

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2581/2001 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2001, για την προσαρμογή, από 1ης Ιουλίου 2001, των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2582/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94 περί αλλαγής χρήσης γαιών με αροτραίες καλλιέργειες και διάθεσης αυτών για εκτατική κτηνοτροφία στην Πορτογαλία 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2583/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90 για τον καθορισμό συμπληρωματικών γενικών κανόνων της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά τα τυριά 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2584/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾ 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2585/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2586/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 για την εφαρμογή πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1999 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 ώστε να συμπεριληφθεί η Σενεγάλη στον κατάλογο χωρών που επωφελούνται από το πρόγραμμα ειδικής στήριξης για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2587/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2588/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 16

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή: 24,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημειώνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2589/2001 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 περί θέσπισης λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής από τρίτες χώρες που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91	18
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2590/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για έγκριση των πραγματοποιούμενων στην Ελβετία εργασιών ελέγχου τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στα νωπά οπωροκηπευτικά πριν από την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	20
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2591/2001 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για ορισμένα εμπορεύματα καταγωγής Τουρκίας (2002)	23
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2592/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, περί επιβολής περαιτέρω απαιτήσεων σε ό,τι αφορά τις πληροφορίες και τις δοκιμές, στους παραγωγούς και τους εισαγωγείς ορισμένων ουσιών προτεραιότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου για την αξιολόγηση και τον έλεγχο των κινδύνων από τις υπάρχουσες ουσίες	25
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2593/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 909/2001 όσον αφορά την καταγραφή των εισαγωγών του προϊόντος glyphosate που παράγεται από έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Μαλαισίας και έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν	29
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2594/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2595/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος	33
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2596/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό της κατ' αποκοπή αμοιβής ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης για το λογιστικό έτος 2002 στο πλαίσιο του δικτύου γεωργικής πληροφόρησης	34
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2597/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους τύπους οίνου καταγωγής Δημοκρατίας της Κροατίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και Δημοκρατίας της Σλοβενίας	35
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2598/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1442/2001 και αριθ. 1954/2001 όσον αφορά τις εγκεκριμένες μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας	41
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2599/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για την πώληση υπολειμμάτων κοινοτικού ελαιολάδου που κατέχονται από τον ισπανικό, τον ελληνικό και τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης	43
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2600/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, που εγκρίνει μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Ταϊβάν	45
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2601/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	47

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2602/2001 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, περί θεσπίσεως πρόσθετων τεχνικών μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος μπακαλιάρου «Merluccius merluccius» στις υποπεριοχές ICES III, IV, V, VI και VII και στις διαιρέσεις ICES VIIIa,b,d,e	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την αύξηση και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ελβετίας και Λιχτενστάιν	52
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2604/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση, για έκτη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά το Ταλιμπάν του Αφγανιστάν, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 337/2000	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2605/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2606/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	57
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2607/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	60
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2608/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	62
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2609/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2610/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	67
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2611/2001 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	69

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συνδιάσκεψη των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών

2001/932/ΕΚΑΧ:

* Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνεληθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι της Ρωσικής Ομοσπονδίας όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ	71
--	----

2001/933/ΕΚΑΧ:

* Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνεληθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι της Ουκρανίας όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ	75
--	----

	2001/934/ΕΚΑΧ:	
*	Απόφαση των αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι του Καζαχστάν όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ	78
	Συμβούλιο	
	2001/935/ΕΚ:	
*	Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2001, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Κοινότητας, και την προσωρινή εφαρμογή συμφωνίας υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης	80
	Μνημόνιο Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης, που μονογράφηθηκε στις Βρυξέλλες στις 15 Οκτωβρίου 2001	81
	Επιτροπή	
	2001/936/ΕΚ:	
*	Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση παρέκκλισης από την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για τις παρασκευασμένες και διατηρημένες γαρίδες από τη Γροιλανδία. [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 4648]	91
	2001/937/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ:	
*	Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 3714]	94
	2001/938/ΕΚ:	
*	Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση, για πέμπτη φορά, της απόφασης 2001/740/ΕΚ όσον αφορά ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 4729]	99

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2581/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Δεκεμβρίου 2001**

για την προσαρμογή, από 1ης Ιουλίου 2001, των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως θεσπίσθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ ΕΚΑΧ,) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 1986/2001 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65, 65α και 82 του παραρτήματος XI ⁽³⁾ του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20, πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που πραγματοποιήθηκε με βάση την έκθεση που εκπονήθηκε από την Επιτροπή, κρίθηκε ενδεδειγμένη η αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης για το 2001.
- (2) Σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος XI του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, η ετήσια αναπροσαρμογή για το οικονομικό έτος 2002 θα οδηγήσει στον καθορισμό νέων διορθωτικών συντελεστών πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2002 και με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουλίου 2002.
- (3) Αυτοί οι νέοι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε αναδρομική αναπροσαρμογή των αποδοχών και συντάξεων (θετική ή αρνητική) για την περίοδο του οικονομικού έτους 2002 κατά την οποία οι πληρωμές θα έχουν πραγματοποιηθεί ήδη με βάση τον παρόντα κανονισμό.
- (4) Θα πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί τόσο η καταβολή αναδρομικών αυξήσεων, για την περίπτωση αύξησης των διορθωτικών συντελεστών, όσο και η επιστροφή των καθ' υπέρβαση εισπραχθέντων, για την περίπτωση μείωσης των συντελεστών αυτών, και τούτο για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης του Συμβουλίου για την ετήσια αναπροσαρμογή για το οικονομικό έτος 2002.
- (5) Ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι τα αποτελέσματα μιας ενδεχόμενης επιστροφής θα μπορούν να κατανεμηθούν χρονικά σε μια περίοδο δώδεκα μηνών κατ' ανώτατο όριο μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης που θα λάβει το Συμβούλιο για την ετήσια αναπροσαρμογή για το οικονομικό έτος 2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιουλίου 2001:

- a) Στο άρθρο 66 του κανονισμού της υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 1.

⁽³⁾ Παρατάθηκε μέχρι τις 30.6.2003. Κανονισμός (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2805/2000 (ΕΕ αριθ. L 326 της 22.12.2000, σ. 7).

«Βαθμοί	Κλιμάκια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	11 940,71	12 575,01	13 209,31	13 843,61	14 477,91	15 112,21		
A 2	10 596,40	11 201,67	11 806,94	12 412,21	13 017,48	13 622,75		
A 3/LA 3	8 775,74	9 305,18	9 834,62	10 364,06	10 893,50	11 422,94	11 952,38	12 481,82
A 4/LA 4	7 372,55	7 785,79	8 199,03	8 612,27	9 025,51	9 438,75	9 851,99	10 265,23
A 5/LA 5	6 078,30	6 438,40	6 798,50	7 158,60	7 518,70	7 878,80	8 238,90	8 599,00
A 6/LA 6	5 252,79	5 539,39	5 825,99	6 112,59	6 399,19	6 685,79	6 972,39	7 258,99
A 7/LA 7	4 521,59	4 746,58	4 971,57	5 196,56	5 421,55	5 646,54		
A 8/LA 8	3 998,94	4 160,21						
B 1	5 252,79	5 539,39	5 825,99	6 112,59	6 399,19	6 685,79	6 972,39	7 258,99
B 2	4 551,14	4 764,51	4 977,88	5 191,25	5 404,62	5 617,99	5 831,36	6 044,73
B 3	3 817,46	3 994,88	4 172,30	4 349,72	4 527,14	4 704,56	4 881,98	5 059,40
B 4	3 301,76	3 455,62	3 609,48	3 763,34	3 917,20	4 071,06	4 224,92	4 378,78
B 5	2 951,34	3 075,85	3 200,36	3 324,87				
C 1	3 367,66	3 503,46	3 639,26	3 775,06	3 910,86	4 046,66	4 182,46	4 318,26
C 2	2 929,16	3 053,61	3 178,06	3 302,51	3 426,96	3 551,41	3 675,86	3 800,31
C 3	2 732,35	2 838,97	2 945,59	3 052,21	3 158,83	3 265,45	3 372,07	3 478,69
C 4	2 468,89	2 568,90	2 668,91	2 768,92	2 868,93	2 968,94	3 068,95	3 168,96
C 5	2 276,47	2 369,75	2 463,03	2 556,31				
D 1	2 572,75	2 685,24	2 797,73	2 910,22	3 022,71	3 135,20	3 247,69	3 360,18
D 2	2 345,85	2 445,76	2 545,67	2 645,58	2 745,40	2 845,40	2 945,31	3 045,22
D 3	2 183,37	2 276,82	2 370,27	2 463,72	2 557,17	2 650,62	2 744,07	2 837,52
D 4	2 058,62	2 143,04	2 227,46	2 311,88»				

- β) — στο άρθρο 1, παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 174,27 Ευρώ αντικαθίσταται από το ποσό των 180,72 Ευρώ.
- στο άρθρο 2, παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 224,43 Ευρώ αντικαθίσταται από το ποσό των 232,73 Ευρώ.
- στο άρθρο 69, δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, και στο άρθρο 4, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 400,92 Ευρώ αντικαθίσταται από το ποσό των 415,75 Ευρώ.
- στο άρθρο 3, πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 200,56 Ευρώ αντικαθίσταται από το ποσό των 207,98 Ευρώ.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 2001, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών, που περιέχεται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Κατηγορία	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	5 606,18	6 300,61	6 995,04	7 689,47
	II	4 068,88	4 465,37	4 861,86	5 258,35
	III	3 419,25	3 571,56	3 723,87	3 876,18
B	IV	3 284,64	3 606,19	3 927,74	4 249,29
	V	2 580,04	2 750,11	2 920,18	3 090,25
C	VI	2 453,80	2 598,26	2 742,72	2 887,18
	VII	2 196,23	2 270,96	2 345,69	2 420,42
D	VIII	1 985,05	2 101,96	2 218,87	2 335,78
	IX	1 911,68	1 938,31	1 964,94	1 991,57»

Άρθρο 3

Από 1ης Ιουλίου 2001, το ποσό του κατ' αποκοπήν επιδόματος που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθορίζεται σε:

- 108,46 Ευρώ μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C4 και C5.
- 166,29 Ευρώ μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C1, C2 και C3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από 1ης Ιουλίου 2001 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή και εφεξής με βάση τον πίνακα των μηνιαίων αποδοχών που προβλέπεται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιείται με το άρθρο 1, στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από 1ης Ιουλίου 2001, η ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 2000 που αναφέρεται στο άρθρο 63, δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 1ης Ιουλίου 2001.

Άρθρο 6

1. Από τις 16 Μαΐου 2001, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις χώρες ή τόπους που αναφέρονται κατωτέρω, διαμορφώνονται ως εξής:

- Ιρλανδία: 126,6
- Ελλάδα: 90,4

2. Από 1ης Ιουλίου 2001, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις χώρες ή τόπους που αναφέρονται κατωτέρω, διαμορφώνονται ως εξής:

Βέλγιο		100,0
Δανία		133,0
Γερμανία		105,1
εκτός:	Βόννης	98,3
	Καλσρούης	95,8
	Μονάχου	108,4
Ελλάδα		87,2
Ισπανία		95,3
Γαλλία		117,8
Ιρλανδία		122,1
Ιταλία		103,1
εκτός:	Βαρέζε	95,6
Λουξεμβούργο		100,0
Κάτω Χώρες		115,2
Αυστρία		108,5
Πορτογαλία		88,6
Φινλανδία		122,1
Σουηδία		116,6
Ηνωμένο Βασίλειο		164,0
εκτός:	Κούλαμ	132,0.

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού της υπηρεσιακής κατάστασης. Τα άρθρα 3 έως 10 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1988, περί καθορισμού των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις τρίτες χώρες ⁽¹⁾, εξακολουθούν να εφαρμόζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 22.7.1988, σ. 1.

4. Σύμφωνα με το παράρτημα XI του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αυτοί οι διορθωτικοί συντελεστές είναι δυνατόν να τροποποιηθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2002 με κανονισμό του Συμβουλίου ο οποίος θα καθορίζει νέους διορθωτικούς συντελεστές με ισχύ από 1ης Ιουλίου 2002. Κατά συνέπεια, τα όργανα προβαίνουν, αναδρομικά για την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας αναδρομικής ισχύος και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της απόφασης προσαρμογής 2002, στην αντίστοιχη θετική ή αρνητική αναπροσαρμογή των αποδοχών των υπαλλήλων και των συντάξεων που καταβάλλονται στους πρώην υπαλλήλους και στους εξ αυτών έλκοντες δικαιώματα.

Εάν η εν λόγω αναδρομική αναπροσαρμογή συνεπάγεται επιστροφή των καθ' υπέρβαση εισπραχθέντων, αυτή μπορεί να κατανεμηθεί χρονικά σε περίοδο δώδεκα μηνών κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης για την ετήσια αναπροσαρμογή του 2002.

Άρθρο 7

Από 1ης Ιουλίου 2001, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 10, παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	«Για τον υπάλληλο που δικαιούται επίδοματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επίδοματος στέγης	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εφεξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εφεξής
	ευρώ ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	70,50	33,22	48,40	27,81
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	68,41	30,98	46,43	24,23
Άλλοι βαθμοί	62,07	28,90	39,95	19,98»

Άρθρο 8

Από 1ης Ιουλίου 2001, οι αποζημιώσεις για συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 ⁽¹⁾, καθορίζονται σε 314,38, 474,50, 518,82 και 707,32 Ευρώ.

Άρθρο 9

Από 1ης Ιουλίου 2001, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 ⁽²⁾ πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 4,538191.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί καθορισμού των κατηγοριών των δικαιούχων, των προϋποθέσεων χορηγήσεως και του ύψους των αποζημιώσεων που μπορούν να χορηγούνται στους υπαλλήλους, οι οποίοι καλούνται να ασκήσουν τα καθήκοντά τους σε συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία (ΕΕ L 38 της 13.2.1976, σ. 1). Κανονισμός ο οποίος συμπληρώθηκε από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 (ΕΕ L 124 της 13.5.1987, σ. 6) και τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 2461/98 (ΕΕ L 307 της 17.11.1998, σ. 5).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί των όρων και της διαδικασίας εφαρμογής του φόρου υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 8). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 1986/2001 (ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2582/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Δεκεμβρίου 2001
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94 περί αλλαγής χρήσης γαιών με αροτραίες
καλλιέργειες και διάθεσης αυτών για εκτατική κτηνοτροφία στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω καθυστερήσεων στην εφαρμογή στην πράξη του προγράμματος αλλαγής χρήσης γαιών που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1017/94 ⁽³⁾, ένας μεγάλος αριθμός εκτάσεων που θα μπορούσαν να επιλεγούν για την υπαγωγή στο καθεστώς δεν αποτέλεσαν ακόμα αντικείμενο αλλαγής χρήσης. Πράγματι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέσχε το κράτος μέλος, μόνον 46 000 εκτάρια έχουν αποτελέσει μέχρι στιγμής αντικείμενο αλλαγής χρήσης και, με το σημερινό ρυθμό εφαρμογής του καθεστώτος, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, 64 000 εκτάρια συνολικά θα μπορούσαν να αποτελέσουν αντικείμενο αλλαγής χρήσης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002, ημερομηνία λήξης της εφαρμογής του καθεστώτος, αντί για τα 200 000 εκτάρια που προέβλεπε το άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού. Προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερη εφαρμογή του στόχου που επιδιώκεται από το καθεστώς, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Πορτογαλία να συνεχίσει την εκτέλεση του προγράμματος αλλαγής χρήσης, για μία περίοδο τριών ακόμη ετών.
- (2) Δεδομένου ότι το πρόγραμμα αλλαγής χρήσης περιορίζεται χρονικά, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1017/94 προβλέπει ότι το ειδικό απόθεμα καθώς και τα μη χορηγηθέντα ακόμα δικαιώματα ακυρώνονται κατά τη λήξη του προγράμματος. Θα πρέπει λοιπόν να προβλεφθεί ότι το ειδικό απόθεμα

καταργείται και ότι τα μη χορηγηθέντα ακόμα δικαιώματα ακυρώνονται κατά τη λήξη της περιόδου της τριετούς παράτασης.

- (3) Ενδείκνυται να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1017/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1017/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Εντός διαστήματος ένδεκα ετών, η Πορτογαλία εξουσιοδοτείται να υλοποιήσει στις περιφέρειες που απαριθμούνται στο παράρτημα, ένα πρόγραμμα αλλαγής χρήσης γαιών στις οποίες υπάρχουν σήμερα αροτραίες καλλιέργειες, για να χρησιμοποιηθούν για εκτατική κτηνοτροφία εντός του ορίου των 200 000 εκταρίων.»

2. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Κατά τη λήξη του ενδέκατου έτους από της ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μη χορηγηθέντα δικαιώματα προμδότησης ακυρώνονται και το ειδικό απόθεμα καταργείται.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ Πρόταση της 8ης Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 112 της 3.5.1994, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1461/95 (ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 4).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2583/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90 για τον καθορισμό συμπληρωματικών γενικών κανόνων της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά τα τυριά**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

«3. Με την επιφύλαξη των κυρώσεων που καθορίζονται ή που θα καθοριστούν από το συγκεκριμένο κράτος μέλος οφείλεται, ανά 100 kg για τις ποσότητες των καζεϊνών και των καζεϊνικών αλάτων που χρησιμοποιούνται χωρίς άδεια, ένα ποσό ίσο προς το 110 % της διαφοράς μεταξύ της τιμής του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που απαιτείται για την παρασκευή 100 kg καζεϊνών και καζεϊνικών αλάτων, και που προκύπτει από την τιμή αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, αφενός, και της τιμής αγοράς των καζεϊνών και των καζεϊνικών αλάτων, αφετέρου.

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Οι τιμές αυτές καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων^(*).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(*) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.»

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2204/90⁽³⁾ εξαρτά τη χρησιμοποίηση της καζεΐνης και των καζεϊνικών αλάτων στην παρασκευή τυριών από την εκ των προτέρων χορήγηση άδειας και καθορίζει στο άρθρο 3 παράγραφος 3, την κοινοτική κύρωση που επιβάλλεται σε περίπτωση χρησιμοποίησης χωρίς άδεια, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, την αξία του αποκορυφωμένου γάλακτος που προκύπτει από την τιμή παρέμβασης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.

(2) Δεδομένου ότι ο στόχος της εν λόγω κύρωσης είναι να εξουδετερώσει το οικονομικό πλεονέκτημα που προκύπτει από χρησιμοποίηση χωρίς άδεια, θα πρέπει να βασιστεί ο υπολογισμός της εν λόγω κύρωσης επί της τιμής της αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, η οποία αντικατοπτρίζει καλύτερα το πραγματικό κόστος του αποκορυφωμένου γάλακτος ως πρώτης ύλης για την παρασκευή τυριών,

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ ΕΕ C 304 Ε της 30.10.2001, σ. 177.⁽²⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.1990, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2584/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπισθούν προοδευτικά ανώτατα όρια καταλοίπων για όλες τις φαρμακολογικώς ενεργές ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα προοριζόμενα να χορηγηθούν σε παραγωγικά ζώα.
- (2) Τα ανώτατα όρια καταλοίπων θα πρέπει να θεσπισθούν μόνο αφού εξετασθούν, στα πλαίσια της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων, όλα τα συναφή πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική μεταποίηση των τροφίμων και λαμβανομένων υπόψη όλων των δημοσιευμένων συναφών επιστημονικών πληροφοριακών στοιχείων που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης, περιλαμβανομένων π.χ. γνωμοδοτήσεων της επιστημονικής επιτροπής κτηνιατρικών μέτρων για τη δημόσια υγεία, εκθέσεων της μεικτής επιτροπής εμπειρογνομόνων για τα πρόσδετα τροφίμων των FAO/WHO (JEFCA), ή εκθέσεων από ερευνητικούς οργανισμούς διεθνούς κύρους.
- (3) Κατά τη θέσπιση ανώτατων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, χρειάζεται να καθορισθούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία καταλοίπων, οι ποσότητες που επιτρέπεται να ανευρίσκονται σε καθένα από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστόσ-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για τον έλεγχο των καταλοίπων (κατάλοιπο ανιχνευτή). Στην περίπτωση που τα κτηνιατρικά φάρμακα προορίζονται για χρήση σε θηλάζοντα ζώα, πρέπει να θεσπίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για το γάλα.
- (4) Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 ορίζεται ότι η θέσπιση ανώτατων ορίων καταλοίπων δεν θίγει κατά κανένα τρόπο την εφαρμογή άλλων συναφών κοινοτικών κανόνων.

- (5) Για τον έλεγχο των καταλοίπων, όπως προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό, θα πρέπει εν γένει να καθορίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για τους ιστούς-στόχους του ήπατος ή των νεφρών. Ωστόσο, δεδομένου ότι το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται συχνά από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνών συναλλαγών, θα πρέπει ως εκ τούτου να καθορίζονται πάντα ανώτατα όρια για τους μύς ή τους λιπώδεις ιστούς.
- (6) Οι ουσίες χλωρμαδινόνη, οξική φλουγεστόνη και αλτρενογέστη αποτελούν ορμόνες και, ως εκ τούτου, υπόκεινται στους περιορισμούς και τον έλεγχο χρήσης που προβλέπονται στην οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους⁽²⁾. Υπό ορισμένους όρους, οι ορμόνες αυτές μπορούν να χορηγηθούν σε ζώα εκμετάλλευσης αποκλειστικά για θεραπευτικούς ή ζωοτεχνικούς σκοπούς. Ειδικότερα, σύμφωνα με τους ανωτέρω όρους απαιτείται χορήγηση των υπόψη ουσιών από κτηνίατρο ή υπό την άμεση ευθύνη του. Επιπλέον, ο κτηνίατρος πρέπει να καταχωρίζει επίσημα σε μητρώο τη φύση της αγωγής, το είδος των επιτρεπόμενων προϊόντων, την ημερομηνία εκτέλεσης της αγωγής και την ταυτότητα των ζώων που υποβλήθηκαν σε αγωγή.
- (7) Εξάλλου, σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζονται στην οδηγία 96/22/ΕΚ, απαγορεύεται η χορήγηση ορμονών για θεραπευτικούς ή ζωοτεχνικούς σκοπούς σε ζώα εκτροφής κατά την περίοδο πάχυνσης στο τέλος της αναπαραγωγικής τους ζωής. Επίσης, προβλέπεται ότι το κρέας ή τα προϊόντα ζώων στα οποία έχουν χορηγηθεί ορμόνες στα πλαίσια θεραπευτικής ή ζωοτεχνικής αγωγής, μπορούν να διατίθενται στην αγορά για ανθρώπινη κατανάλωση μόνο εφόσον έχουν υποστεί επεξεργασία σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 96/22/ΕΚ και έχει τηρηθεί ο προβλεπόμενος χρόνος αναμονής πριν από τη σφαγή των ζώων.
- (8) Από το σύνολο των διαθέσιμων αξιολογήσεων του κινδύνου των εν λόγω ουσιών καθώς και των διαθέσιμων επιστημονικών πληροφοριακών στοιχείων και δεδομένων προκύπτει ότι, όσον αφορά την υπέρμετρη πρόσληψη καταλοίπων ορμονών και των μεταβολιτών τους και ενόψει των εγγενών χαρακτηριστικών των ορμονών καθώς και των επιδημιολογικών ευρημάτων, υφίσταται κίνδυνος για τους καταναλωτές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2162/2001 (ΕΕ L 291 της 8.11.2001, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 3.

- (9) Εξάλλου, δεδομένων των εγγενών χαρακτηριστικών των σεξουαλικών ορμονών και επειδή δεν είναι δυνατό να διασφαλισθεί η συστηματική εφαρμογή ορθών κτηνιατρικών πρακτικών και ως εκ τούτου οι αρχές θα πρέπει να διαθέτουν μέσα ελέγχου της παράνομης χρήσης των εν λόγω ορμονών, η οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντα τους⁽¹⁾, επιφορτίζει τις αρχές με τη διενέργεια ελέγχων σε περίπτωση ύποπτων ζώων ή θετικών εργαστηριακών αποτελεσμάτων.
- (10) Λαμβανομένων υπόψη των διαπιστωμένων αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία που μπορούν να προκύψουν από τη χορήγηση των εν λόγω ορμονών σε ζώα εκμετάλλευσης για οποιοδήποτε σκοπό καθώς και της υφιστάμενης ανάγκης να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην κοινοτική αγορά ορισμένες από τις εν λόγω ουσίες που χρησιμοποιούνται για θεραπευτική ή ζωοτεχνική αγωγή στα ζώα εκμετάλλευσης και λαμβανομένων επίσης υπόψη των αυστηρών όρων υπό τους οποίους η οδηγία 96/22/ΕΚ επιτρέπει τη χρήση των υπόψη ουσιών για θεραπευτικούς ή ζωοτεχνικούς λόγους, είναι αναγκαία η συνέχιση της εξέτασης των ανωτέρω ουσιών στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 με στόχο τη θέσπιση ανώτατων ορίων καταλοίπων.
- (11) Εάν δεν υπάρχουν λόγοι που να στηρίζουν την άποψη ότι τα κατάλοιπα της συγκεκριμένης ουσίας στο προτεινόμενο επίπεδο παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών, θα πρέπει να θεσπισθούν ανώτατα όρια καταλοίπων στο παράρτημα I ή στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου. Εντούτοις, δεδομένου του συνόλου των αξιολογήσεων του κινδύνου των σεξουαλικών ορμονών, όσον αφορά την υπέρμετρη πρόσληψη καταλοίπων ορμονών και των μεταβολιτών τους, είναι απαραίτητη η τακτική επανεξέταση του ενδεχόμενου κινδύνου για τον καταναλωτή με βάση κάθε νέο επιστημονικό πόρισμα.
- (12) Ως εκ τούτου, με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της κοινοτικής νομοθεσίας και ειδικότερα της οδηγίας 96/22/ΕΚ, ενδείκνυται η συγκαταρτίθιση της χλωρμαδινόνης και της οξικής φλουγεστόνης (για το γάλα των προβάτων) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, καθώς και για την ολοκλήρωση των επιστημονικών μελετών, η συγκαταρτίθιση της αλτρενογέστης και της οξικής φλουγεστόνης (για το γάλα των αιγών) στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90.
- (13) Εντούτοις, πρέπει να υπογραμμισθεί ότι, βάσει νέων πληροφοριακών στοιχείων ή μιας επανεκτίμησης των υφιστάμενων πληροφοριών, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 μπορεί να τροποποιηθεί για την προστασία της υγείας των ανθρώπων ή των ζώων, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (14) Η μόνιμη επιτροπή κτηνιατρικών φαρμάκων που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 δεν διατύπωσε ευνοϊκή γνώμη για τα προτεινόμενα από την Επιτροπή μέτρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την εξηκοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

A. Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες ουσίες (Κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών για τις οποίες έχουν καθορισθεί ανώτατα όρια καταλοίπων).

«6. Παράγοντες δρώντες στο αναπαραγωγικό σύστημα

6.1. Προγεστογένες

Φαρμακολογικώς ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί στόχοι	Άλλες διατάξεις
Χλωρμαδινόνη	Χλωρμαδινόνη	Βοοειδή	4 µg/kg 2 µg/kg 2,5 µg/kg	Λιπώδης ιστός Ήπαρ Γάλα	Μόνο για ζωοτεχνική χρήση
Οξική φλουγεστόνη	Οξική φλουγεστόνη	Προβατοειδή	1 µg/kg	Γάλα	Για ενδοκολπική χρήση, μόνο για ζωοτεχνικούς σκοπούς»

B. Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες ουσίες (Κατάλογος των φαρμακολογικώς ενεργών ουσιών που χρησιμοποιούνται στα κτηνιατρικά φάρμακα και για τις οποίες έχουν καθορισθεί προσωρινά ανώτατα όρια καταλοίπων).

«6. Παράγοντες δρώντες στο αναπαραγωγικό σύστημα

6.1. Προγεστογένες

Φαρμακολογικώς ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλοιπο δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
Αλτρενογέστη	Αλτρενογέστη	Χοιροειδή	3 µg/kg 3 µg/kg 3 µg/kg	Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί	Τα προσωρινά ανώτατα όρια καταλοίπων ισχύουν μέχρι την 1.1.2003· μόνο για ζωοτεχνική χρήση
		Ιπποειδή	3 µg/kg 3 µg/kg 3 µg/kg	Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί	
Οξική φλουγεστόνη	Οξική φλουγεστόνη	Αίγες	1 µg/kg	Γάλα	Τα προσωρινά ανώτατα όρια καταλοίπων ισχύουν μέχρι την 1.1.2003· μόνο για ζωοτεχνικούς σκοπούς»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2585/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Δεκεμβρίου 2001
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας το ακόλουθο:

- (1) Πολλά κράτη μέλη ασκούν ενεργό πολιτική όσον αφορά την αντικατάσταση των γενεών στο γεωργικό τομέα. Η πολιτική αυτή απέδωσε ιδιαίτερα στον αμπελοοικονομικό τομέα όπου οι ανάγκες ανανέωσης είναι σημαντικές.
- (2) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή μιας τέτοιας πολιτικής στον αμπελοοικονομικό τομέα και εν αναμονή της εφαρμογής των αποθεματικών των δικαιωμάτων φύτευσης, ενδεικνύεται να προβλεφθεί η δυνατότητα για τα δικαιώματα νέας φύτευσης που χορηγούνται στους νέους γεωργούς να μπορούν να είναι προσωρινώς επιλέξιμα για το καθεστώς στήριξης στην αναδιάρθρωση που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999⁽⁴⁾. Η δυνατότητα αυτή θα πρέπει επίσης να αναγνωρίζεται και για τα δικαιώματα νέας φύτευσης που χορηγούνται στο πλαίσιο των παλαιών σχεδίων υλικής βελτίωσης που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 950/97 του Συμβουλίου, της 20ης Μαΐου 1997, για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων⁽⁵⁾, για να διευκολυνθεί η μετάβαση από προηγούμενα καθεστώτα.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως και να διορθωθούν ορισμένα σφάλματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 11, παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Καλύπτει τα δικαιώματα νέας φύτευσης που χορηγούνται στο πλαίσιο των σχεδίων υλικής βελτίωσης που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 950/97 καθώς και σ' αυτά που χορηγού-

νται στους νέους γεωργούς κατά τη διάρκεια των περιόδων 2000/2001, 2001/2002 και 2002/2003.»

2. Στο άρθρο 15, δεύτερο εδάφιο, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) διατάξεις που διέπουν τη χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων αναφύτευσης γενικά και νέας φύτευσης που χορηγούνται στο πλαίσιο των σχεδίων υλικής βελτίωσης και στους νέους γεωργούς, κατά την εφαρμογή των προγραμμάτων»

3. Στο άρθρο 44, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 10, 2204 21 και 2204 29, μόνον οι οίνοι λικέρ, οι αφρώδεις οίνοι, οι αεριούχοι αφρώδεις οίνοι, οι ημιαφρώδεις οίνοι, οι αεριούχοι ημιαφρώδεις οίνοι, v.q.p.r.d., οι επιτραπέζιοι οίνοι, οι οίνοι υπερώριμων σταφυλιών και, ενδεχομένως, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 45, οι οίνοι που εισάγονται νόμιμα και μπορούν να προσφέρονται ή να διατίθενται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση εντός της Κοινότητας.»

4. Το παράρτημα VII τροποποιείται ως εξής:

- a) Στο μέρος Α, παράγραφος 2, σημείο β), η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— μια από τις ακόλουθες ενδείξεις υπό όρους που θα καθοριστούν: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "ονομασία κατά παράδοση", "οίνος τοπικός", "vino de la tierra", "vinho regional", "regional wine" ή "landwijn". Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται μια τέτοια ένδειξη, η ένδειξη "επιτραπέζιος οίνος" δεν είναι υποχρεωτική.»

- β) στο μέρος Γ, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη των διατάξεων εναρμόνισης των νομοθεσιών, τα σημεία 1 στοιχείο α) και 3 στοιχείο γ) δεν επηρεάζουν εν τούτοις τη δυνατότητα των κρατών μελών να αποδέχονται:

- τη χρησιμοποίηση των λέξεων "οίνος" και "ημιαφρώδης οίνος", συνοδευόμενων από όνομα οπώρας και υπό μορφή σύνθετης ονομασίας, για την περιγραφή προϊόντων παραγομένων από τη ζύμωση σπυρών άλλων από τα σταφύλια,
- τη χρησιμοποίηση άλλων συνθέτων ονομασιών που περιλαμβάνουν τη λέξη "οίνος".»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ C 270 Ε της 25.9.2001, σ. 101.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 11.12.2001 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ C 311 της 7.11.2001, σ. 64.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 (ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 142 της 2.6.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. NEYTS-UYTTEBROECK

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2586/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 για την εφαρμογή πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1999 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 ώστε να συμπεριληφθεί η Σενεγάλη στον κατάλογο χωρών που εωφελούνται από το πρόγραμμα ειδικής στήριξης για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 του Συμβουλίου⁽¹⁾ προβλέπει ευνοϊκότερη δασμολογική μεταχείριση για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα IV του προαναφερθέντος κανονισμού.
- (2) Μετά την τελευταία τριετή επανεξέταση η οποία διενεργήθηκε το 2001 από το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο των Ηνωμένων Εθνών, του καταλόγου των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών, προστέθηκε η Σενεγάλη σ' αυτόν τον κατάλογο, με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών της 12ης Απριλίου 2001. Είναι

επομένως σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2820/98,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2820/98 τροποποιείται ως εξής:

- α) Στο παράρτημα III, μετά την καταχώρηση «SN Σενεγάλη», παρεμβάλλεται η παραπομπή «(2)»,
- β) Στο παράρτημα IV, παρεμβάλλεται η μνεία «SN Σενεγάλη» μετά τη μνεία «CV Πράσινο Ακρωτήριο».

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ ΕΕ L 357 της 30.12.1998, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 416/2001 (ΕΕ L 60 της 1.3.2001, σ. 43).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2587/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2001****σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά τις τροποποιήσεις της δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας και του κοινού δασμολογίου, κρίνεται σκόπιμο να ενημερωθούν οι κωδικοί ΣΟ των προϊόντων που διέπονται από την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της μπανάνας και να τροποποιηθεί ο κωδικός ΣΟ των προϊόντων στα οποία εφαρμόζονται τα άρθρα 17 έως 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 ⁽⁴⁾.
- (2) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα να μη χορηγούν τα κράτη μέλη, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, την αντισταθμιστική ενίσχυση για τα προϊόντα που προέρχονται από νέα μπανανόδενδρα, με στόχο την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης των ζωνών παραγωγής· εξάλλου, η δυνατότητα αυτή πρέπει να εξαρτάται από άδεια της Επιτροπής.
- (3) Πραγματοποιήθηκαν πολλές και εντατικές επαφές με τις προμηθεύτριες χώρες καθώς και με τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό να σταματήσουν οι διαμαρτυρίες που ήγειρε το καθεστώς εισαγωγής που είχε καθοριστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα της ειδικής ομάδας που συστάθηκε στο πλαίσιο του συστήματος διευθέτησης των διαφορών του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ).
- (4) Το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 προβλέπει το άνοιγμα για όλες τις πηγές καταγωγής αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης Γ 850 000 τόνων, με δασμό 300 ευρώ ανά τόνο με δασμολογική προτίμηση 300 ευρώ ανά τόνο για τις εισαγωγές μπανάνας, καταγωγής χωρών ΑΚΕ, παράλληλα με τη δασμολογική ποσόστωση Α των 2 200 000 τόνων που παγιώθηκε στο πλαίσιο του ΠΟΕ και της συμπληρωματικής ποσόστωσης Β των 353 000 τόνων.

Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθούν οι ποσότητες που αφορούν τις διάφορες ποσοτώσεις ώστε να διευρυνθεί η πρόσβαση για τις μπανάνες, καταγωγής τρίτων χωρών, και ταυτόχρονα, να εξασφαλιστεί πρόσβαση για μία ειδική ποσότητα μπανανών, καταγωγής ΑΚΕ.

- (5) Κατόπιν των τροποποιήσεων της γεωργικής νομοθεσίας και κατ' αναλογία προς τη συγχρηματοδότηση των ενισχύσεων στις ομάδες παραγωγών που προβλέπονται στο άρθρο 14, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽⁵⁾, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η κοινοτική στήριξη που χορηγείται στις ενισχύσεις στις οργανώσεις παραγωγών που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, χρηματοδοτείται από το Τμήμα «Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ και αυτό συμβαίνει για τις οργανώσεις παραγωγών που θα συσταθούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006. Δεδομένου ότι οι σχετικές περιφέρειες υπάγονται στο στόχο αριθ. 1, θα πρέπει να καθοριστεί, για τις ενισχύσεις αυτές, το ίδιο ποσοστό κοινοτικής συμμετοχής με εκείνο που εφαρμόζεται στις ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 για τις περιφέρειες του στόχου αριθ. 1.
- (6) Κρίνεται σκόπιμο να προσαρμοστούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για την επιτροπολογία. Θα πρέπει λοιπόν να θεσπισθούν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 304 της 30.10.2001, σ. 331.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 12.12.2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα)⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 28.11.2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα)⁽⁴⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2001 (ΕΕ L 31 της 2.2.2001, σ. 2).⁽⁵⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 611/2001 (ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3).⁽⁶⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Η κοινή οργάνωση της αγοράς διέπει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων
0803 00 19	Νωπές μπανάνες με εξαίρεση τις αμυλούχες μπανάνες
ex 0803 00 90	Ξηρές μπανάνες με εξαίρεση τις αμυλούχες μπανάνες
ex 0812 95 90	Προσωρινά διατηρημένες μπανάνες
ex 0813 50 99	Μείγματα που περιέχουν αποξηραμένες μπανάνες
1106 30 10	Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη μπανάνας
ex 2006 00 99	Σακχαρόπηχτες μπανάνες
ex 2007 10 99	Ομοιογενοποιημένα παρασκευάσματα μπανάνας
ex 2007 99 39 ex 2007 99 58 ex 2007 99 98	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες μπανάνας
ex 2008 92 59 ex 2008 92 78 ex 2008 92 93 ex 2008 92 98	Μείγματα μπανάνας αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα
ex 2008 99 49 ex 2008 99 68 ex 2008 99 99	Μπανάνες αλλιώς παρασκευασμένες ή διατηρημένες
ex 2009 80 35 ex 2009 80 38 ex 2009 80 79 ex 2009 80 86 ex 2009 80 89 ex 2009 80 99	Χύμος μπανάνας

3. Η περίοδος εμπορίας διαρκεί από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου.»

2. Στο άρθρο 12, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«9. το κράτος μέλος μπορεί να λαμβάνει άδεια για την εισαγωγή προσωρινού μέτρου αποκλεισμού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τα προϊόντα που τίθενται σε εμπορία και προέρχονται από νέα μπανανόδενδρα που φυτεύθηκαν από την 1η Ιουνίου 2002, στην περίπτωση κατά την οποία, σύμφωνα με το κράτος μέλος, υπάρχει κίνδυνος για τη βιώσιμη ανάπτυξη των ζωνών παραγωγής, και ιδίως για την προστασία του περιβάλλοντος, των εδαφών και των χαρακτηριστικών στοιχείων του τοπίου.

Η άδεια η οποία προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο χορηγείται από την Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος του αφορώμενου κράτους μέλους, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 27.»

3. Στο άρθρο 16, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το παρόν άρθρο και τα άρθρα 17 μέχρι 20 εφαρμόζονται στην εισαγωγή νωπών προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0803 00 19 μέχρι την έναρξη ισχύος του συντηλεστή του κοινού δασμολογίου για τα προϊόντα αυτά, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2006, που καθορίζεται στο πέρας της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ).»

4. Το άρθρο 18 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 18

1. Κάθε έτος, από την 1η Ιανουαρίου ανοίγονται οι ακόλουθες δασμολογικές ποσοστώσεις:

- α) Δασμολογική ποσόστωση 2 200 000 τόνων, (καθαρό βάρος), που καλείται "ποσόστωση Α",
- β) συμπληρωματική δασμολογική ποσόστωση 453 000 τόνων, (καθαρό βάρος), που καλείται "ποσόστωση Β",
- γ) αυτόνομη δασμολογική ποσόστωση 750 000 τόνων, (καθαρό βάρος), που καλείται "ποσόστωση Γ".

Οι ποσοστώσεις Α και Β ανοίγονται για την εισαγωγή προϊόντων, καταγωγής όλων των τρίτων χωρών.

Η ποσόστωση Γ ανοίγεται για την εισαγωγή προϊόντων, καταγωγής χωρών ΑΚΕ.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται, βάσει συμφωνίας με τα μέλη του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) τα οποία έχουν σημαντικό συμφέρον στον τομέα της προμήθειας μπανάνας, να καταναίει τις ποσοστώσεις Α και Β μεταξύ των προμηθευτριών χωρών.

2. Στο πλαίσιο των ποσοστώσεων Α και Β, για τις εισαγωγές μπανάνας από τρίτες χώρες, εκτός από τις χώρες, ΑΚΕ, εισπράττεται δασμός 75 ευρώ ανά τόνο. Οι εισαγωγές προϊόντων, καταγωγής των χωρών ΑΚΕ, υπόκεινται σε μηδενικό δασμό.

3. Στο πλαίσιο της ποσόστωσης Γ, οι εισαγωγές υπόκεινται σε μηδενικό δασμό.

4. Εφαρμόζεται δασμολογική ποσόστωση 300 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές, καταγωγής χωρών ΑΚΕ.

5. Τα ποσά των δασμών που καθορίζονται στοπρόν άρθρο μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με τη χρήση του συντελεστή που επιβάλλεται για τα εν λόγω προϊόντα στο πλαίσιο του κοινού δασμολογίου.

6. Η ποσόστωση Β μπορεί να αυξηθεί, εάν αυξηθεί η ζήτηση στην Κοινότητα, με βάση ένα ισοζύγιο παραγωγής, καταπόσης καθώς και εισαγωγών και εξαγωγών.

Η έγκριση του ισοζυγίου καθώς και η αύξηση της δασμολογικής ποσόστωσης πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

7. Σε περίπτωση που ο εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς επηρεάζεται από έκτακτες περιστάσεις που πλήττουν τις συνθήκες παραγωγής ή εισαγωγής, η Επιτροπή θεσπίζει τα ειδικά αναγκαία μέτρα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Στην περίπτωση αυτή, η ποσόστωση Β μπορεί να προσαρμοστεί με βάση το ισοζύγιο που αναφέρεται στην παράγραφο 6. Τα ειδικά μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από τις λεπτομερείς διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 1. Τα μέτρα αυτά πρέπει να αποφεύγουν τις διακρίσεις μεταξύ των τρίτων χωρών.

8. Οι μπανάνες που επανεξάγονται εκτός Κοινότητας δεν καταλογίζονται στις αντίστοιχες δασμολογικές ποσοστώσεις.»

5. Το κείμενο του άρθρου 25 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 25

1. Τα μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 12 και 13 συνιστούν παρεμβάσεις, οι οποίες αποσκοπούν στη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2, σημείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμ-

βουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (*).

2. Οι δαπάνες για τις ενισχύσεις που χορηγούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 θεωρούνται ως παρεμβάσεις που αποσκοπούν στη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 σημείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1258/1999.

Οι δαπάνες αυτές είναι επιλέξιμες για τις οργανώσεις παραγωγών οι οποίες θα συσταθούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Αποτελούν αντικείμενο χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας σε ποσοστό 75 % των επιλέξιμων δημόσιων δαπανών.

3. Τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 10 συγχρηματοδοτούνται από το Τμήμα Προσανατολισμού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως ο καθορισμός των όρων που πρέπει να τηρούνται πριν από την καταβολή της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής, καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

(*) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.»

6. Το άρθρο 26 διαγράφεται.

7. Το άρθρο 27 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 27

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης για τις μπανάνες (εφεξής αποκαλούμενη επιτροπή).

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, καθορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει το εσωτερικό της κανονισμό.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1, σημείο 4 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2588/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	76,2
	204	60,3
	212	110,1
	999	82,2
0707 00 05	052	163,1
	628	207,8
0709 90 70	999	185,4
	052	174,8
	204	193,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	184,1
	052	53,7
	204	59,4
	388	23,9
0805 20 10	508	15,1
	999	38,0
	052	52,5
	204	71,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	62,0
	052	50,4
	204	74,5
	464	151,3
	999	92,1
0805 30 10	052	42,4
	600	47,7
	999	45,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	104,3
	052	75,0
	400	99,4
	404	91,9
	720	115,8
	999	97,3
0808 20 50	052	97,2
	400	115,2
	720	126,7
	999	113,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2589/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2001

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής από τρίτες χώρες που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2491/2001⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κατάλογος των τρίτων χωρών, από τις οποίες πρέπει να κατάγονται ορισμένα γεωργικά προϊόντα προκειμένου να κυκλοφορούν στο εμπόριο στην Κοινότητα, που προβλέπεται από το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, καταρτίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 349/2001⁽⁴⁾. Ο κατάλογος αυτός έχει καταρτιστεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.
- (2) Η Τσεχική Δημοκρατία υπέβαλε αίτηση στην Επιτροπή για επέκταση των κατηγοριών προϊόντων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, προκειμένου να συμπεριληφθούν τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα. Υπέβαλε τις απαραίτητες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/92.

- (3) Η εξέταση των εν λόγω πληροφοριών και οι μετέπειτα συζητήσεις με τις αρχές της Τσεχικής Δημοκρατίας οδήγησαν στο συμπέρασμα ότι στην εν λόγω χώρα υπάρχει ισοτιμία των κανόνων παραγωγής και ελέγχου των ζώων και των ζωικών προϊόντων με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.
- (4) Ωστόσο, από την εξέταση προέκυψε επίσης ότι οι κανόνες που εφαρμόζει η Τσεχική Δημοκρατία όσον αφορά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή δεν είναι ισοδύναμοι με αυτούς που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, όσον αφορά προϊόντα που περιέχουν περισσότερα από ένα συστατικά γεωργικής προέλευσης. Κατά συνέπεια, ο παρών κανονισμός δεν διέπει τα προϊόντα αυτά.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το τμήμα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 που αφορά την Τσεχική Δημοκρατία αντικαθίσταται από το κείμενο που περιέχεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 337 της 20.12.2001, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 11 της 17.1.1992, σ. 14.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 52 της 22.2.2001, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

1. Κατηγορία προϊόντων:

α) τα μη μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, τα ζώα και τα μη μεταποιημένα ζωικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, με εξαίρεση:

- τα φυτικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή, και που περιέχουν περισσότερα από ένα συστατικά γεωργικής προέλευσης,
- τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή
- τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας·

β) τα μεταποιημένα γεωργικά φυτικά προϊόντα και τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 με εξαίρεση:

- τα φυτικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή, και που περιέχουν περισσότερα από ένα συστατικά γεωργικής προέλευσης,
- τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή
- τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας

2. Καταγωγή: προϊόντα της κατηγορίας 1 στοιχείο α) και βιολογικά παραγόμενα συστατικά προϊόντων της κατηγορίας 1 στοιχείο β) που έχουν παραχθεί στην Τσεχική Δημοκρατία.

3. Οργανισμοί ελέγχου: “ΚΕΖ ο.ρ.σ.”

4. Οργανισμοί αρμόδιοι για τον έλεγχο των πιστοποιητικών: “ΚΕΖ ο.ρ.σ.” και “Υπουργείο Διαθροφτικής Πολιτικής και Ανάπτυξης της Υπαιθρου”.

5. Προθεσμία της υπαγωγής στον κατάλογο: 30.6.2003.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2590/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για έγκριση των πραγματοποιούμενων στην Ελβετία εργασιών ελέγχου τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στα νωπά οπωροκηπευτικά πριν από την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2001, σχετικά με τους ελέγχους τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στον τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2379/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίσει τις εργασίες ελέγχου συμμόρφωσης που διεξάγονται πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα από τις τρίτες χώρες που το ζητούν, με την επιφύλαξη της τήρησης των όρων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001.

(2) Οι ελβετικές αρχές διαβίβασαν στην Επιτροπή αίτηση έγκρισης των εργασιών ελέγχου που πραγματοποιήθηκαν, υπ' ευθύνη της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Γεωργίας, από τον οργανισμό Qualiservice. Στην αίτηση αυτή αναφέρεται ότι ο οργανισμός αυτός διαθέτει το προσωπικό, τον εξοπλισμό και τις αναγκαίες εγκαταστάσεις για τη διεξαγωγή των ελέγχων, ότι χρησιμοποιεί μεθόδους ισοδύναμες με αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 και ότι τα νωπά οπωροκηπευτικά που εξάγονται από την Ελβετία προς την Κοινότητα πρέπει να τηρούν τις κοινοτικές προδιαγραφές εμπορίας.

(3) Τα δεδομένα, που διαβίβασαν τα κράτη μέλη και τα οποία έχουν στη διάθεση τους οι υπηρεσίες της Επιτροπής, δείχνουν, ότι για την περίοδο από το 1997 έως το 2000, οι εισαγωγές νωπών οπωροκηπευτικών από την Ελβετία παρουσίασαν σχετικά χαμηλό ποσοστό μη τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας.

(4) Οι ελβετικές υπηρεσίες ελέγχου, καθώς και οι αρχές εποπτείας, συμμετέχουν κανονικά, εδώ και αρκετά έτη, στις διεθνείς προσπάθειες εμπορικής τυποποίησης των οπωροκηπευτικών, όπως στην ομάδα εργασίας για την τυποποίηση των αλλοιώσιμων τροφίμων και τη βελτίωση της ποιότητας της ΟΕΕ/ΟΗΕ (Οικονομική Επιτροπή για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών) και στο καθεστώς του ΟΟΣΑ για την εφαρμογή διεθνών προδιαγραφών στα οπωροκηπευτικά.

(5) Οι εισαγωγές νωπών οπωροκηπευτικών από την Ελβετία που προέρχονται από την Κοινότητα, δεν αποτελούν αντικείμενο ελέγχου ποιότητας πριν από τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην ελβετική αγορά.

(6) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις ανταλλαγές γεωργικών προϊόντων προβλέπει, στο παράρτημα 10, ότι οι πραγματοποιούμενοι υπ' ευθύνη της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Γεωργίας έλεγχοι θα αναγνωρίζονται από την Κοινότητα, περιλαμβανομένων των προϊόντων καταγωγής της Κοινότητας που επανεξετάζονται από την Ελβετία προς την Κοινότητα. Είναι σκόπιμο να τεθούν σε εφαρμογή οι οικείες διατάξεις της συμφωνίας αυτής πριν καταστούν εφαρμοστέες, και συνεπώς να προβλεφθεί παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 όσον αφορά την καταγωγή των επιλέξιμων προϊόντων.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εργασίες ελέγχου τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που διεξάγονται από την Ελβετία στα νωπά οπωροκηπευτικά καταγωγής Ελβετίας εγκρίνονται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται επίσης στα οπωροκηπευτικά με καταγωγή από την Κοινότητα που επανεξάγονται από την Ελβετία προς την Κοινότητα.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στα εσπεριδοειδή.

Άρθρο 2

Ο επίσημος ανταποκριτής για την Ελβετία, υπ' ευθύνη του οποίου διεξάγονται οι έλεγχοι, και οι υπηρεσίες ελέγχου που είναι επιφορτισμένες με τη διεξαγωγή των εν λόγω ελέγχων, που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 156 της 13.6.2001, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 321 της 6.12.2001, σ. 15.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, που εκδίδονται μετά από τους ελέγχους που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, πρέπει να καταρτίζονται σε έντυπα σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την ημέρα της δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, της κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001, σχετικά με την εφαρμογή της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Επίσημος ανταποκριτής βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001:




Office Fédéral de l' Agriculture
Département Fédéral de l' Economie
Mattenhofstrasse 5,
CH-3003 Berne
Τηλ.: (41-31) 324 84 21
Φαξ: (41-31) 323 05 55

Υπηρεσίες ελέγχου βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001:

Qualiservice Sàrl
Kapellenstrasse 5
Case postale 7960
CH-3001 Berne
τηλ.: (41-31) 385 36 90
Φαξ: (41-31) 385 36 99

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπόδειγμα πιστοποιητικού βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001

1. Εμπορευόμενος		Πιστοποιητικό καταλληλότητας		Αριθ.
		ως προς τις ισχύουσες για τα ναυτά οπωροκηπευτικά προδιαγραφές εμπορίας που έχουν θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96		
		Το παρόν πιστοποιητικό προορίζεται αποκλειστικά για τους οργανισμούς ελέγχου		
2. Συσκευαστής που προσδιορίζεται στη συσκευασία (αν είναι άλλος από τον εμπορευόμενο)		3. Υπηρεσία ελέγχου Qualiservice GmbH Postfach 7960 CH-3001 Berne		
		4. Τόπος ελέγχου/χώρα καταγωγής (1)	5. Περιφέρεια ή χώρα προορισμού	
6. Ταυτοποίηση του μεταφορικού μέσου			7. <input type="checkbox"/> Εσωτερικός <input type="checkbox"/> Εισαγωγή <input type="checkbox"/> Εξαγωγή	
8. Συσκευασία (αριθ. και είδος)	9. Φύση του προϊόντος (ποικιλία εάν προβλέπεται από τις προδιαγραφές)	10. Κατηγορία ποιότητας	11. Συνολικό μεικτό/καθαρό (2) βάρος σε χλγρ.	
12. Ο ανωτέρω εμφανόμενος οργανισμός ελέγχου πιστοποιεί βάσει δειγματοληπτικής εξέτασης ότι το προαναφερόμενο εμπόρευμα αντιστοιχούσε, κατά τη διενέργεια του ελέγχου, στις ισχύουσες προδιαγραφές εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.				
Προβλεπόμενο τελωνειακό γραφείο εισόδου/εξόδου (2):				
Διάρκεια ισχύος: ημέρες				
				
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης:				
Ελεγκτής: (όνομα με κεφαλαία γράμματα):		Υπογραφή:		Υπογραφή εμπορευόμενου:
.....	
13. Παρατηρήσεις				
.....				
.....				
Ωρες ελέγχου: από έως km				
Αντίτυπο για:	Λευκό (πρωτότυπο): Παραλήπτη	Ροζ: Αποστολέα	Κίτρινο: Qualiservice	Πράσινο: Ελεγκτή
				
				S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE
(1) Σε περίπτωση επανεξαγωγής, να αναγραφεί η καταγωγή στο τετραγωνίδιο 9.				
(2) Διαγράφεται η περιττή μνεία.				

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2591/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Δεκεμβρίου 2001
σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για ορισμένα εμπορεύματα καταγωγής
Τουρκίας (2002)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

την απόφαση αριθ. 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 29ης Απριλίου 1997, σχετικά με το καθεστώς που διέπει ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση αριθ. 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, θεσπίζονται, με σκοπό την ανάπτυξη των συναλλαγών σύμφωνα με τους στόχους της τελωνειακής ένωσης, ετήσιες κατ' αξίαν ποσοστώσεις, οι οποίες αφορούν, για την Κοινότητα, ορισμένα ζυμαρικά και, για την Τουρκία, ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 της Επιτροπής⁽⁵⁾, κωδικοποίησε τις διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με βάση τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών αποδοχής των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των οριζόντιων ζητημάτων των σχετικών με τις συναλλαγές των εκτός παραρτήματος Ι μεταποιημένων προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κοινοτική δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού ανοίγεται για τη χρονική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 2002.

Η εισδοχή στην εν λόγω δασμολογική ποσόστωση υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού Α.Τ.Ρ, δυνάμει της απόφασης αριθ. 1/2001 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ- Τουρκίας, της 28ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας⁽⁶⁾.

Άρθρο 2

Τη διαχείριση της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 1 έχει η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Erkki LIIKANEN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 126 της 17.5.1997, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 98 της 7.4.2001, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός σειράς	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος της ποσόστωσης	Δασμός της ποσόστωσης
09.0205	1902 11 00 1902 19	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα, ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παραγεμισμένα	2,5 εκατομμύρια ευρώ	10,67 ευρώ/100 kg net

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2592/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

περί επιβολής περαιτέρω απαιτήσεων σε ό,τι αφορά τις πληροφορίες και τις δοκιμές, στους παραγωγούς και τους εισαγωγείς ορισμένων ουσιών προτεραιότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου για την αξιολόγηση και τον έλεγχο των κινδύνων από τις υπάρχουσες ουσίες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1993, για την αξιολόγηση και τον έλεγχο των κινδύνων από τις υπάρχουσες ουσίες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη που ορίζονται ως εισηγητές δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 εις ό,τι αφορά ορισμένες ουσίες προτεραιότητας που αποτελούν το αντικείμενο δραστηριοτήτων αξιολόγησης των κινδύνων έχουν αξιολογήσει τις πληροφορίες που διαβίβασαν οι παρασκευαστές ή οι εισαγωγείς σε σχέση με τις εν λόγω ουσίες. Μετά από διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερόμενους παρασκευαστές ή εισαγωγείς, όρισαν το κατά πόσον, για τους σκοπούς της αξιολόγησης των κινδύνων, είναι αναγκαίο να απαιτηθεί από τους εν λόγω παρασκευαστές ή εισαγωγείς η προσκόμιση περαιτέρω πληροφοριών και/ή η διεξαγωγή περαιτέρω δοκιμασιών.
- (2) Οι παρασκευαστές και οι εισαγωγείς έχουν ελέγξει κατά πόσον οι πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση των περιών ο λόγος ουσιών δεν υπάρχουν ήδη από προηγούμενους παρασκευαστές ή εισαγωγείς των εν λόγω ουσιών, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93. Οι παρασκευαστές και οι εισαγωγείς έχουν επίσης ελέγξει, σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη που έχουν οριστεί ως εισηγητές, το κατά πόσον οι δοκιμασίες σε ζώα δεν μπορούν να αντικατασταθούν ή να περιοριστούν με τη χρήση άλλων μεθόδων.
- (3) Η Επιτροπή ενημερώθηκε από τα κράτη μέλη που έχουν οριστεί ως εισηγητές για την ανάγκη περαιτέρω πληροφοριών και δοκιμασιών από τους παρασκευαστές ή εισαγωγείς των εν λόγω ουσιών.

- (4) Τα ορισθέντα ως εισηγητές κράτη μέλη έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τα πρωτόκολλα για τις απαιτούμενες περαιτέρω δοκιμασίες.
- (5) Το άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 ορίζει ότι σε περίπτωση ουσίας που παράγεται ή εισάγεται υπό καθαρή μορφή ή σε παρασκεύασμα από διάφορους παρασκευαστές ή εισαγωγείς, οι περαιτέρω προβλεπόμενες δοκιμασίες μπορούν να διενεργούνται από έναν παρασκευαστές ή εισαγωγείς που ενεργούν για λογαριασμό άλλων ενδιαφερόμενων παρασκευαστών ή εισαγωγέων. Στην περίπτωση αυτή, οι άλλοι παρασκευαστές ή εισαγωγείς οφείλουν να παραπέμπουν στις δοκιμασίες που διεξήχθησαν, και να συμβάλουν δίκαια στις δαπάνες.
- (6) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού είναι σύμφωνες με τη γνώμη της επιτροπής που συνεστήθη δυνάμει του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι παρασκευαστές και εισαγωγείς των ουσιών που εμφανίζονται στο παράρτημα, οι οποίοι υπέβαλαν πληροφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4, 7 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 παρέχουν τις πληροφορίες και πραγματοποιούν τις δοκιμασίες που αναφέρονται στο παράρτημα και διαβιβάζουν τα αποτελέσματα στα κράτη μέλη που έχουν οριστεί εισηγητές.

Οι δοκιμασίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρωτόκολλα που προσδιορίζει το κράτος μέλος που έχει οριστεί ως εισηγητής.

Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

	Αριθ. Eines	Αριθ. CAS	Ονομασία ουσίας	Εισηγητής	Απαιτούμενες δοκιμασίες/πληροφορίες	Μήνες από την ημερομηνία του παρόντος κανονισμού σε ισχύ
1	200-539-3	62-53-3	Ανιλίνη (1)	D	Δεδομένα σχετικά με τον σχηματισμό ανιλίνης από χημικές ενώσεις του καουτσούκ	9
					Δεδομένα σχετικά με τη διαφυγή ανιλίνης σε υγρά απόβλητα και με την επεξεργασία υγρών αποβλήτων, αντιπροσωπευτικά της ευρωπαϊκής βιομηχανίας καουτσούκ	9
					Δεδομένα σχετικά με διαφυγή στην ατμόσφαιρα και με τις εφαρμοζόμενες τεχνικές καθαρισμού απαερίων στη βιομηχανία του καουτσούκ	9
					Δοκιμασία τοξικότητας με υποκαπνισμό φυτών	6
					Δοκιμασίες χρόνιας τοξικότητας σε <i>Lumbriculus variegatus</i> και <i>Chironomus riparius</i> με ίζημα που έχει προεπωαστεί	6
					Δοκιμασίες βιοσυσσώρευσης σε <i>Lumbriculus variegatus</i> με ίζημα που έχει προεπωαστεί	6
					Δοκιμασίες αποτελεσμάτων επί του εδάφους με χώμα που έχει προεπωαστεί Δοκιμασίες βιοσυσσώρευσης στο έδαφος με χώμα που έχει προεπωαστεί	Εξαρτάται από τα αποτελέσματα των δοκιμασιών με 3,4-δихλωροανιλίνη (αποτελέσματα επί του εδάφους) και τα αποτελέσματα των δοκιμασιών ιζημάτων με ανιλίνη
2	201-557-4	84-74-2	Φθαλικός διβουτυλεστέρας (1)	NL	Δοκιμασίες φυτοτοξικότητας	12
3	202-627-7	98-01-1	2-φουραλδεΐδη (2)	NL	in vivo δοκιμασία μετάλλαξης γονιδίου	12
4	202-974-4	101-77-9	4,4'-μεθυλενοδιανιλίνη (1)	D	Δοκιμασίες χρόνιας τοξικότητας σε <i>Lumbriculus variegatus</i>	6
5	204-211-0	117-81-7	Φθαλικός δι (2-αιθυλεξυλ) εστέρας (2)	S	Μελέτη σε πολλών γενεών ψάρια του γλυκού νερού	18
6	204-825-9	127-18-4	Τετραχλωροαιθυλένια (1)	UK	Πρόγραμμα περιβαλλοντικής παρακολούθησης στην ΕΕ για το τετραχλωροαιθυλένιο και το τριχλωροοξείκο οξύ Ανάλυση ανίχνευσης και ταυτοποίησης του ισότοπου ¹⁴ C στο τριχλωροοξείκο οξύ που ανευρίσκεται στο έδαφος από έναν τουλάχιστον τόπο με υψηλά επίπεδα Δοκιμασία για τον ενδεχόμενο φυσικό σχηματισμό τριχλωροοξείκου οξέος στο έδαφος από έναν τουλάχιστον τόπο υπό φυσικές συνθήκες και προσδιορισμούς της δυναμικής ροής από την εν λόγω πηγή	18

	Αριθ. Einecs	Αριθ. CAS	Ονομασία ουσίας	Εισηγητής	Απαιτούμενες δοκιμασίες/πληροφορίες	Μήνες από την ημερομηνία του παρόντος κανονισμού σε ισχύ
7	214-604-9	1163-19-5	Δι (πενταβρωμοφαινυλ) αιθέρας (1)	F/UK	Μελέτη τοξικότητας για την ανάπτυξη	3
					Δοκιμασία αποβρωμίωσης: — αναερόβια αποικοδόμηση	3
					— φωτοαποικοδόμηση	6
					Μελέτη τοξικότητας του ιζήματος σε <i>Lumbriculus variegatus</i> επί 28 ημέρες	6
					Δοκιμασία ανάπτυξης φυτών	6
					Δοκιμασία τοξικότητας επί της αναπαραγωγής του γεωσκώληκα	6
8	231-152-8	7440-43-9	Κάδμιο (2)	B	Προσδιορισμός της διάλυσης/μετατροπής της ουσίας στο νερό	3
					9	231-765-0
10	247-148-4	25637-99-4	Εξαβρωμοκυκλοδοδεκάνιο (2)	S	Μελέτη τοξικότητας επαναλαμβανόμενης δόσης επί 90 ημέρες	6
11	251-087-9	32536-52-0	Οκταβρωμιούχο παράγωγο του διφαινυλαιθέρα (1)	F/UK	Μελέτη εισπνοής με εξέταση αναπαραγωγικών οργάνων και παραμέτρων ανοσοτοξικότητας επί 90 ημέρες	3
					Δοκιμασία αποβρωμίωσης: — αναερόβια αποικοδόμηση	6
					— φωτοαποικοδόμηση	18
					ή ισοδύναμη πληροφορία	
					Μελέτη τοξικότητας του ιζήματος σε <i>Lumbriculus variegatus</i> επί 28 ημέρες	6
					Δοκιμασία ανάπτυξης φυτών	6
11	251-087-9	32536-52-0	Οκταβρωμιούχο παράγωγο του διφαινυλαιθέρα (1)	F/UK	Δοκιμασία τοξικότητας επί της αναπαραγωγής του γεωσκώληκα	6
					Μελέτη αναστολής της αναπνευστικής λειτουργίας με ενεργοποιημένη ιλύ	6

	Αριθ. Einecs	Αριθ. CAS	Ονομασία ουσίας	Εισηγητής	Απαιτούμενες δοκιμασίες/πληροφορίες	Μήνες από την ημερομηνία του παρόντος κανονισμού σε ισχύ
12	287-477-0	85535-85-9	Χλωροαλκάνια, C14-17 ⁽³⁾	UK	Μελέτη τοξικότητας του ιζήματος <i>Lumbriculus variegatus</i> επί 28 ημέρες	6
					Δοκιμασία τοξικότητας 28 ημερών σε είδος <i>Chironomus</i>	6
					Δοκιμασία ανάπτυξης φυτών σε μακροπρόθεσμη κλίμακα	6
					Δοκιμασία τοξικότητας στην αναπαραγωγή του γεωσκώλικα	6

⁽¹⁾ Ουσία που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1179/94 (ΕΕ L 131 της 26.5.1994, σ. 3).

⁽²⁾ Ουσία που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2268/95 (ΕΕ L 231 της 28.9.1995, σ. 18).

⁽³⁾ Ουσία που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 143/97 (ΕΕ L 25 της 28.1.1997, σ. 13).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2593/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 909/2001 όσον αφορά την καταγραφή των εισαγωγών του προϊόντος glyphosate που παράγεται από έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Μαλαισίας και έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 13 και 14,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 368/98⁽³⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 24 % στις εισαγωγές glyphosate, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «η ΛΔΚ»). Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1086/2000⁽⁴⁾, ο εφαρμοστέος δασμός αυξήθηκε σε 48 %, δεδομένου ότι η έρευνα οδήγησε στο συμπέρασμα ότι δεν μεταβλήθηκαν ή μεταβλήθηκαν ελάχιστα οι τιμές μεταπώλησης ή οι μεταγενέστερες τιμές πώλησης στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»).
- (2) Στις 26 Μαρτίου 2001, η Επιτροπή έλαβε αίτημα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού από τον Ευρωπαϊκό Σύνδεσμο Glyphosate (European Glyphosate Association - EGA) με τον οποίο καλείται να κινήσει έρευνα σχετικά με τον ισχυρισμό περί καταστρατηγήσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές glyphosate καταγωγής ΛΔΚ από τις εισαγωγές του προϊόντος που αποστέλλεται από τη Μαλαισία ή την Ταϊβάν. Το αίτημα υποβλήθηκε για λογαριασμό του μεγαλύτερου μέρους των κοινοτικών παραγωγών glyphosate και περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τους παράγοντες που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (3) Η Επιτροπή κίνησε έρευνα σχετικά με τον ισχυρισμό περί καταστρατηγήσεως, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 909/2001⁽⁵⁾ (εφεξής «ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας»).
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, στο άρθρο 2 του κανονισμού για την έναρξη της έρευνας καλούνται οι τελω-

νειακές αρχές να καταγράψουν τις εισαγωγές glyphosate που αποστέλλεται από τη Μαλαισία ή την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ταϊβάν είτε όχι, αρχής γενομένης από τις 10 Μαΐου 2001.

- (5) Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού για την έναρξη της έρευνας προβλέπει ότι οι εισαγωγές πρέπει να απαλλάσσονται από την καταγραφή εφόσον συνοδεύονται από τελωνειακό πιστοποιητικό στο οποίο δηλώνεται ότι η εισαγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος δεν συνιστά καταστρατηγήση.

B. ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

- (6) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε αιτήματα απαλλαγής από την καταγραφή ή τη λήψη μέτρων από τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, και συγκεκριμένα την Crop Protection (M) Sdn Bhd. (εφεξής «Crop Protection») και τη Sinon Corporation.
- (7) Δεδομένου ότι η φερόμενη καταστρατηγήση πραγματοποιείται εκτός της Κοινότητας, η απαλλαγή καταγραφής ή λήψης μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές εξαρτάτο από τα συμπεράσματα για τους εξαγωγείς. Επομένως, η Επιτροπή δεν μπορούσε να λάβει καμία απόφαση με βάση απλώς τις αιτήσεις απαλλαγής που υπέβαλαν οι επιμέρους εισαγωγείς. Ωστόσο, οι εισαγωγείς θα τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή ή τη λήψη μέτρων για τις εισαγωγές τους προέρχονται από εξαγωγείς στους οποίους έχει χορηγηθεί μία τέτοια απαλλαγή.
- (8) Στο παρόν στάδιο, κάθε απόφαση που αφορά τους εξαγωγείς πρέπει να περιοριστεί στην απαλλαγή καταγραφής. Εάν, εν συνέχεια, εκδώσει κανονισμό για την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει να απαλλάξει ορισμένους εξαγωγείς από τα επεκταθέντα αυτά μέτρα.

Γ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ CROP PROTECTION ΚΑΙ ΤΗ SINON CORPORATION

- (9) Μεταξύ άλλων, η Crop Protection και η Sinon Corporation απάντησαν στο ερωτηματολόγιο που έστειλε η Επιτροπή στους παραγωγούς και εξαγωγείς της Μαλαισίας και της Ταϊβάν που είχαν κατονομαστεί στο αίτημα, στους εισαγωγείς της Κοινότητας και στους εξαγωγείς της ΛΔΚ που είναι γνωστοί στην Επιτροπή, καθώς και στα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλθηκαν εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις της Crop Protection (Klang, Selangor D.E., Μαλαισία) και της Sinon Corporation (Taichung, Ταϊβάν).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 47 της 18.2.1998, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 127 της 9.5.2001, σ. 35.

(10) Η Crop Protection μεταποίησε το οξύ glyphosate που αγόρασε, το οποίο ήταν εν μέρει καταγωγής ΛΔΚ, σε άλας ή μορφοποιημένα προϊόντα. Ωστόσο, οι αγορές του οξέος καταγωγής ΛΔΚ που πραγματοποιήσε αυξήθηκαν λιγότερο σε σχέση με τις αγορές του οξέος μη καταγωγής ΛΔΚ και δεν παρουσίασαν σταθερή μεταβολή (πτώση το 1998, αύξηση έως το 2000, μείωση κατά την ΠΕ). Επιπλέον, το μεγαλύτερο μέρος του εφοδιασμού της Crop Protection σε οξύ καταγωγής ΛΔΚ οφείλετο στο γεγονός ότι η Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Μαλαισία) (!), δεν ήταν σε θέση να εφοδιάσει τη Crop Protection με το οξύ καταγωγής ΗΠΑ που είχε παραγγείλει η τελευταία. Οι ποσότητες που αγοράστηκαν απευθείας από έναν άλλο προμηθευτή της ΛΔΚ ήταν ασήμαντες. Επιπλέον, για να ικανοποιηθούν τα αιτήματα των πελατών, η Crop Protection περιόρισε τη χρήση του οξέος καταγωγής ΛΔΚ για την παρασκευή του glyphosate που εξάγεται στην Κοινότητα. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε επαρκή τα στοιχεία που υπέβαλε η Crop Protection για να αποδείξει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών στην περίπτωση της οφείλετο σε λόγο διαφορετικό από εκείνον της επιβολής του δασμού στις εισαγωγές glyphosate καταγωγής ΛΔΚ και ότι δεν συνήστουσε καταστρατήγηση.

(11) Η Sinon Corporation παράγει glyphosate από την αρχική φάση παρασκευής του οξέος glyphosate και προβαίνει επίσης στη μορφοποίηση του οξέος glyphosate, μη καταγωγής ΛΔΚ, που αγοράζει. Αμφότερες οι εργασίες πραγματοποιούνται στην Ταϊβάν. Η έρευνα κατέδειξε ότι η Sinon εξήγαγε στην Κοινότητα το προϊόν της δικής της παραγωγής, με εξαίρεση περιορισμένες ποσότητες μορφοποιημένου glyphosate που αγόρασε από μία εταιρεία της Μαλαισίας και έστειλε απευθείας από τη Μαλαισία στην Κοινότητα. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε επαρκή τα στοιχεία που υπέβαλε η Sinon Protection για να αποδείξει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών στην περίπτωση της οφείλετο σε λόγο διαφορετικό από εκείνον της επιβολής του δασμού στις εισαγωγές glyphosate καταγωγής ΛΔΚ και ότι δεν συνήστουσε καταστρατήγηση.

(12) Βάσει των ανωτέρω συμπερασμάτων, είναι σκόπιμο να δοθεί τέλος στην καταγραφή των εισαγωγών του προϊόντος glyphosate που αποστέλλεται από τη Μαλαισία και παράγεται από την Crop Protection και του glyphosate που αποστέλλεται από την Ταϊβάν και παράγεται από την Sinon Corporation.

(13) Δεδομένου ότι η απαλλαγή από την καταγραφή αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετέχουν στην παρούσα διαδικασία, θεωρήθηκε περιττό και υπερβολικό να απαιτηθεί από κάθε εισαγωγέα που πραγματοποιεί εισαγωγές από την Crop Protection ή τη Sinon Corporation να ζητεί τελωνειακό πιστοποιητικό που απαλλάσσει τις εισαγωγές του από

την καταγραφή. Επομένως, Η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο να τροποποιήσει τον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας όσον αφορά την καταγραφή των εισαγωγών glyphosate που αποστέλλεται από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν (είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ταϊβάν είτε όχι).

(14) Ο παρών κανονισμός βασίζεται σε συμπεράσματα που αφορούν ειδικά την Crop Protection και δεν προδικάζει τυχόν απόφαση του Συμβουλίου για την επέκταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ για το glyphosate καταγωγής ΛΔΚ στο ίδιο προϊόν που αποστέλλεται από τη Μαλαισία ή την Ταϊβάν (είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ταϊβάν είτε όχι).

(15) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή σκοπεύει να θέσει τέλος στην καταγραφή των εισαγωγών του glyphosate που παράγεται από την Crop Protection και τη Sinon Corporation, και είχαν την ευκαιρία να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους. Ωστόσο, δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην αλλαγή των ανωτέρω συμπερασμάτων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 909/2001:

«4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, δεν υπόκεινται σε καταγραφή οι εισαγωγές του προϊόντος που προσδιορίζεται στο άρθρο 1, το οποίο παράγεται από τις ακόλουθες εταιρείες:

Παραγωγός	Πρόσθετος κωδικός Taric
Για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Μαλαισία: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 ½ Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
Για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν: Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(!) Μία από τις καταγγέλλουσες εταιρείες συνδεδεμένη με τη Monsanto Europe.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2594/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 74/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 ⁽⁴⁾, καθορίζει τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής, που είναι, για τα τυριά, έως το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί τον μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού. Δυνάμει της διμερούς συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις ανταλλαγές γεωργικών προϊόντων, που υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 21 Ιουνίου 1999, οι επιστροφές για τα τυριά που εξαγονται προς την Ελβετία θα καταργηθούν με ισχύ από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της εν λόγω συμφωνίας η οποία πρόκειται να επικυρωθεί. Η έναρξη ισχύος της συμφωνίας αυτής, σύμφωνα με το άρθρο 17, έχει προβλεφθεί για την πρώτη ημέρα του δευτέρου μηνός που ακολουθεί την τελευταία ανακοίνωση της καταθέσεως των μέσων επι-

κύρωσης ή εγκρίσεως του συνόλου των συμφωνιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο. Για να διασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων της συμφωνίας επ' αυτού, πρέπει να συντομευτεί η διάρκεια ισχύος της εν λόγω συμφωνίας, να λήξει η ισχύς των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν με προ-καθορισμό της επιστροφής με προορισμό την Ελβετία.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999, τα πιστοποιητικά εξαγωγής, με προκαθορισμό της επιστροφής, για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406, με προορισμό την Ελβετία, ισχύουν έως το τέλος του μηνός που ακολουθεί εκείνο της εκδόσής τους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2002

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.
⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2595/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων στήριξης της
αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2001 της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 2001, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2155/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει σύστημα εξαγοράς, με διαδικασία δημοπράτησης, σφαγίων από ορισμένες κατηγορίες ζώων ηλικίας άνω των 30 μηνών. Προσδοκώντας ότι έως τα τέλη 2001 θα αίρονταν οι ανακύψεις στην αγορά δυσχέρειες που υπαγόρευσαν την έκδοση του κανονισμού, στο παράρτημα III του κανονισμού ορίζεται ότι ο τελευταίος διαγωνισμός θα διεξαχθεί στις 10 Δεκεμβρίου 2001.
- (2) Μολονότι η επικρατούσα στην αγορά κατάσταση για τις κατηγορίες Β και Ε έχει βελτιωθεί ικανοποιητικώς, η κατάσταση για τις αγελάδες κατηγορίας Δ εξαιρετικά σοβαρή. Επιπλέον, αναμένεται ότι κατά το πρώτο τρίμηνο του 2002 θα προσκομιστεί στην αγορά σοβαρός αριθμός αγελάδων που, για λόγους συνδεόμενους με την κρίση στον τομέα του βοείου κρέατος, δεν είχαν οδηγηθεί στο σφαγείο κατά το 2001. Προκειμένου να αποφευχθεί περαιτέρω κατάρρευση της αγοράς αγελαδινού κρέατος, είναι αναγκαίο να προσφερθεί ενδεδειγμένη στήριξη με τη συνέχιση, το πολύ επί τρεις επιπλέον μήνες, του συστήματος εξαγοράς που καθορίστηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001 με την αγορά ποσοτήτων που δεν υπερβαίνουν τους 40 000 τόνους.
- (3) Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα των μέτρων, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο:

- από τη 17η μερική προκήρυξη της 7ης Ιανουαρίου 2002 και μετά, τα κράτη μέλη δεν θα αγοράζουν σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων των κατηγοριών Β και Ε,
- οι συνολικές αγορές που πραγματοποιούνται με δημοπρασίες το 2002 θα αφορούν ποσότητες που δεν υπερβαίνουν τους 40 000 τόνους.»

2. Στο άρθρο 12 δεύτερο εδάφιο διαγράφονται οι λέξεις «μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του 2001».

3. Στο παράρτημα I, ο τίτλος της δεύτερης στήλης για τις τιμές ενεργοποίησης αντικαθίσταται από τις λέξεις «1 Ιουλίου-31 Μαρτίου 2002».

4. Στο παράρτημα III προστίθενται οι ακόλουθες ημερομηνίες:

- «7 Ιανουαρίου 2002
- 21 Ιανουαρίου 2002
- 11 Φεβρουαρίου 2002
- 25 Φεβρουαρίου 2002
- 11 Μαρτίου 2002.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 95 της 5.4.2001, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 6.11.2001, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2596/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για τον καθορισμό της κατ' αποκοπή αμοιβής ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης για το λογιστικό
έτος 2002 στο πλαίσιο του δικτύου γεωργικής πληροφόρησης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1965, περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1256/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 1983, περί ορισμένων διατάξεων εφαρμογής για την τήρηση λογιστικών στοιχείων για τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις ⁽³⁾, προβλέπει ότι η Επιτροπή καταβάλλει στο κράτος μέλος μία κατ' αποκοπή αμοιβή για κάθε δελτίο εκμεταλλεύσεων που είναι δεόντως συμπληρωμένο και που της αποστέλλεται στην προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 368/2001 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ καθορίζει την κατ' αποκοπή αμοιβή για το λογιστικό έτος 2001 σε 132 ευρώ ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης.
- (3) Η εξέλιξη του κόστους και των επιπτώσεων του στα έξοδα συντάξεως του δελτίου εκμετάλλευσης δικαιολογούν την αναθεώρηση του εν λόγω ποσού.
- (4) Η κοινοτική επιτροπή του δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που καθόρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κατ' αποκοπή αμοιβή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 καθορίζεται σε 135 ευρώ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται το λογιστικό έτος 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 109 της 23.6.1965, σ. 1895/65.

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 2.7.1997, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ L 190 της 14.7.1983, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 55 της 24.2.2001, σ. 40.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2597/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Δεκεμβρίου 2001****σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένους τύπους οίνου καταγωγής Δημοκρατίας της Κροατίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και Δημοκρατίας της Σλοβενίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2001/919/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου στην εδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για αμοιβαίες προτιμησιακές για ορισμένους τύπους οίνου, την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών οίνου καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων και αρωματισμένων ποτών⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4,

την απόφαση 2001/918/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για αμοιβαίες προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους τύπους οίνου, την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών οίνου καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων και των αρωματισμένων ποτών⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4,

την απόφαση 2001/917/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου στην ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για αμοιβαίες προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους τύπους οίνου, την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών οίνου καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων και των αρωματισμένων ποτών⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4,

την απόφαση 2001/916/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για αμοιβαίες προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους τύπους οίνου, την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών οίνου καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, την προστα-

σία και τον έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων των αρωματισμένων ποτών⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4,

την απόφαση 2001/920/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, που ενεργούν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για αμοιβαίες προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους τύπους οίνου, την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών οίνου καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, την προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων και των αρωματισμένων ποτών⁽⁵⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα πρόσθετα πρωτόκολλα (εφεξής: πρόσθετα πρωτόκολλα για τον οίνο) που συνάφθηκαν με τις αποφάσεις 2001/919/ΕΚ, 2001/918/ΕΚ, 2001/917/ΕΚ, 2001/916/ΕΚ και 2001/920/ΕΚ με τη Δημοκρατία της Κροατίας, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, προβλέπουν αμοιβαίες προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους τύπους οίνου, αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνου καθώς και αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων και των αρωματισμένων ποτών. Τα εν λόγω πρωτόκολλα θα ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2002.
- (2) Στο παράρτημα 1 καθενός των εν λόγω πρόσθετων πρωτοκόλλων για τον οίνο, προβλέπεται εφαρμογή μεμονωμένων δασμολογικών ποσοτώσεων για τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων τύπων οίνου καταγωγής Κροατίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και Σλοβενίας. Οι εν λόγω μεμονωμένες δασμολογικές ποσοτώσεις ορίζονται βάσει της συνολικής δασμολογικής ποσοτώσεως ύψους 545 000 hl, το άνοιγμα των οποίων έγινε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για τη θέσπιση έκτακτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2563/2000⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 60.⁽²⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 42.⁽³⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2001, σ. 79.⁽⁶⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 295 της 23.11.2000, σ. 1.

- (3) Οι μεμονωμένες δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στα πρόσθετα πρωτόκολλα για τον οίνο είναι ετήσιες ισχύος και παρατείνονται για απροσδιόριστη χρονική διάρκεια. Επομένως, η Επιτροπή θα έπρεπε να θεσπίσει τα μέτρα εφαρμογής για το άνοιγμα και τη διαχείριση των εν λόγω κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του κοινοτικού δασμολογικού κώδικα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 ⁽²⁾, έχει κωδικοποιήσει τους κανόνες διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται για χρήση σύμφωνα με τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών παραλαβής των διασαφήσεων.
- (5) Πρέπει να ληφθεί πρόνοια ώστε να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι εισαγωγείς της Κοινότητας έχουν ίση και αδιάλειπτη πρόσβαση στις δασμολογικές ποσοστώσεις και ότι οι συντελεστές που καθορίζονται για τις ποσοστώσεις εφαρμόζονται αδιαλείπτως σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη μέχρι την εξάντληση των ποσοστώσεων. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης αυτών των ποσοστώσεων, επιτρέπεται στα κράτη μέλη η άνευ όρων άντληση των αναγκαίων ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές, από τους όγκους των ποσοστώσεων. Ωστόσο, αυτή η μέθοδος διαχείρισης απαιτεί τη στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει να είναι ιδίως σε θέση να παρακολουθεί το ποσοστό χρησιμοποίησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει ανάλογα τα κράτη μέλη. Για λόγους ταχύτητας και αποτελεσματικότητας, η επικοινωνία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής θα πρέπει να γίνεται, στο μέτρο του δυνατού, με τηλεματικά μέσα.
- (6) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των εν λόγω ποσοστώσεων, επιτρέπεται στα κράτη μέλη η άντληση των αναγκαίων ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές, από τους όγκους των ποσοστώσεων. Ωστόσο, αυτή η μέθοδος διαχείρισης απαιτεί τη στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει να είναι ιδίως σε θέση να παρακολουθεί το ποσοστό χρησιμοποίησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει ανάλογα τα κράτη μέλη. Για τους λόγους ταχύτητας και αποτελεσματικότητας, η επικοινωνία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής θα πρέπει να γίνεται, στο μέτρο του δυνατού, με τηλεματικά μέσα.
- (7) Το πλεονέκτημα της απαλλαγής τελωνειακών δασμών που χορηγείται στη Δημοκρατία της Κροατίας, στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και στη Δημοκρατία της Σλοβενίας στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στα πρόσθετα πρωτόκολλα για τον οίνο, αναστέλλεται σε περίπτωση που μία από τις χώρες αυτές επιδοτήσουν τις εξαγωγές των υπό εξέταση προϊόντων.
- (8) Το δικαίωμα υπαγωγής στο καθεστώς μεμονωμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων θα έπρεπε να προϋποθέτει την προσκόμιση εγγράφου VI 1 ή αποσπάσματος VI 2 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες ⁽³⁾.

- (9) Οι μεμονωμένες δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται για ορισμένους οίνους καταγωγής Δημοκρατίας της Κροατίας και Δημοκρατίας της Σλοβενίας θα έπρεπε να αυξηθούν σταδιακά, σύμφωνα με ειδικούς όρους που αναφέρονται στα πρόσθετα πρωτόκολλα για τον οίνο. Συγκεκριμένα, η ετήσια αύξηση μπορεί να εφαρμόζεται μόνο αν χρησιμοποιήθηκε τουλάχιστον 80 % των μεμονωμένων δασμολογικών ποσοστώσεων το άνοιγμα των οποίων έγινε το προηγούμενο έτος. Επομένως, η Επιτροπή πρέπει να αναθεωρεί τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται ετησίως και να εγκρίνει διατάξεις για την εφαρμογή κάθε αναγκαίας προσαρμογής των εν λόγω ποσοτήτων αυτών για την Κροατία ή τη Σλοβενία.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι οίνοι που αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Δημοκρατίας της Κροατίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ή Δημοκρατίας της Σλοβενίας, οι οποίοι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, θα απαλλάσσονται από τελωνειακούς δασμούς, εντός των ορίων που προβλέπονται από τις ετήσιες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις που εκτίθενται στο εν λόγω παράρτημα και σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Σε περίπτωση που μία από τις εν λόγω χώρες επιδοτήσουν τις εξαγωγές των υπό εξέταση προϊόντων, θα αναστέλλεται η απαλλαγή τελωνειακών δασμών στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στα πρόσθετα πρωτόκολλα που συναφθούν με τις αποφάσεις 2001/919/ΕΚ, 2001/918/ΕΚ, 2001/917/ΕΚ, 2001/916/ΕΚ και 2001/920/ΕΚ (εφεξής: πρόσθετα πρωτόκολλα για τον οίνο) για την εν λόγω χώρα.

Άρθρο 2

Το δικαίωμα υπαγωγής στο καθεστώς των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προϋποθέτει την προσκόμιση εγγράφου VI 1 ή αποσπάσματος VI 2 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση των όρων του σημείου 5 στοιχείο α) του παραρτήματος 1 καθενός των πρόσθετων πρωτοκόλλων για τον οίνο, οι εισαγωγές οίνου στο πλαίσιο των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 θα υπάγονται, όσον αφορά τον ορισμό της έννοιας των προϊόντων καταγωγής και των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, στις διατάξεις των ισχυόντων πρωτοκόλλων της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κροατίας, καθώς και της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, και τέλος, της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, που ενεργούν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή θα διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοτώσεις που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τα άρθρα 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.
2. Κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων να χαίρουν ίσης και συνεχούς πρόσβασης στις δασμολογικές ποσοτώσεις, εφόσον το υπόλοιπο των σχετικών ποσοτήτων ποσόστωσης το επιτρέπει.
3. Η επικοινωνία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων θα πραγματοποιείται, στο μέτρο του δυνατού, με τηλεματική σύνδεση.

Άρθρο 5

1. Οι μεμονωμένες δασμολογικές ποσοτώσεις για τους οίνους καταγωγής Κροατίας και της Σλοβενίας που αναφέρονται στα μέτρα I και III του παραρτήματος, με αύξοντες αριθμούς 09.1588 και 09.1548, θα αυξηθούν κάθε έτος.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

2. Η ετήσια αύξηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να εφαρμόζεται μόνον αν χρησιμοποιήθηκαν τουλάχιστον 80 % της αντίστοιχης ποσότητας που ανοίχθηκε κατά το προηγούμενο έτος.

Η Επιτροπή αναθεωρεί τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται ετησίως και εγκρίνει διατάξεις για την εφαρμογή κάθε αναγκαίας προσαρμογής των εν λόγω ποσοτήτων για την Κροατία ή τη Σλοβενία.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το πεδίο εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Όταν ένα «ex» προηγείται των κωδικών ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται σε συνδυασμό από το περιεχόμενο των κωδικών ΣΟ και από αυτό της αντίστοιχης περιγραφής.

ΜΕΡΟΣ Ι: ΚΡΟΑΤΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσόστωσης κατ' έτος (σε hl)	Δασμός
09.1588	2204 10 19		Αφρώδεις οίνοι, εκτός από Champagne και Asti spumante Άλλοι οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	30 000 (!)	Απαλλαγή
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
ex 2204 21 94	10				
	30				
ex 2204 21 98	10				
	30				
ex 2204 21 99	10				
09.1589	2204 29 10		Άλλοι οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	15 000	Απαλλαγή
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
	30				
ex 2204 29 99	10				

(!) Από την 1η Ιανουαρίου 2003 και στο εξής, η εν λόγω ποσότητα ποσόστωσης θα αυξάνεται κατά 10 000 hl ετησίως, με τον όρο της χρησιμοποίησης τουλάχιστον 80 % της ποσότητας της ποσόστωσης που εγκρίθηκε, κατά το προηγούμενο έτος. Η ετήσια αύξηση εφαρμόζεται έως ότου το σύνολο των δασμολογικών ποσοστώσεων για τους αύξοντες αριθμούς 09.1588 και 09.1589 ανέλθουν στο ανώτατο όριο των 70 000 hl.

ΜΕΡΟΣ II: ΠΡΩΗΝ ΠΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσόστωσης κατ' έτος (σε hl)	Δασμός
09.1558	2204 10 19		Αφρώδεις οίνοι, εκτός από Champagne και Asti spumante	15 000 ⁽¹⁾	Απαλλαγή
	2204 10 99				
	2204 21 10		Άλλοι οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
ex 2204 21 94	10				
	30				
ex 2204 21 98	10				
	30				
ex 2204 21 99	10				
09.1559	2204 29 10		Άλλοι οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	285 000 ⁽²⁾	Απαλλαγή
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
ex 2204 29 98	10				
	30				
ex 2204 29 99	10				

⁽¹⁾ Από την 1η Ιανουαρίου 2003 και στο εξής, η εν λόγω ποσότητα ποσόστωσης θα αυξάνεται κατά 6 000 hl ετησίως.

⁽²⁾ Από την 1η Ιανουαρίου 2003 και στο εξής, η εν λόγω ποσότητα ποσόστωσης θα μειώνεται κατά 6 000 hl ετησίως.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ: ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσόστωσης κατ' έτος (σε hl)	Δασμός
09.1548	2204 10 19		Αφρώδεις οίνοι, εκτός από Champagne και Asti spumante Άλλοι οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	16 000 ⁽¹⁾	Απαλλαγή
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
ex 2204 21 94	10				
	30				
ex 2204 21 98	10				
	30				
ex 2204 21 99	10				
09.1549	2204 29 10		Άλλοι οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	32 000	Απαλλαγή
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
ex 2204 29 98	10				
	30				
ex 2204 29 99	10				

⁽¹⁾ Από την 1η Ιανουαρίου 2003 και στο εξής, η εν λόγω ποσότητα ποσόστωσης θα αυξάνεται κατά 4 800 hl ετησίως, με τον όρο της χρησιμοποίησης τουλάχιστον 80 % ποσότητας της ποσόστωσης που εγκρίθηκε, κατά το προηγούμενο έτος. Η ετήσια αύξηση εφαρμόζεται έως ότου το σύνολο των δασμολογικών ποσοστώσεων για τους αύξοντες αριθμούς 09.1548 και 09.1549 ανέλθουν στο ανώτατο όριο των 72 000 hl.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2598/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1442/2001 και αριθ. 1954/2001 όσον αφορά τις εγκεκριμένες μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η παράγραφος 6 του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας για διακανονισμούς στον τομέα της πρόσβασης στην αγορά για κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, που μονογραφήθηκε στις 31 Δεκεμβρίου 1994 και εγκρίθηκε με την απόφαση 96/386/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, προβλέπει ότι πρέπει να εξεταστούν ευνοϊκά ορισμένες αιτήσεις της Δημοκρατίας της Ινδίας για «ειδική ευελιξία» κατά τον καθορισμό των ποσοτώσεων γι' αυτά τα προϊόντα.

(2) Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1442/2001 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2001, για την έγκριση μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης, καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2246/2001 ⁽⁵⁾, και (ΕΚ) αριθ. 1954/2001 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2001, που εγκρίνει μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Ινδίας ⁽⁶⁾,

όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2246/2001, ανταποκρίνονται σε δύο τέτοιες αιτήσεις της Δημοκρατίας της Ινδίας.

- (3) Στις 2 Νοεμβρίου 2001 η Δημοκρατία της Ινδίας υπέβαλε αναθεωρημένη αίτηση για τροποποίηση των μεταφορών που εγκρίθηκαν από αυτούς τους κανονισμούς.
- (4) Οι μεταφορές, όπως έχουν τροποποιηθεί, που ζήτησε η Δημοκρατία της Ινδίας υπάγονται εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93.
- (5) Είναι επομένως σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η αναθεωρημένη αίτηση και να τροποποιηθούν ανάλογα οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1442/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1954/2001.
- (6) Είναι επιθυμητό να τεθεί σε εφαρμογή ο παρών κανονισμός την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του για να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατόν.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1442/2001, η γραμμή για την ομάδα ΙΒ, κατηγορία 26, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

Ομάδα	Κατηγορία	Μονάδα	Όριο 2001	Προσαρμοσμένο επίπεδο εργασίας	Ποσότητα σε μονάδες	Ποσότητα σε τόνους	%	Ευελιξία	Προσαρμοσμένο επίπεδο εργασίας
«ΙΒ	26	τεμάχια	19 546 000	20 914 220	3 100 000	1 000	15,9 %	Μεταφορά από την κατηγορία 15	24 014 220
					- 3 100 000	- 1 000	15,9 %	Μεταφορά από την κατηγορία 2Α	20 914 220»

Άρθρο 2

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1954/2001, η γραμμή για την ομάδα ΙΑ, κατηγορία 2Α, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 252 της 20.9.2001, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ L 153 της 27.6.1996, σ. 47.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 17.7.2001, σ. 7.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 303 της 20.11.2001, σ. 20.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 266 της 6.10.2001, σ. 6.

Ομάδα	Κατηγορία	Μονάδα	Όριο 2001	Προσαρμοσμένο επίπεδο εργασίας	Ποσότητα σε μονάδες	Ποσότητα σε τόνους	%	Ευελιξία	Προσαρμοσμένο επίπεδο εργασίας
«IA	2A	kg	21 372 000	22 868 000	2 000 000	2 000	7 %	Μεταφορά από κατηγορίες 3 και 26	24 868 000»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στη *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2599/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για την πώληση υπολειμμάτων κοινοτικού ελαιολάδου που κατέχονται από τον ισπανικό, τον ελληνικό
και τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο πλαίσιο του καθεστώτος παρεμβάσεως και πριν από την 1η Νοεμβρίου 1998, πραγματοποιήθηκαν δημοπρασίες ελαιολάδου από τον ισπανικό, τον ελληνικό και τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης. Το εν λόγω καθεστώς καταργήθηκε από την 1η Νοεμβρίου 1998 από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98. Υπάρχουν υπολείμματα δεξαμενών σε απόθεμα σ' αυτούς τους οργανισμούς παρέμβασης. Τα υπολείμματα αυτά περιέχουν κατά το μάλλον ήττον σημαντικό ποσοστό ελαιολάδου. Για να διασφαλισθεί αρμονικό πέρασμα από το καθεστώς παρεμβάσεως στη σημερινή κατάσταση, όπου δεν υφίσταται πλέον το καθεστώς αυτό, πρέπει να επιτραπεί η θέση σε πώληση των ελαιολάδων που αγοράστηκαν από τους οργανισμούς παρέμβασης, με το καταργηθέν καθεστώς και τα οποία βρίσκονται ακόμη αποθεματοποιημένα σ' αυτούς.
- (2) Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2754/78 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1978, περί της παρεμβάσεως στον τομέα του ελαιολάδου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2203/90⁽⁴⁾, προβλέπεται ότι η πώληση κοινοτικού ελαιολάδου που κατέχεται από τους οργανισμούς παρέμβασης διενεργείται με δημοπρασία, εκτός εάν από ειδικές συνθήκες είναι αναγκαία η προσφυγή σε άλλες διαδικασίες.
- (3) Για εμπορικούς λόγους που αφορούν κυρίως το γεγονός ότι δεν υπάρχει για το εν λόγω προϊόν μία σαφώς ορισμένη αγορά και τιμές, δεν είναι δυνατόν να προβούμε στην πώληση του με τη διαδικασία της δημοπρασίας. Πρέπει, συνεπώς, ο ισπανικός, ο ελληνικός και ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης να πωλήσουν το προϊόν αυτό με τους καλύτερους όρους προσφοράς, διασφαλίζοντας την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2754/78. Στην περίπτωση κατά την οποία μετά την πρώτη πώληση θα παρέμενε στο σύνολο του ή εν μέρει απούλητο προϊόν, θα μπορούσε να προβλεφθεί μία δεύτερη πώληση.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο ισπανικός οργανισμός παρέμβασης (Fondo Espanol de Garantia Agraria, εφεξής ονομαζόμενος «FEGA»), ο ελληνικός οργανισμός παρέμβασης (Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, εφεξής ονομαζόμενος «ΟΠΕΚΕΠΕ»), και ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης (Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura, εφεξής ονομαζόμενος «AGEA»), πωλούν, διασφαλίζοντας την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2754/78, στην κοινοτική αγορά, με τους καλύτερους όρους, αντιστοίχως 22,6 τόνους, 1 375 τόνους και 27,1 τόνους υπολειμμάτων δεξαμενών κοινοτικού ελαιολάδου το οποίο έχουν στην κατοχή τους και προκύπτει από παρεμβάσεις στην κοινοτική αγορά ελαιολάδου.

2. Οι προκηρύξεις διαγωνισμού κοινοποιούνται με τοιχοκόλληση από τους εθνικούς οργανισμούς παρέμβασης στις αντίστοιχες έδρες τους:

- FEGA - Calle Beneficencia 8, E-28004 Μαδρίτη,
- ΟΠΕΚΕΠΕ - Αχαρνών 241, GR-11253 Αθήνα,
- AGEA - via Palestro 81, I-00185 Ρώμη,

τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από την προβλεπόμενη για την πώληση ημερομηνία.

3. Η πώληση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να πραγματοποιηθεί στις 31 Ιανουαρίου 2002. Στην περίπτωση κατά την οποία κατά την πώληση αυτή δεν είναι δυνατή η πλήρης διάθεση των ποσοτήτων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, θα μπορούσε να γίνει μια δεύτερη πώληση στις 28 Φεβρουαρίου 2002.

4. Η παραλαβή του προϊόντος πρέπει να γίνει πριν από τις 15 Μαρτίου 2002. Όσον αφορά τη δεύτερη πώληση, η παραλαβή πρέπει να γίνει πριν από τις 15 Απριλίου 2002.

5. Οι οργανισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ενημερώνουν την Επιτροπή το ταχύτερο δυνατόν για τα αποτελέσματα των πωλήσεων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 32.

⁽²⁾ ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 331 της 28.11.1978, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.1990, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2600/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
που εγκρίνει μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη
ένδυσης καταγωγής Ταϊβάν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/1999 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για το καθεστώς εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊβάν ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2279/2001 ⁽²⁾ (στο εξής αποκαλούμενος «ο κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 4 και 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 47/1999 προβλέπει ότι επιτρέπονται οι μεταφορές μεταξύ ετών ποσόστωσης.
- (2) Η Ταϊβάν υπέβαλε αίτηση για προκαταβολική χρήση των ποσοτικών ορίων για το έτος 2002 στις 29 Νοεμβρίου 2001.
- (3) Τα ποσοτικά όρια για το έτος 2002 για την Ταϊβάν ορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2001 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, δεδομένου ότι η Ταϊβάν θα γίνει μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

- (4) Για τη διασφάλιση της ομαλής μετάβασης και συνέχειας στο κλωστοϋφαντουργικό καθεστώς με την Ταϊβάν, είναι σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η αίτηση βάσει των ποσοτώσεων του 2002 που ορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93.
- (5) Θα ήταν επιθυμητό ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του ώστε να μπορέσουν οι επιχειρηματίες να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού, τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Ταϊβάν που έχουν καθοριστεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 47/1999, εγκρίνονται για το έτος ποσόστωσης 2001 σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 12 της 16.1.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 307 της 24.11.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 252 της 20.9.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ταίβαν					Προσαρμογή — μεταφορά μεταξύ ποσοστικών ορίων			
Ομάδα	Κατηγορία	Μονάδα	Όριο 2001	Επίπεδο εργασίας ύστερα από προηγούμενη προσαρμογή	Ποσότητα	%	Ευελιξία	Νέο προσαρμοσμένο επίπεδο εργασίας
IB	5	Τεμ	21 510 000	22 618 233	1 075 500	5,0	Μεταφορά από το έτος 2002	23 693 733

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2601/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2796/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η Ισπανία διαβίβασε στην Επιτροπή μία αίτηση καταχώρησης ως ονομασία προέλευσης για την ονομασία «Manzana Reineta del Bierzo», και μία αίτηση καταχώρησης ως γεωγραφική ένδειξη για την ονομασία «Salchichón de Vic»/«Llonganissa de Vic».
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι οι δύο αιτήσεις ανταποκρίνονται σε αυτόν τον κανονισμό και ότι περιλαμβάνουν ιδίως όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Μετά από τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾ των ονομασιών που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, δεν διαβίβαστηκαν στην Επιτροπή δηλώσεις αντιρρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

- (4) Κατά συνέπεια, οι ονομασίες αυτές μπορούν να εγγραφούν στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων και, επομένως, να προστατεύονται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

- (5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2372/2001 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται με τις ονομασίες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και αυτές οι ονομασίες εγγράφονται στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ) ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ), όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 324 της 21.12.2000, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ C 86 της 16.03.2001, σ. 4 και
ΕΕ C 96 της 27.03.2001, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 320 της 4.12.2001, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΔΙΑ-
ΤΡΟΦΗ**Φρούτα**

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Manzana Reineta del Bierzo» (ΠΟΠ)

Προϊόντα με βάση το κρέας

ΙΣΠΑΝΙΑ

«Salchichón de Vic» «Llonganissa de Vic» (ΠΓΕ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2602/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2001

περί θεσπίσεως πρόσθετων τεχνικών μέτρων για την αποκατάσταση του αποθέματος μπακαλιάρου «Merluccius merluccius» στις υποπεριοχές ICES III, IV, V, VI και VII και στις διαιρέσεις ICES VIIa,b,d,e

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 973/2001⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 45 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τον Νοέμβριο του έτους 2000, το διεθνές συμβούλιο για την εξερεύνηση της θάλασσας (ΔΣΕΘ - ICES) ανέφερε ότι το απόθεμα μπακαλιάρου «Merluccius merluccius» στις υποπεριοχές ICES III, IV, V, VI και VII, και στις διαιρέσεις ICES VIIa,b,d,e διατρέχει σοβαρό κίνδυνο κατάρρευσης.
- (2) Το πλείστο του αποθέματος αυτού απαντά στις υποπεριοχές ICES V, VI και VII, και στις διαιρέσεις ICES VIIa,b,d,e.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/2001 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση μέτρων αποκατάστασης του αποθέματος μπακαλιάρου «Merluccius merluccius» στις υποπεριοχές III, IV, V, VI και VII και στις διαιρέσεις VIIa,b,d,e του ΔΣΕΘ καθώς και συναφών όρων για τον έλεγχο δραστηριοτήτων αλιευτικών σκαφών⁽³⁾ διατυπώνονται ορισμένα επιπρόσθετα τεχνικά μέτρα σχετικά με την αποκατάσταση του εν λόγω αποθέματος.
- (4) Τα ανωτέρω μέτρα θα παραμείνουν σε ισχύ έως την 1η Μαρτίου 2002. Ωστόσο, η διατήρηση του αποθέματος μπακαλιάρου απαιτεί τη συνέχιση των διατυπούμενων στον κανονισμό μέτρων και μετά την ανωτέρω περίοδο, έως ότου το Συμβούλιο εγκρίνει αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98.
- (5) Ως εκ τούτου, απαιτείται άμεση δράση ανταποκρινόμενη στους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 για να διασφαλιστεί η συνέχιση εφαρμογής των μέτρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/2001 έως ότου εγκριθεί από το Συμβούλιο η αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98.
- (6) Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/2001 προβλέπεται παρέκκλιση η οποία δικαιολογείται από το γεγονός ότι το όριο των αλιευμάτων μπακαλιάρου θα προκαλούσε σοβαρά οικονομικά προβλήματα για τα μικρά αλιευτικά σκάφη που πραγματοποιούν ημερήσιες αλιευτικές εξορμήσεις. Η παρέκκλιση έχει αμελητέες συνέ-

πειες για τη διατήρηση και αποκατάσταση του αποθέματος μπακαλιάρου.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε αλιευτικά σκάφη που ασκούν δραστηριότητες στις υποπεριοχές ICES V και VII, και στις διαιρέσεις ICES VIIb,c,f,g,h,j,k, καθώς και στις διαιρέσεις ICES VIIa,b,d,e.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των όρων του άρθρου 4 παράγραφος 4 και του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98, τα αλιεύματα μπακαλιάρου Merluccius merluccius τα οποία διατηρούνται επί σκάφους που διαθέτει οποιοδήποτε συρόμενο εργαλείο με μέγεθος ματιών από 55 mm έως 99 mm δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν ποσοστό 20 % του βάρους του συνολικού αλιεύματος θαλάσσιων οργανισμών που διατηρούνται επί του σκάφους.

2. Οι όροι της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται σε σκάφη ολικού μήκους μικρότερου των 12 μέτρων τα οποία επιστρέφουν σε λιμάνι εντός 24 ωρών από την πλέον πρόσφατη αναχώρησή τους από λιμάνι.

Άρθρο 3

Απαγορεύεται η χρησιμοποίησή:

- α) με εξαίρεση τις υποπεριοχές ICES V και VI, κάθε είδους σάκου τράτας ή/και τεμαχίου επιμήκυνσης οποιοδήποτε συρόμενου εργαλείου πλην δοκότρατας μεγέθους ματιού μεγαλύτερου των 55 mm που δεν έχει κατασκευασθεί από υλικό κατασκευής διχτυών απλού νήματος του οποίου κανένα νήμα δεν πρέπει να έχει πάχος μεγαλύτερο από 6 mm ή από υλικό κατασκευής διχτυών διπλού νήματος του οποίου κανένα νήμα δεν πρέπει να έχει πάχος μεγαλύτερο από 4 mm·
- β) οποιοδήποτε βενθοπελαγικού συρόμενου διχτυού πλην δοκότρατας στο οποίο είναι προσδεδεμένος σάκος τράτας μεγέθους ματιού από 70 έως 89 mm με περισσότερα από 120 μάτια σε οποιαδήποτε περιφέρεια του σάκου, εκτός των ενώσεων και των σχοινιών πλάγιας ενίσχυσης·
- γ) οποιοδήποτε βενθοπελαγικού συρόμενου διχτυού που περιλαμβάνει οποιοδήποτε τετράπλευρο μάτι του οποίου οι πλευρές δεν έχουν κατά προσέγγιση ίσο μήκος·

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 27.4.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 137 της 19.5.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 159 της 14.6.2001, σ. 4.

δ) οποιοδήποτε βενθιπελαγικού συρόμενου δίχτυο στο οποίο σάκος τράτας μεγέθους ματιού μικρότερου από 100 mm έχει προσδεθεί με οποιοδήποτε μέσο εκτός από τη ραφή στο μέρος εκείνο του δίχτυου πριν από το σάκο.

Άρθρο 4

Απαγορεύεται να φέρεται επί του σκάφους ή να χρησιμοποιείται οποιαδήποτε δοκότρατα μεγέθους ματιού ίσου ή μεγαλύτερου των 70 mm, εκτός εάν ολόκληρο το άνω ήμισυ του οπίσθιου μέρους του εν λόγω δίχτυου αποτελείται από τεμάχιο δικτυώματος του οποίου κανένα μάτι δεν είναι μικρότερο από 180 mm, το οποίο είναι προσδεμένο:

- απευθείας στο επάνω γραντί, ή
- σε τρεις το πολύ σειρές δικτυώματος οποιοδήποτε μεγέθους ματιού, το οποίο είναι προσδεμένο απευθείας στο επάνω γραντί.

Το τεμάχιο δικτυώματος εκτείνεται προς το οπίσθιο τμήμα του δίχτυου τουλάχιστον κατά μήκος αριθμού ματιών υπολογιζόμενου ως εξής:

- α) διαιρώντας το μήκος του μεγαλύτερου πλάτους του δίχτυου, σε μέτρα, δια του 12·
- β) πολλαπλασιάζοντας το προκύπτον από το (α) πηλίκο επί 5 400·
- γ) διαιρώντας το γινόμενο (β) δια του μεγέθους, σε χιλιοστόμετρα, του μικρότερου ματιού του τεμαχίου και
- δ) διαγράφοντας οποιοδήποτε δεκαδικό ψηφίο ή άλλο κλάσμα από το πηλίκο (γ).

Άρθρο 5

1. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, καθορίζονται οι ακόλουθες γεωγραφικές περιοχές:

- α) η περιοχή που περιβάλλεται από ευθείες γραμμές οι οποίες διέρχονται διαδοχικά από τις εξής γεωγραφικές συντεταγμένες και αποκλείοντας οποιοδήποτε τμήμα της περιοχής αυτής ευρισκόμενο εντός του ορίου των δώδεκα ναυτικών μιλίων που υπολογίζονται από τις γραμμές βάσης της Ιρλανδίας:

53°30'Β, 11°00'Δ

53°30'Β, 12°00'Δ

53°00'Β, 12°00'Δ

51°00'Β, 11°00'Δ

49°30'Β, 11°00'Δ

49°30'Β, 07°00'Δ

51°00'Β, 07°00'Δ

51°00'Β, 10°30'Δ

51°30'Β, 11°00'Δ

53°30'Β, 11°00'Δ·

- β) η περιοχή που περιβάλλεται από ευθείες γραμμές οι οποίες διέρχονται διαδοχικά από τις εξής γεωγραφικές συντεταγμένες και αποκλείοντας οποιοδήποτε τμήμα της περιοχής αυτής ευρι-

σκόμενο εντός του ορίου των δώδεκα ναυτικών μιλίων που υπολογίζονται από τις γραμμές βάσης της Γαλλίας:

48°00'Β, 06°00'Δ

48°00'Β, 07°00'Δ

45°00'Β, 02°00'Δ

44°00'Β, 02°00'Δ

σημείο στην ακτή της Γαλλίας στις 44°00'Β

σημείο στην ακτή της Γαλλίας στις 45°30'Β

45°30'Β, 02°00'Δ

45°45'Β, 02°00'Δ

48°00'Β, 06°00'Δ.

2. Εντός των περιοχών που καθορίζονται στην παράγραφο 1:

- απαγορεύεται η άσκηση κάθε αλιευτικής δραστηριότητας με χρησιμοποίηση συρόμενου δίχτυο μεγέθους ματιού από 55 έως 99 mm,
- απαγορεύεται η πόντιση, εν μέρει ή πλήρως, ή η κατ' άλλο τρόπο χρησιμοποίηση για οποιοδήποτε σκοπό, κάθε συρόμενου δίχτυο με μέγεθος ματιού από 55 έως 99 mm,
- όλα τα συρόμενα δίχτυα με μέγεθος ματιού από 55 έως 99 mm ασφαρίζονται και στοιβάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου (1).

Εντός της περιοχής που καθορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α):

- απαγορεύεται η άσκηση κάθε αλιευτικής δραστηριότητας με χρησιμοποίηση στάσιμου δίχτυο μεγέθους ματιού μικρότερου από 120 mm,
- απαγορεύεται η πόντιση, εν μέρει ή πλήρως, ή η κατ' άλλο τρόπο χρησιμοποίηση για οποιοδήποτε σκοπό, κάθε στάσιμου δίχτυο με μέγεθος ματιού μικρότερο από 120 mm,
- όλα τα στάσιμα δίχτυα με μέγεθος ματιού μικρότερο από 120 mm ασφαρίζονται και στοιβάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

Εντός της περιοχής που καθορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β):

- απαγορεύεται η άσκηση κάθε αλιευτικής δραστηριότητας με χρησιμοποίηση στάσιμου δίχτυο με μέγεθος ματιού μικρότερο από 100 mm,
- απαγορεύεται η πόντιση, εν μέρει ή πλήρως, ή η κατ' άλλο τρόπο χρησιμοποίηση για οποιοδήποτε σκοπό, κάθε στάσιμου δίχτυο με μέγεθος ματιού μικρότερο από 100 mm,
- όλα τα στάσιμα δίχτυα με μέγεθος ματιού μικρότερο από 100 mm ασφαρίζονται και στοιβάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2002.

(1) ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2603/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με την αύξηση και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ελβετίας και Λιχτενστάιν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

την απόφαση 2000/239/ΕΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας («η συμφωνία») υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, η οποία αφορά το πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2905/2000 της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την αύξηση και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ελβετίας και Λιχτενστάιν⁽⁵⁾, άνοιξαν, για το έτος 2001, οι ετήσιες ποσοστώσεις που προβλέπονται στο σημείο III παράγραφοι 1 και 3 της συμφωνίας.
- (2) Η συμφωνία προβλέπει ότι τα δύο μέρη μπορούν να αποφασίσουν, πριν από τις 31 Μαρτίου 2002, να παρατείνουν τα θεσπισθέντα μέτρα. Επομένως, η ετήσια ποσόστωση θα ανοιχτεί κατ' αναλογία για τους πρώτους τρεις μήνες του 2002. Το υπόλοιπο μέρος της ετήσιας ποσόστωσης πρόκειται να ανοιχθεί από την 1η Απριλίου 2002, με την προϋπόθεση ότι θα παραταθούν τα μέτρα για το εναπομένον διάστημα του έτους.
- (3) Η ετήσια ποσόστωση για τα προϊόντα που ταξινομούνται στον κωδικό ΣΟ 2202 10 00 και ex 2202 90 10, όπως προβλέπεται στο σημείο III παράγραφος 3 της συμφωνίας, εξαντλήθηκε το 2001 και, κατά συνέπεια, η ποσόστωση πρέπει να αυξηθεί κατά 10 % για το έτος 2002, όπως προβλέπεται στο σημείο III παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο.
- (4) Οι προτιμωσιακές διατάξεις που προβλέπονται από τη συμφωνία των ελεύθερων ανταλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 επεκτάθηκαν στο Πριγκι-

πάτο του Λιχτενστάιν με πρόσθετη συμφωνία που εγκρίθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2840/72 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ και κατά συνέπεια οι διατάξεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει επίσης να εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής Λιχτενστάιν.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001⁽⁸⁾, κωδικοποίησε τις διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών παραλαβής των διασαφήσεων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των οριζώντων ζητημάτων σχετικά με τις συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για τις εισαγωγές των προϊόντων με προέλευση την Ελβετία και το Λιχτενστάιν που περιλαμβάνονται εκ νέου στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού είναι ανοικτές ατελώς από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου 2002.

Για τις εισαγωγές των προϊόντων που κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ 2202 10 00 και ex 2202 90 10, που υπερβαίνουν την ποσόστωση τελωνειακής ατελείας, εφαρμόζεται δασμολογικός συντελεστής 9,1 %.

Άρθρο 2

Η διαχείριση των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 διενεργείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 308α) και 308γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 300 της 31.12.1972, σ. 189.⁽⁵⁾ ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 52.⁽⁶⁾ ΕΕ L 300 της 31.12.1972, σ. 188.⁽⁷⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας 1

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Όγκος ποσοτήτων	Εφαρμόσιμος δασμολογικός συντελεστής
09.0911	1302 20 10	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις σε ξερή κατάσταση	167 τόνοι	Ατελώς
09.0912	2101 11 11	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα περιεκτικότητας σε ξερές ουσίες που προέρχονται από τον καφέ ίσης ή ανώτερης του 95 % κατά βάρος	514 τόνοι	Ατελώς
09.0913	2101 20 20	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ	36 τόνοι	Ατελώς
09.0914	2106 90 92	Παρασκευάσματα διατροφής, άλλα, που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, τη ζαχαρόζη, την ισογλυκόζη, τη γλυκόζη, τα άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους	257 τόνοι	Ατελώς

Πίνακας 2

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Όγκος ποσοτήτων	Δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται εντός της ποσόστωσης	Δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται εκτός της ποσόστωσης
09.0916	2202 10 00 ex 2202 90 10 (Κωδικός Taric 10)	Νερά στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα Άλλα μη αλκοολούχα ποτά που περιέχουν ζάχαρη	22 687 500 λίτρα	Ατελώς	9,1 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2604/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση, για έκτη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά το Ταλιμπάν του Αφγανιστάν, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 337/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου, της 6ης Μαρτίου 2001, για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά το Ταλιμπάν του Αφγανιστάν, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 337/2000⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2373/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να τροποποιεί το παράρτημα Ι βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται είτε από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών είτε από την Επιτροπή Κυρώσεων Ταλιμπάν.
- (2) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 καθορίζει τον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Στις 24 Δεκεμβρίου 2001, η Επιτροπή Κυρώσεων Ταλιμπάν αποφάσισε να τροποποιήσει τον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων στα οποία εφαρμόζεται η δέσμευση των κεφαλαίων και, επομένως, το παράρτημα Ι πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 467/2001 τροποποιείται ως εξής:

Τα ακόλουθα άτομα προστίθεται στο παράρτημα Ι:

1. Ummah Tameer E-Nau (Utn), Street 13, Wazir Akbar Khan, Καμπούλ, Αφγανιστάν· Πακιστάν.
2. Mahmood, Sultan Bashir-Ud-Din (A.K.A. Mahmood, Sultan Bashiruddin· A.K.A. Mehmmud, Dr. Bashir Uddin· A.K.A. Mekmud, Sultan Baishiruddin), Street 13, Wazir Akbar Khan, Καμπούλ Αφγανιστάν (ενδεχόμενο έτος γέννησης 1937· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1938· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1939· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1940· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1941· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1942· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1943· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1944· ενδεχόμενο έτος γέννησης 1945· εθνικότητα: πακιστανική).
3. Majeed, Abdul (A.K.A. Majeed Chaudhry Abdul· A.K.A. Majid, Abdul) ημερομηνία γέννησης: 15 Απριλίου 1939· ενδεχόμενο γέννησης 1938· εθνικότητα: πακιστανική).
4. Tufail, Mohammed (A.K.A. Tufail, S.M· A.K.A. Tufail, Sheik Mohammed) εθνικότητα: πακιστανική).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή
Christopher PATTEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 320 της 5.12.2001, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2605/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ), για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), καθώς και για την χημικώς καθαρή φρουκτόζη (λεβουλόζη) η οποία υπάγεται στη διάκριση ΣΟ 1702 50 00 ως ενδιάμεσο προϊόν, τα οποία ευρίσκονται σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της συνθήκης και χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽²⁾ καθόρισε τους κανόνες για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για τα υπόψη βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή. Τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα.

(3) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται μηνιαίως για τις περιόδους με έναρξη την 1η εκάστου μηνός. Η επιστροφή μπορεί να τροποποιείται στο μεταξύ διάστημα, εάν μεταβληθούν σημαντικά οι τιμές της κοινοτικής ζάχαρης ή/και της ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά. Η εφαρμογή των προαναφερόμενων διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την εμφανιζόμενη στο άρθρο αυτό περίοδο.

(4) Ως επακόλουθο της τροποποίησης του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τοιούτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες». Πάντως, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001, τα ανωτέρω είδη ζάχαρης δικαιούνται, ως βασικά προϊόντα, επιστροφής στην παραγωγή. Θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητα τους σε σακχαρόζη.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 καθορίζεται σε 34,864 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2606/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα
άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, η επιστροφή για 100 χιλιογράμματα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη. Η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (3) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, ⁽³⁾ της 27ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου σχετικά με την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης τα οποία χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού.
- (4) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού

που τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίστηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

- (5) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιοριστεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Βάσει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού. Το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιογράμματα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 και, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (7) Οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα. Είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα.
- (8) Η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και καθορίζεται στο παράρτημα του ανωτέρω κανονισμού καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ής Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό αθροισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμοί	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	39,93 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	39,93 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	75,87 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	39,93 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	39,93 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

⁽⁴⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2607/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2437/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/2001 ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2437/2001 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2437/2001, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 14.12.2001, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 339 της 21.12.2001, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ής Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	36,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	39,93
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	39,93
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	39,93
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3993

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2608/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων
προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1309/2001 της Επι-

τροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/2001 ⁽⁵⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 30.6.2001, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 339 της 21.12.2001, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,84	5,38
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,84	10,66
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,84	5,19
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,84	10,18
1701 91 00 ⁽²⁾	29,95	10,26
1701 99 10 ⁽²⁾	29,95	5,74
1701 99 90 ⁽²⁾	29,95	5,74
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2609/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2104/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽²⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	0,00
	μέσης ποιότητας	1,34
	βασικής ποιότητας	5,32
1002 00 00	Σίκαλη	0,00
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	0,00
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁴⁾	0,00
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	36,29
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁵⁾	36,29
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0,00

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁴⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁵⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 14.12.2001 έως τις 27.12.2001)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	124,80	117,03	118,23	93,61	217,63 (**)	207,63 (**)	149,25 (***)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	42,66	23,72	18,54	12,18	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	42,66	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Gulf.

(***) Fob ΗΠΑ.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 19,28 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 30,45 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2610/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2330/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος.

- (3) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη βύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 313 της 30.11.2001, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6	6η προθεσμία 7
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1002 00 00 9000	C02	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	-20,00	—	—
	A05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	—	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-1,27	-2,55	-3,82	-5,10	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-1,19	-2,38	-3,57	-4,76	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-1,10	-2,19	-3,29	-4,39	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-1,01	-2,03	-3,04	-4,05	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,95	-1,90	-2,85	-3,79	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,40	-2,79	-4,19	-5,58	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,25	-2,49	-3,74	-4,98	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,27	-2,55	-3,82	-5,10	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C01 Όλοι οι προορισμοί πλην της Πολωνίας

C02 Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία, Νορβηγία, Φερόες Νήσοι, Ισλανδία, Ρωσία, Λευκορωσία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, Εδάφη της πρώην Γιουγκοσλαβίας εξαιρουμένης της Σλοβενίας, της Κροατίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Αλβανία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αρμενία, Γεωργία, Αζερμπαϊτζάν, Μολδαβία, Ουκρανία, Καζακστάν, Κιργιζία, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν και Τουρκμενιστάν

A05 άλλες τρίτες χώρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2611/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2001
για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾,
- (2) Συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροπο-

ποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 313 της 30.11.2001, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 20 00 9000	A00	0	-1,39	-2,77	-4,16	-5,54	-6,93

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 7	7η προθεσμία 8	8η προθεσμία 9	9η προθεσμία 10	10η προθεσμία 11	11η προθεσμία 12
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	—	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	—	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 20 00 9000	A00	—	-1,39	-2,77	-4,16	-5,54	-6,93

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι της Ρωσικής Ομοσπονδίας όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ

(2001/932/ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Σε συμφωνία με την Επιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 30 Ιουνίου 2002, οι εισαγωγές σε όλα τα κράτη μέλη προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ και αναφέρονται στο παράρτημα I, καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, υπόκεινται στη χορήγηση άδειας. Οι άδειες εκδίδονται μόνον εντός των καθοριζομένων στο άρθρο 2 ορίων. Τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, που καλύπτονται από έγκυρη άδεια ή άδειες εισαγωγής, οι οποίες έχουν εκδοθεί σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής 2744/1999/ΕΚΑΧ ⁽¹⁾, και τα οποία έχουν ήδη αποσταλεί στην Κοινότητα πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, γίνονται δεκτά εντός των ποσοτικών ορίων που ισχύουν για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001.

Άρθρο 2

Εισαγωγές επιτρέπονται ανά ομάδα προϊόντων και για το σύνολο της Κοινότητας, μέχρι τις ποσοτώσεις που ορίζονται στο παράρτημα II.

Η περίοδος ισχύος της άδειας εισαγωγής καθορίζεται σε τέσσερις μήνες. Οι μη χρησιμοποιηθείσες ή μερικώς χρησιμοποιηθείσες άδειες εισαγωγής μπορούν να ανανεωθούν για δύο μήνες.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη εκδίδουν τις άδειες σύμφωνα με τους κανόνες που συμφωνούνται στα πλαίσια της Επιτροπής Συνδέσμου Χάλυβα και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη ως προς το βαθμό χρησιμοποίησης των ποσοτήτων.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συντονίζονται για να εξασφαλίσουν ότι δεν γίνεται υπέρβαση των ποσοτήτων αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 300 της 4.11.1997, σ. 15.

Άρθρο 4

Εφόσον συναφθεί συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακα και Χάλυβα και της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί του εμπορίου ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα και αρχίσει να ισχύει κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής της παρούσας απόφασης, οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας μαζί με οιαδήποτε μέτρα ληφθούν για να της δώσουν ισχύ, αντικαθιστούν τις διατάξεις της παρούσας απόφασης από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2002.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

SA· Πλατέα προϊόντα	7209 18 10	7219 34 90	7214 91 10
	7209 18 91	7219 35 10	7214 91 90
SA1. Ρόλοι	7209 18 99	7219 35 90	7214 99 10
7208 10 00	7209 25 00		7214 99 31
7208 25 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 39
7208 26 00	7209 26 90	7226 20 20	7214 99 50
7208 27 00	7209 27 10	7226 91 10	7214 99 61
7208 36 00	7209 27 90	7226 91 90	7214 99 69
7208 37 90	7209 28 10	7226 99 20	7214 99 80
7208 38 90	7209 28 90		7214 99 90
7208 39 90	7209 90 10	SB· Επιμήκη προϊόντα	
			7215 90 10
7211 14 10	7210 11 10	SB1. Δοκός	
7211 19 20	7210 12 11	7207 19 31	7216 10 00
	7210 12 19	7207 20 71	7216 21 00
7219 11 00	7210 20 10		7216 22 00
7219 12 10	7210 30 10	7216 31 11	7216 40 10
7219 12 90	7210 41 10	7216 31 19	7216 40 90
7219 13 10	7210 49 10	7216 31 91	7216 50 10
7219 13 90	7210 50 10	7216 31 99	7216 50 91
7219 14 10	7210 61 10	7216 32 11	7216 50 99
7219 14 90	7210 69 10	7216 32 19	7216 99 10
7225 20 20	7210 70 31	7216 32 91	
7225 30 00	7210 70 39	7216 32 99	7218 99 20
	7210 90 31	7216 33 10	7222 11 11
SA1a Ρόλος θερμής έλασης	7210 90 33	7216 33 90	7222 11 19
	7210 90 38		7222 11 21
7208 37 10		SB2. Χονδρόσυρμα	7222 11 29
7208 38 10	7211 14 90	7213 10 00	7222 11 91
7208 39 10	7211 19 90	7213 20 00	7222 11 99
	7211 23 10	7213 91 10	7222 19 10
SA2. Χονδρόφυλλα (λαμαρίνες)	7211 23 51	7213 91 20	7222 19 90
	7211 29 20	7213 91 41	7222 30 10
7208 40 10	7211 90 11	7213 91 49	7222 40 10
7208 51 10		7213 91 70	
7208 51 30	7212 10 10	7213 91 90	7224 40 30
7208 51 50	7212 10 91	7213 99 10	7224 90 31
7208 51 91	7212 20 11	7213 99 90	7224 90 39
7208 51 99	7212 30 11		
7208 52 10	7212 40 10	7221 00 10	7228 10 10
7208 52 91	7212 40 91	7221 00 90	7228 10 30
7208 52 99	7212 50 31		7228 20 11
7208 53 10	7212 50 51	7227 10 00	7228 20 19
	7212 60 11	7227 20 00	7228 20 30
7211 13 00	7212 60 91	7227 90 10	7228 30 20
		7227 90 50	7228 30 41
SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα	7219 21 10	7227 90 95	7228 30 49
	7219 21 90		7228 30 61
7208 40 90	7219 22 10	SB3. Άλλα επιμήκη προϊόντα	7228 30 69
7208 53 90	7219 22 90		7228 30 70
7208 54 10	7219 23 00	7207 19 11	7228 30 89
7208 54 90	7219 23 00	7207 19 14	
7208 90 10	7219 24 00	7207 19 16	7228 60 10
	7219 31 00	7207 20 51	7228 70 10
7209 15 00	7219 32 10	7207 20 55	7228 70 31
7209 16 10	7219 32 90	7207 20 57	7228 80 10
7209 16 90	7219 33 10		7228 80 90
7209 17 10	7219 33 90	7214 20 00	
7209 17 90	7219 34 10	7214 30 00	7301 10 00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

1 Ιανουαρίου 2002-30 Ιουνίου 2002

Προϊόντα	(Τόνοι)
SA Πλατέα προϊόντα	
SA1 Ρολοί	91 560
SA1α Ρόλος θερμής έλασης	177 620
SA2 Χονδρόφυλλα (λαμαρίνες)	21 970
SA3 Άλλα πλατέα προϊόντα	29 300
SB Επιμήκη προϊόντα	
SB1 Δοκός	5 490
SB2 Χονδρόσυρμα	21 970
SB3 Άλλα επιμήκη προϊόντα	60 430

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 19ης Δεκεμβρίου 2001****σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι της Ουκρανίας όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων
προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ**

(2001/933/ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ
ΧΑΛΥΒΑ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Σε συμφωνία με την Επιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 30 Ιουνίου 2002, οι εισαγωγές σε όλα τα κράτη μέλη προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ και αναφέρονται στο παράρτημα I, καταγωγής Ουκρανίας, υπόκεινται στη χορήγηση άδειας. Οι άδειες εκδίδονται μόνον εντός των καθοριζόμενων στο άρθρο 2 ορίων. Τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής Ουκρανίας, που καλύπτονται από έγκυρη άδεια ή άδειες εισαγωγής, οι οποίες έχουν εκδοθεί σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής αριθ. 1401/97/ΕΚΑΧ⁽¹⁾, και τα οποία έχουν ήδη αποσταλεί στην Κοινότητα πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, γίνονται δεκτά εντός των ποσοτικών ορίων που ισχύουν για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001.

Άρθρο 2

Εισαγωγές επιτρέπονται, ανά ομάδα προϊόντων και για το σύνολο της Κοινότητας, μέχρι τις ποσοστώσεις που ορίζονται στο παράρτημα II.

Η περίοδος ισχύος της άδειας εισαγωγής καθορίζεται σε τέσσερις μήνες. Οι μη χρησιμοποιηθείσες ή μερικώς χρησιμοποιηθείσες άδειες εισαγωγής μπορούν να ανανεωθούν για δύο μήνες.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη εκδίδουν τις άδειες σύμφωνα με τους κανόνες που συμφωνούνται στα πλαίσια της Επιτροπής Συνδέσμου Χάλυβα και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη ως προς το βαθμό χρησιμοποίησης των ποσοτήτων.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συντονίζονται για να εξασφαλίσουν ότι δεν γίνεται υπέρβαση των ποσοτήτων αυτών.

Άρθρο 4

Εφόσον συναφθεί συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ουκρανίας περί του εμπορίου ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα και αρχίσει να ισχύει κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής της παρούσας απόφασης, οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας μαζί με οιαδήποτε μέτρα ληφθούν για να της δώσουν ισχύ, αντικαθιστούν τις διατάξεις της παρούσας απόφασης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2002.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 22.7.1997, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

SA Πλατέα προϊόντα	7209 18 10	7219 35 10	7214 99 61
	7209 18 91	7219 35 90	7214 99 69
SA1. Ρόλοι	7209 18 99		7214 99 80
7208 10 00	7209 25 00	7225 40 80	7214 99 90
7208 25 00	7209 26 10		
7208 26 00	7209 26 90	SB Επιμήκη προϊόντα	7215 90 10
7208 27 00	7209 27 10	SB1. Δοκοί	
7208 36 00	7209 27 90	7207 19 31	7216 10 00
7208 37 10	7209 28 10	7207 20 71	7216 21 00
7208 37 90	7209 28 90		7216 22 00
7208 38 10	7209 90 10	7216 31 11	7216 40 10
7208 38 90		7216 31 19	7216 40 90
7208 39 10	7210 11 10	7216 31 91	7216 50 10
7208 39 90	7210 12 11	7216 31 99	7216 50 91
	7210 12 19	7216 32 11	7216 50 99
7211 14 10	7210 20 10	7216 32 19	7216 99 10
7211 19 20	7210 30 10	7216 32 91	
	7210 41 10	7216 32 99	
7219 11 00	7210 49 10	7216 33 10	7218 99 20
7219 12 10	7210 50 10	7216 33 90	
7219 12 90	7210 61 10		
7219 13 10	7210 69 10	SB2. Χοντρόσυρμα	7222 11 11
7219 13 90	7210 70 31	7213 10 00	7222 11 19
7219 14 10	7210 70 39	7213 20 00	7222 11 21
7219 14 90	7210 90 31	7213 91 10	7222 11 29
7225 20 20	7210 90 33	7213 91 20	7222 11 91
7225 30 00	7210 90 38	7213 91 41	7222 11 99
		7213 91 49	7222 19 10
SA2. Χοντρές λαμαρίνες	7211 14 90	7213 91 70	7222 19 90
	7211 19 90	7213 91 90	7222 30 10
7208 40 10	7211 23 10	7213 99 10	7222 40 10
7208 51 10	7211 23 51	7213 99 90	7222 40 30
7208 51 30	7211 29 20		
7208 51 50	7211 90 11	7221 00 10	
7208 51 91		7221 00 90	7224 90 31
7208 51 99	7212 10 10		7224 90 39
7208 52 10	7212 10 91	7227 10 00	
7208 52 91	7212 20 11	7227 20 00	
7208 52 99	7212 30 11	7227 90 10	7228 10 10
7208 53 10	7212 40 10	7227 90 50	7228 10 30
	7212 40 91	7227 90 95	7228 20 11
7211 13 00	7212 50 31		7228 20 19
	7212 50 51	SB3. Άλλα επιμήκη προϊόντα	7228 20 30
	7212 60 11	7207 19 11	7228 30 20
	7212 60 91	7207 19 14	7228 30 41
		7207 19 16	7228 30 49
SA3. Άλλα πλατέα προϊόντα	7219 21 10	7207 20 51	7228 30 61
	7219 21 90	7207 20 55	7228 30 69
7208 40 90	7219 22 10	7207 20 57	7228 30 70
7208 53 90	7219 22 90		7228 30 89
7208 54 10	7219 23 00	7214 20 00	7228 60 10
7208 54 90	7219 23 00	7214 30 00	7228 70 10
7208 90 10	7219 24 00	7214 91 10	7228 70 31
	7219 31 00	7214 91 90	7228 80 10
7209 15 00	7219 32 10	7214 99 10	7228 80 90
7209 16 10	7219 32 90	7214 99 31	
7209 16 90	7219 33 10	7214 99 39	
7209 17 10	7219 33 90	7214 99 50	
7209 17 90	7219 34 10		7301 10 00
	7219 34 90		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

1η Ιανουαρίου 2002-30 Ιουνίου 2002

Προϊόντα	(Τόνοι)
SA Πλατέα προϊόντων	
SA1 (Ρολοί)	18 460
SA2 (Χοντρές λαμαρίνες)	70 650
SA3 (Άλλα πλατέα προϊόντα)	5 700
SB Επιμήκη προϊόντα	
SB1 (Δοκοί)	2 485
SB2 (Χοντρόσυρμα)	35 500
SB3 (Άλλα επιμήκη προϊόντα)	44 730

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ
ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 19ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι του Καζαχστάν όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη Συνθήκη ΕΚΑΧ

(2001/934/ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Σε συμφωνία με την Επιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 30 Ιουνίου 2002, οι εισαγωγές σε όλα τα κράτη μέλη προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ και αναφέρονται στο παράρτημα I, καταγωγής Καζαχστάν, υπόκεινται στη χορήγηση άδειας. Οι άδειες εκδίδονται μόνον εντός των καθοριζόμενων στο άρθρο 2 ορίων. Τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής Καζαχστάν, που καλύπτονται από έγκυρη άδεια ή άδειες εισαγωγής, οι οποίες έχουν εκδοθεί σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής αριθ. 2744/1999/ΕΚΑΧ ⁽¹⁾, και τα οποία έχουν ήδη αποσταλεί στην Κοινότητα πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, γίνονται δεκτά εντός των ποσοτικών ορίων που ισχύουν για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001.

Άρθρο 2

Εισαγωγές επιτρέπονται ανά ομάδα προϊόντων και για το σύνολο της Κοινότητας, μέχρι τις ποσοτώσεις που ορίζονται στο παράρτημα II.

Η περίοδος ισχύος της άδειας εισαγωγής καθορίζεται σε τέσσερις μήνες. Οι μη χρησιμοποιηθείσες ή μερικώς χρησιμοποιηθείσες άδειες εισαγωγής μπορούν να ανανεωθούν για δύο μήνες.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη εκδίδουν τις άδειες σύμφωνα με τους κανόνες που συμφωνούνται στα πλαίσια της Επιτροπής Συνδέσμου Χάλυβα και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη ως προς το βαθμό χρησιμοποίησης των ποσοτήτων.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συντονίζονται για να εξασφαλίσουν ότι δεν γίνεται υπέρβαση των ποσοτήτων αυτών.

Άρθρο 4

Εφόσον συναφθεί συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και του Καζαχστάν περί του εμπορίου ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα και αρχίσει να ισχύει κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής της παρούσας απόφασης, οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας μαζί με οιαδήποτε μέτρα ληφθούν για να της δώσουν ισχύ, αντικαθιστούν τις διατάξεις της παρούσας απόφασης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 2002.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ ΕΕ L 342 της 31.12.1999, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

SA Πλατέα προϊόντα	SA2. Χοντρές λαμαρίνες	7209 18 99	7211 29 20
		7209 25 00	7211 90 11
SA1. Ρόλοι	7208 40 10	7209 26 10	
	7208 51 10	7209 26 90	7212 10 10
7208 10 00	7208 51 30	7209 27 10	7212 10 91
7208 25 00	7208 51 50	7209 27 90	7212 20 11
7208 26 00	7208 51 91	7209 28 10	7212 30 11
7208 27 00	7208 51 99	7209 28 90	7212 40 10
7208 36 00	7208 52 10	7209 28 90	7212 40 91
7208 37 90	7208 52 91	7209 90 10	7212 50 31
7208 38 90	7208 52 99	7210 11 10	7212 50 51
7208 39 90	7208 53 10	7210 12 11	7212 60 11
		7210 12 19	7212 60 91
7211 14 10	7211 13 00	7210 20 10	7219 21 10
7211 19 20		7210 30 10	7219 21 90
		7210 41 10	7219 22 10
7219 11 00	SA3. Άλλα πλατέα προϊό-	7210 49 10	7219 22 90
7219 12 10	ντα	7210 50 10	7219 23 00
7219 12 90	7208 40 90	7210 61 10	7219 24 00
7219 13 10	7208 53 90	7210 69 10	7219 31 00
7219 13 90	7208 54 10	7210 70 31	7219 32 10
7219 14 10	7208 54 90	7210 70 39	7219 32 90
7219 14 90	7208 90 10	7210 90 31	7219 33 10
		7210 90 33	7219 33 90
7225 20 20	7209 15 00	7210 90 38	7219 34 10
7225 30 00	7209 16 10		7219 34 90
	7209 16 90	7211 14 90	7219 35 10
SA1a Ρόλοι για επανέλαση	7209 17 10	7211 19 90	7219 35 90
	7209 17 90	7211 23 10	
7208 37 10	7209 18 10	7211 23 51	7225 40 80
7208 38 10	7209 18 91		
7208 39 10			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ

1 Ιανουαρίου 2002-30 Ιουνίου 2002

Πλατέα προϊόντα:	(τόνοι)
SA1 (Ρόλοι)	18 580
SA1a (Ρόλοι για επανέλαση)	1 850
SA2 (Χοντρές λαμαρίνες)	0
SA3 (Άλλα πλατέα προϊόντα)	19 700

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 2001

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Κοινότητας, και την προσωρινή εφαρμογή συμφωνίας υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης

(2001/935/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, πρώτο και δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Κοινότητας, διμερή συμφωνία υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων με το Πακιστάν.
- (2) Η συμφωνία υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας μονογραφήθηκε στις 15 Οκτωβρίου 2001.
- (3) Η συμφωνία υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Κοινότητας.
- (4) Προκειμένου να επωφεληθούν από τη συμφωνία αυτή και τα δύο μέρη αμέσως μετά τις αντίστοιχες κοινοποιήσεις στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου, είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί η παρούσα συμφωνία σε προσωρινή βάση από την 1η Δεκεμβρίου 2001, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αντίστοιχων διαδικασιών για την επίσημη σύναψή της, στο πλαίσιο της αμοιβαιότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καλείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να υπογράψουν τη συμφωνία υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της

Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης, εξ ονόματος της Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Υπό τον όρο της αμοιβαιότητας, η συμφωνία υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την 1η Δεκεμβρίου 2001, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών για την επίσημη σύναψή της.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή πρέπει να εφαρμόσει εκ νέου τις ποσοτώσεις στα προηγούμενα επίπεδά τους στην περίπτωση που το Πακιστάν παραλείψει να τηρήσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει των σημείων 2 και 4 του μνημονίου συμφωνίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 275 8.11.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 252 20.9.2001, σ. 1).

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης, που μονογράφηθηκε στις Βρυξέλλες στις 15 Οκτωβρίου 2001

1. Οι αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν, μετά από διαπραγματεύσεις το Μάρτιο 2001, συναντήθηκαν εκ νέου στις 15 Οκτωβρίου 2001 στις Βρυξέλλες για να συζητήσουν τις δυνατότητες βελτίωσης της πρόσβασης στις αντίστοιχες αγορές των δύο μερών για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης. Τα μέρη θεώρησαν ότι θα μπορούσαν, με την επιφύλαξη ενδεχομένως περαιτέρω μεταξύ τους συζητήσεων, να συμφωνήσουν για το πλαίσιο βελτίωσης της πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης. Τα μέρη διατύπωσαν τη συμφωνία τους ως εξής.
2. Η Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν συμφωνεί:
 - 2.1. Να παγιοποιήσει τους δασμούς της επί των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης στους συντελεστές που αναφέρονται στη στήλη 1 του παραρτήματος, που ισχύουν από την ημερομηνία κοινοποίησης και στους συντελεστές που αναφέρονται στη στήλη 2 του παραρτήματος, που ισχύουν το αργότερο από την 1η Ιουλίου 2002, μετά από τη δέουσα κοινοποίηση για το σκοπό αυτό προς τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ). Το Πακιστάν συμφωνεί να διεξάγει διαβουλεύσεις με την Κοινότητα πριν προβεί στην εν λόγω κοινοποίηση.
 - 2.2. Στην περίπτωση που το Πακιστάν εφαρμόσει χαμηλότερους δασμούς από αυτούς που προβλέπονται στο σημείο 2.1, αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην εφαρμόσει συντελεστές υψηλότερους από αυτούς που εφαρμόζονται συνήθως στις εισαγωγές παρόμοιων προϊόντων από την Κοινότητα.
 - 2.3. Με την επιφύλαξη του σημείου 2.2, το Πακιστάν συμφωνεί να μειώσει τους επιβαλλόμενους συντελεστές του στο επίπεδο των παγιωμένων συντελεστών που αναφέρονται στο παράρτημα και να συνεχίσει να τους εφαρμόζει έως ότου υπάρξουν περαιτέρω μειώσεις μετά από μεταγενέστερες κοινοποιήσεις του Πακιστάν.
3. Μετά την επιβεβαίωση από το Πακιστάν της κοινοποίησης που προβλέπεται στο σημείο 2.1 και την επιβολή των δασμών που προβλέπονται στη στήλη 1 του παραρτήματος, για το 2001, η Κοινότητα συμφωνεί να αυξήσει την ποσόστωση όπως έχει σήμερα για το 2001 κατά 15 %· τα επίπεδα των ποσοστώσεων για τα έτη 2002 έως 2004 εν συνεχεία θα υπολογισθούν βάσει αυτού του νέου βασικού επιπέδου για το 2001.
4. Τα μέρη συμφωνούν να μη θεσπίσουν μη δασμολογικά μέτρα που θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν τις συναλλαγές των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης.
 - 5.1. Τα μέρη συμφωνούν ότι η ισορροπία του παρόντος μνημονίου συμφωνίας, που αποτελεί δέσμη αμοιβαίων παραχωρήσεων που χορηγήθηκαν ελεύθερα μεταξύ των μερών, εξαρτάται από την πλήρη και πιστή εφαρμογή όλων των όρων του παρόντος μνημονίου συμφωνίας. Συνεπώς, τα μέρη συμφωνούν να διεξάγουν τακτικές διαβουλεύσεις προκειμένου να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή του παρόντος μνημονίου συμφωνίας. Επιπλέον, τα μέρη συμφωνούν να διεξάγουν διαβουλεύσεις κατόπιν αιτήσεων οποιουδήποτε μέρους όσον αφορά όλες τις πτυχές του παρόντος μνημονίου συμφωνίας.
 - 5.2. Στην περίπτωση που η Κοινότητα επιδιώξει να ασκήσει το δικαίωμα που αναφέρεται στο σημείο 6, θα ανακοινώσει εγγράφως στο Πακιστάν όλες τις λεπτομέρειες της παράβασης που του καταλογίζει. Εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν άλλως, οι διαβουλεύσεις για την επανόρθωση της εν λόγω παράβασης διεξάγονται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αυτής της γραπτής ανακοίνωσης. Εάν τα μέρη δεν μπορέσουν να συμφωνήσουν σχετικά με την κατάλληλη δράση επανόρθωσης εντός 30 ημερών από την έναρξη των διαβουλεύσεων, η Κοινότητα θα έχει το δικαίωμα να εφαρμόσει το σημείο 6.
6. Τα μέρη συμφωνούν ότι η Κοινότητα διατηρεί το δικαίωμα να μειώσει το επίπεδο των ποσοστώσεων στα επίπεδα που εφαρμόζονταν προηγουμένως, σε περίπτωση που το Πακιστάν παραλείψει να τηρήσει μια από τις υποχρεώσεις του που αναφέρονται στα σημεία 2 και 4.
7. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται πλήρως όσον αφορά τις κοινοποιήσεις που μπορούν να γίνουν στον ΠΟΕ ή σε οποιονδήποτε φορέα του. Αυτές οι κοινοποιήσεις θα γίνουν από κοινού από τα μέρη, εκτός εάν συμφωνήσουν άλλως.
8. Τα μέρη συμφωνούν ότι το παρόν μνημόνιο συμφωνίας εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της επιδίωξης αμοιβαίων παραχωρήσεων όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά από άλλους εμπορικούς εταίρους στον τομέα αυτό.
9. Τα μέρη συμφωνούν ότι το παρόν μνημόνιο συμφωνίας εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων των μερών να επικαλεσθούν το μνημόνιο συμφωνίας για την επίλυση των διαφορών του ΠΟΕ.

10. Όλα τα συμφωνηθέντα πρακτικά και οι δηλώσεις που προσαρτώνται στο παρόν μνημόνιο συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του.
11. Τα μέρη συμφωνούν ότι η παρούσα συμφωνία υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημέρα κατά την οποία τα μέρη έχουν κοινοποιήσει μεταξύ τους ότι έχουν ολοκληρωθεί οι εσωτερικές διαδικασίες που απαιτούνται γι' αυτόν τον σκοπό. Εν τω μεταξύ, εφαρμόζεται προσωρινά από 1ης Δεκεμβρίου 2001 υπό τον όρο της αμοιβαιότητας.

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Για την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5001 00		5 %	5 %	5204 20		30 %	25 %	5208 21		30 %	25 %
5002 00		5 %	5 %	5205 11		10 %	5 %	5208 22		30 %	25 %
5003 10		5 %	5 %	5205 12		10 %	5 %	5208 23		30 %	25 %
5003 90		10 %	5 %	5205 13		10 %	5 %	5208 29		30 %	25 %
5004 00		20 %	15 %	5205 14		10 %	5 %	5208 31		30 %	25 %
5005 00		20 %	15 %	5205 15		10 %	5 %	5208 32		30 %	25 %
5006 00		20 %	15 %	5205 21		10 %	5 %	5208 33		30 %	25 %
5007 10		30 %	25 %	5205 22		10 %	5 %	5208 39		30 %	25 %
5007 20		30 %	25 %	5205 23		10 %	5 %	5208 41		30 %	25 %
5007 90		30 %	25 %	5205 24		10 %	5 %	5208 42		30 %	25 %
5101 11		5 %	5 %	5205 25		10 %	5 %	5208 43		30 %	25 %
5101 19		5 %	5 %	5205 26		10 %	5 %	5208 49		30 %	25 %
5101 21		5 %	5 %	5205 27		10 %	5 %	5208 51		30 %	25 %
5101 29		5 %	5 %	5205 28		10 %	5 %	5208 52		30 %	25 %
5101 30		5 %	5 %	5205 31		10 %	5 %	5208 53		30 %	25 %
5102 10		5 %	5 %	5205 32		10 %	5 %	5208 59		30 %	25 %
5102 20		5 %	5 %	5205 33		10 %	5 %	5209 11		30 %	25 %
5103 10		5 %	5 %	5205 34		10 %	5 %	5209 12		30 %	25 %
5103 20		5 %	5 %	5205 35		10 %	5 %	5209 19		30 %	25 %
5103 30		5 %	5 %	5205 41		10 %	5 %	5209 21		30 %	25 %
5104 00		5 %	5 %	5205 42		10 %	5 %	5209 22		30 %	25 %
5105 10		5 %	5 %	5205 43		10 %	5 %	5209 29		30 %	25 %
5105 21		5 %	5 %	5205 44		10 %	5 %	5209 31		30 %	25 %
5105 29		5 %	5 %	5205 45		10 %	5 %	5209 32		30 %	25 %
5105 30		5 %	5 %	5205 46		10 %	5 %	5209 39		30 %	25 %
5105 40		5 %	5 %	5205 47		10 %	5 %	5209 41		30 %	25 %
5106 10		10 %	5 %	5205 48		10 %	5 %	5209 42		30 %	25 %
5106 20		10 %	5 %	5206 11		10 %	5 %	5209 43		30 %	25 %
5107 10		10 %	5 %	5206 12		10 %	5 %	5209 49		30 %	25 %
5107 20		10 %	5 %	5206 13		10 %	5 %	5209 51		30 %	25 %
5108 10		10 %	5 %	5206 14		10 %	5 %	5209 52		30 %	25 %
5108 20		10 %	5 %	5206 15		10 %	5 %	5209 59		30 %	25 %
5109 10		20 %	15 %	5206 21		10 %	5 %	5210 11		30 %	25 %
5109 90		20 %	15 %	5206 22		10 %	5 %	5210 12		30 %	25 %
5110 00		20 %	15 %	5206 23		10 %	5 %	5210 19		30 %	25 %
5111 11		30 %	25 %	5206 24		10 %	5 %	5210 21		30 %	25 %
5111 19		30 %	25 %	5206 25		10 %	5 %	5210 22		30 %	25 %
5111 20		30 %	25 %	5206 31		10 %	5 %	5210 29		30 %	25 %
5111 30		30 %	25 %	5206 32		10 %	5 %	5210 31		30 %	25 %
5111 90		30 %	25 %	5206 33		10 %	5 %	5210 32		30 %	25 %
5112 11		30 %	25 %	5206 34		10 %	5 %	5210 39		30 %	25 %
5112 19		30 %	25 %	5206 35		10 %	5 %	5210 41		30 %	25 %
5112 20		30 %	25 %	5206 41		10 %	5 %	5210 42		30 %	25 %
5112 30		30 %	25 %	5206 42		10 %	5 %	5210 49		30 %	25 %
5112 90		30 %	25 %	5206 43		10 %	5 %	5210 51		30 %	25 %
5113 00		30 %	25 %	5206 44		10 %	5 %	5210 52		30 %	25 %
5201 00		5 %	5 %	5206 45		10 %	5 %	5210 59		30 %	25 %
5202 10		30 %	25 %	5207 10		20 %	15 %	5211 11		30 %	25 %
5202 91		20 %	15 %	5207 90		20 %	15 %	5211 12		30 %	25 %
5202 99		20 %	15 %	5208 11		30 %	25 %	5211 19		30 %	25 %
5203 00		10 %	5 %	5208 12		30 %	25 %	5211 21		30 %	25 %
5204 11		30 %	25 %	5208 13		30 %	25 %	5211 22		30 %	25 %
5204 19		30 %	25 %	5208 19		30 %	25 %	5211 29		30 %	25 %

Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5211 31		30 %	25 %	5402 31		20 %	15 %	5407 83		30 %	25 %
5211 32		30 %	25 %	5402 32		20 %	15 %	5407 84		30 %	25 %
5211 39		30 %	25 %	5402 33		20 %	20 %	5407 91		30 %	25 %
5211 41		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5407 92		30 %	25 %
5211 42		30 %	25 %	5402 39		20 %	15 %	5407 93		30 %	25 %
5211 43		30 %	25 %	5402 41		20 %	15 %	5407 94		30 %	25 %
5211 49		30 %	25 %	5402 42		20 %	20 %	5408 10		30 %	25 %
5211 51		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5408 21		30 %	25 %
5211 52		30 %	25 %	5402 43		20 %	20 %	5408 22		30 %	25 %
5211 59		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5408 23		30 %	25 %
5212 11		30 %	25 %	5402 49	10	10 %	5 %	5408 24		30 %	25 %
5212 12		30 %	25 %	5402 49	91	30 %	25 %	5408 31		30 %	25 %
5212 13		30 %	25 %	5402 49	99	30 %	25 %	5408 32		30 %	25 %
5212 14		30 %	25 %	5402 51		10 %	5 %	5408 33		30 %	25 %
5212 15		30 %	25 %	5402 52	00	20 %	20 %	5408 34		30 %	25 %
5212 21		30 %	25 %			+ 5 %	+ 5 %	5501 10		10 %	5 %
5212 22		30 %	25 %	5402 52	10	20 %	15 %	5501 20		20 %	20 %
5212 23		30 %	25 %	5402 52	90	20 %	15 %			+ 5 %	+ 5 %
5212 24		30 %	25 %	5402 59		30 %	25 %	5501 30		20 %	15 %
5212 25		30 %	25 %	5402 61		20 %	15 %	5501 90		20 %	15 %
5301 10		5 %	5 %	5402 62		20 %	20 %	5502 00	10	10 %	5 %
5301 21		5 %	5 %			+ 5 %	+ 5 %	5502 00	40	10 %	5 %
5301 29		5 %	5 %	5402 69		30 %	25 %	5502 00	80	10 %	5 %
5301 30		5 %	5 %	5403 10		20 %	15 %	5502 00	90	20 %	15 %
5302 10		5 %	5 %	5403 20		20 %	15 %	5503 10		10 %	5 %
5302 90		5 %	5 %	5403 31		20 %	15 %	5503 20	10	20 %	20 %
5303 10		10 %	5 %	5403 32		10 %	5 %			+ 5 %	+ 5 %
5303 90		10 %	5 %	5403 33		20 %	15 %	5503 20	90	20 %	15 %
5304 10		10 %	5 %	5403 39		20 %	15 %	5503 30		20 %	15 %
5304 90		10 %	5 %	5403 41		10 %	5 %	5503 40		20 %	15 %
5305 11		10 %	5 %	5403 42		20 %	15 %	5503 90		20 %	15 %
5305 19		10 %	5 %	5403 49		20 %	15 %	5504 10		10 %	5 %
5305 21		10 %	5 %	5404 10		20 %	15 %	5504 90		10 %	5 %
5305 29		10 %	5 %	5404 90		20 %	15 %	5505 10		20 %	15 %
5305 91		10 %	5 %	5405 00		20 %	15 %	5505 20		20 %	15 %
5305 99		10 %	5 %	5406 10		30 %	25 %	5506 10		10 %	5 %
5306 10		10 %	5 %	5406 20		30 %	25 %	5506 20		20 %	15 %
5306 20		10 %	5 %	5407 10		30 %	25 %	5506 30		20 %	15 %
5307 10		20 %	15 %	5407 20		30 %	25 %	5506 90		20 %	15 %
5307 20		20 %	15 %	5407 30		30 %	25 %	5507 00		10 %	5 %
5308 10		20 %	15 %	5407 41		30 %	25 %	5508 10		20 %	15 %
5308 20		20 %	15 %	5407 42		30 %	25 %	5508 20		30 %	25 %
5308 30		20 %	15 %	5407 43		30 %	25 %	5509 11		20 %	15 %
5308 90		20 %	15 %	5407 44		30 %	25 %	5509 12		20 %	15 %
5309 11		30 %	25 %	5407 51		30 %	25 %	5509 21		20 %	15 %
5309 19		30 %	25 %	5407 52		30 %	25 %	5509 22		20 %	15 %
5309 21		30 %	25 %	5407 53		30 %	25 %	5509 31		20 %	15 %
5309 29		30 %	25 %	5407 54		30 %	25 %	5509 32		20 %	15 %
5310 10		30 %	25 %	5407 60		30 %	25 %	5509 41		20 %	15 %
5310 90		30 %	25 %	5407 61		30 %	25 %	5509 42		20 %	15 %
5311 00		30 %	25 %	5407 69		30 %	25 %	5509 51		20 %	15 %
5401 10		30 %	25 %	5407 71		30 %	25 %	5509 52		20 %	15 %
5401 20		10 %	5 %	5407 72		30 %	25 %	5509 53		20 %	15 %
5402 10		20 %	15 %	5407 73		30 %	25 %	5509 59		20 %	15 %
5402 20		20 %	20 %	5407 74		30 %	25 %	5509 61		20 %	15 %
		+ 5 %	+ 5 %	5407 81		30 %	25 %	5509 62		20 %	15 %
				5407 82		30 %	25 %				

Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5509 69		20 %	15 %	5515 29		30 %	25 %	5608 19		30 %	25 %
5509 91		20 %	15 %	5515 91		30 %	25 %	5608 90		30 %	25 %
5509 92		20 %	15 %	5515 92		30 %	25 %	5609 00		30 %	25 %
5509 99		20 %	15 %	5515 99		30 %	25 %	5701 10		30 %	25 %
5510 11		20 %	15 %	5516 11		30 %	25 %	5701 90		30 %	25 %
5510 12		20 %	15 %	5516 12		30 %	25 %	5702 10		30 %	25 %
5510 20		20 %	15 %	5516 13		30 %	25 %	5702 20		30 %	25 %
5510 30		20 %	15 %	5516 14		30 %	25 %	5702 31		30 %	25 %
5510 90		20 %	15 %	5516 21		30 %	25 %	5702 32	00	30 %	25 %
5511 10		20 %	15 %	5516 22		30 %	25 %	5702 32	10	10 %	5 %
5511 20		20 %	15 %	5516 23		30 %	25 %	5702 32	90	30 %	25 %
5511 30		20 %	15 %	5516 24		30 %	25 %	5702 39		30 %	25 %
5512 11		30 %	25 %	5516 31		30 %	25 %	5702 41		30 %	25 %
5512 19		30 %	25 %	5516 32		30 %	25 %	5702 42	00	30 %	25 %
5512 21		30 %	25 %	5516 33		30 %	25 %	5702 42	10	10 %	5 %
5512 29		30 %	25 %	5516 34		30 %	25 %	5702 42	90	30 %	25 %
5512 91		30 %	25 %	5516 41		30 %	25 %	5702 49		30 %	25 %
5512 99		30 %	25 %	5516 42		30 %	25 %	5702 51		30 %	25 %
5513 11		30 %	25 %	5516 43		30 %	25 %	5702 52		30 %	25 %
5513 12		30 %	25 %	5516 44		30 %	25 %	5702 59		30 %	25 %
5513 13		30 %	25 %	5516 91		30 %	25 %	5702 91		30 %	25 %
5513 19		30 %	25 %	5516 92		30 %	25 %	5702 92		30 %	25 %
5513 21		30 %	25 %	5516 93		30 %	25 %	5702 99		30 %	25 %
5513 22		30 %	25 %	5516 94		30 %	25 %	5703 10		30 %	25 %
5513 23		30 %	25 %	5601 10		30 %	25 %	5703 20	11	10 %	5 %
5513 29		30 %	25 %	5601 21		30 %	25 %	5703 20	19	10 %	5 %
5513 31		30 %	25 %	5601 22		30 %	25 %	5703 20	91	30 %	25 %
5513 32		30 %	25 %	5601 29		30 %	25 %	5703 20	99	30 %	25 %
5513 33		30 %	25 %	5601 30		20 %	15 %	5703 30	11	10 %	5 %
5513 39		30 %	25 %	5602 10		30 %	25 %	5703 30	19	10 %	5 %
5513 41		30 %	25 %	5602 21		30 %	25 %	5703 30	51	10 %	5 %
5513 42		30 %	25 %	5602 29		30 %	25 %	5703 30	59	10 %	5 %
5513 43		30 %	25 %	5602 90		30 %	25 %	5703 30	91	30 %	25 %
5513 49		30 %	25 %	5603 00		30 %	25 %	5703 30	99	30 %	25 %
5514 11		30 %	25 %	5603 11		30 %	25 %	5703 90		30 %	25 %
5514 12		30 %	25 %	5603 12		30 %	25 %	5704 10		20 %	15 %
5514 13		30 %	25 %	5603 13		30 %	25 %	5704 90		30 %	25 %
5514 19		30 %	25 %	5603 14		30 %	25 %	5705 00		30 %	25 %
5514 21		30 %	25 %	5603 91		30 %	25 %	5801 10		30 %	25 %
5514 22		30 %	25 %	5603 92		30 %	25 %	5801 21		30 %	25 %
5514 23		30 %	25 %	5603 93		30 %	25 %	5801 22		30 %	25 %
5514 29		30 %	25 %	5603 94		30 %	25 %	5801 23		30 %	25 %
5514 31		30 %	25 %	5604 10		20 %	15 %	5801 24		30 %	25 %
5514 32		30 %	25 %	5604 20		20 %	15 %	5801 25		30 %	25 %
5514 33		30 %	25 %	5604 90		20 %	15 %	5801 26		30 %	25 %
5514 39		30 %	25 %	5605 00		20 %	15 %	5801 31		30 %	25 %
5514 41		30 %	25 %	5606 00		20 %	15 %	5801 32		30 %	25 %
5514 42		30 %	25 %	5607 10		30 %	25 %	5801 33		30 %	25 %
5514 43		30 %	25 %	5607 21		30 %	25 %	5801 34		30 %	25 %
5514 49		30 %	25 %	5607 29		30 %	25 %	5801 35		30 %	25 %
5515 11		30 %	25 %	5607 30		30 %	25 %	5801 36		30 %	25 %
5515 12		30 %	25 %	5607 41		30 %	25 %	5801 90		30 %	25 %
5515 13		30 %	25 %	5607 49		30 %	25 %	5802 11		30 %	25 %
5515 19		30 %	25 %	5607 50		30 %	25 %	5802 19		30 %	25 %
5515 21		30 %	25 %	5607 90		30 %	25 %	5802 20		30 %	25 %
5515 22		30 %	25 %	5608 11		30 %	25 %	5802 30		30 %	25 %

Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
5803 10		30 %	25 %	6002 20		30 %	25 %	6104 63		30 %	25 %
5803 90		30 %	25 %	6002 30		30 %	25 %	6104 69		30 %	25 %
5804 10		30 %	25 %	6002 41		30 %	25 %	6105 10		30 %	25 %
5804 21		30 %	25 %	6002 42		30 %	25 %	6105 20		30 %	25 %
5804 29		30 %	25 %	6002 43		30 %	25 %	6105 90		30 %	25 %
5804 30		30 %	25 %	6002 49		30 %	25 %	6106 10		30 %	25 %
5805 00		30 %	25 %	6002 91		30 %	25 %	6106 20		30 %	25 %
5806 10		30 %	25 %	6002 92		30 %	25 %	6106 90		30 %	25 %
5806 20		30 %	25 %	6002 93		30 %	25 %	6107 11		30 %	25 %
5806 31		30 %	25 %	6002 99		30 %	25 %	6107 12		30 %	25 %
5806 32		30 %	25 %	6101 10		30 %	25 %	6107 19		30 %	25 %
5806 39		30 %	25 %	6101 20		30 %	25 %	6107 21		30 %	25 %
5806 40		30 %	25 %	6101 30		30 %	25 %	6107 22		30 %	25 %
5807 10		30 %	25 %	6101 90		30 %	25 %	6107 29		30 %	25 %
5807 90		30 %	25 %	6102 10		30 %	25 %	6107 91		30 %	25 %
5808 10		30 %	25 %	6102 20		30 %	25 %	6107 92		30 %	25 %
5808 90		30 %	25 %	6102 30		30 %	25 %	6107 99		30 %	25 %
5809 00		30 %	25 %	6102 90		30 %	25 %	6108 11		30 %	25 %
5810 10		30 %	25 %	6103 11		30 %	25 %	6108 19		30 %	25 %
5810 91		30 %	25 %	6103 12		30 %	25 %	6108 21		30 %	25 %
5810 92		30 %	25 %	6103 19		30 %	25 %	6108 22		30 %	25 %
5810 99		30 %	25 %	6103 21		30 %	25 %	6108 29		30 %	25 %
5811 00		30 %	25 %	6103 22		30 %	25 %	6108 31		30 %	25 %
5901 10		30 %	25 %	6103 23		30 %	25 %	6108 32		30 %	25 %
5901 90		30 %	25 %	6103 29		30 %	25 %	6108 39		30 %	25 %
5902 10		5 %	5 %	6103 31		30 %	25 %	6108 91		30 %	25 %
5902 20		5 %	5 %	6103 32		30 %	25 %	6108 92		30 %	25 %
5902 90		5 %	5 %	6103 33		30 %	25 %	6108 99		30 %	25 %
5903 10		30 %	25 %	6103 39		30 %	25 %	6109 10		30 %	25 %
5903 20		30 %	25 %	6103 41		30 %	25 %	6109 90		30 %	25 %
5903 90		30 %	25 %	6103 42		30 %	25 %	6110 10		30 %	25 %
5904 10		30 %	25 %	6103 43		30 %	25 %	6110 20		30 %	25 %
5904 91		30 %	25 %	6103 49		30 %	25 %	6110 30		30 %	25 %
5904 92		30 %	25 %	6104 11		30 %	25 %	6110 90		30 %	25 %
5905 00		30 %	25 %	6104 12		30 %	25 %	6111 10		30 %	25 %
5906 10		30 %	25 %	6104 13		30 %	25 %	6111 20		30 %	25 %
5906 91		30 %	25 %	6104 19		30 %	25 %	6111 30		30 %	25 %
5906 99		30 %	25 %	6104 21		30 %	25 %	6111 90		30 %	25 %
5907 00		30 %	25 %	6104 22		30 %	25 %	6112 11		30 %	25 %
5908 00		30 %	25 %	6104 23		30 %	25 %	6112 12		30 %	25 %
5909 00		30 %	25 %	6104 29		30 %	25 %	6112 19		30 %	25 %
5910 00		30 %	25 %	6104 31		30 %	25 %	6112 20		30 %	25 %
5911 10		10 %	5 %	6104 32		30 %	25 %	6112 31		30 %	25 %
5911 20		20 %	15 %	6104 33		30 %	25 %	6112 39		30 %	25 %
5911 31		10 %	5 %	6104 39		30 %	25 %	6112 41		30 %	25 %
5911 32		20 %	15 %	6104 41		30 %	25 %	6112 49		30 %	25 %
5911 40		20 %	15 %	6104 42		30 %	25 %	6113 00		30 %	25 %
5911 90		20 %	15 %	6104 43		30 %	25 %	6114 10		30 %	25 %
6001 10		30 %	25 %	6104 44		30 %	25 %	6114 20		30 %	25 %
6001 21		30 %	25 %	6104 49		30 %	25 %	6114 30		30 %	25 %
6001 22		30 %	25 %	6104 51		30 %	25 %	6114 90		30 %	25 %
6001 29		30 %	25 %	6104 52		30 %	25 %	6115 11		30 %	25 %
6001 91		30 %	25 %	6104 53		30 %	25 %	6115 12		30 %	25 %
6001 92		30 %	25 %	6104 59		30 %	25 %	6115 19		30 %	25 %
6001 99		30 %	25 %	6104 61		30 %	25 %	6115 20		30 %	25 %
6002 10		30 %	25 %	6104 62		30 %	25 %	6115 91		30 %	25 %

Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
6115 92		30 %	25 %	6204 42		30 %	25 %	6211 49		30 %	25 %
6115 93		30 %	25 %	6204 43		30 %	25 %	6212 10		30 %	25 %
6115 99		30 %	25 %	6204 44		30 %	25 %	6212 20		30 %	25 %
6116 10		30 %	25 %	6204 49		30 %	25 %	6212 30		30 %	25 %
6116 91		30 %	25 %	6204 51		30 %	25 %	6212 90		30 %	25 %
6116 92		30 %	25 %	6204 52		30 %	25 %	6213 10		30 %	25 %
6116 93		30 %	25 %	6204 53		30 %	25 %	6213 20		30 %	25 %
6116 99		30 %	25 %	6204 59		30 %	25 %	6213 90		30 %	25 %
6117 10		30 %	25 %	6204 61		30 %	25 %	6214 10		30 %	25 %
6117 20		30 %	25 %	6204 62		30 %	25 %	6214 20		30 %	25 %
6117 80		30 %	25 %	6204 63		30 %	25 %	6214 30		30 %	25 %
6117 90		30 %	25 %	6204 69		30 %	25 %	6214 40		30 %	25 %
6201 11		30 %	25 %	6205 10		30 %	25 %	6214 90		30 %	25 %
6201 12		30 %	25 %	6205 20		30 %	25 %	6215 10		30 %	25 %
6201 13		30 %	25 %	6205 30		30 %	25 %	6215 20		30 %	25 %
6201 19		30 %	25 %	6205 90		30 %	25 %	6215 90		30 %	25 %
6201 91		30 %	25 %	6206 10		30 %	25 %	6216 00		30 %	25 %
6201 92		30 %	25 %	6206 20		30 %	25 %	6217 10		30 %	25 %
6201 93		30 %	25 %	6206 30		30 %	25 %	6217 90		30 %	25 %
6201 99		30 %	25 %	6206 40		30 %	25 %	6301 10		30 %	25 %
6202 11		30 %	25 %	6206 90		30 %	25 %	6301 20		30 %	25 %
6202 12		30 %	25 %	6207 11		30 %	25 %	6301 30		30 %	25 %
6202 13		30 %	25 %	6207 19		30 %	25 %	6301 40		30 %	25 %
6202 19		30 %	25 %	6207 21		30 %	25 %	6301 90		30 %	25 %
6202 91		30 %	25 %	6207 22		30 %	25 %	6302 10		30 %	25 %
6202 92		30 %	25 %	6207 29		30 %	25 %	6302 21		30 %	25 %
6202 93		30 %	25 %	6207 91		30 %	25 %	6302 22		30 %	25 %
6202 99		30 %	25 %	6207 92		30 %	25 %	6302 29		30 %	25 %
6203 11		30 %	25 %	6207 99		30 %	25 %	6302 31		30 %	25 %
6203 12		30 %	25 %	6208 11		30 %	25 %	6302 32		30 %	25 %
6203 19		30 %	25 %	6208 19		30 %	25 %	6302 39		30 %	25 %
6203 21		30 %	25 %	6208 21		30 %	25 %	6302 40		30 %	25 %
6203 22		30 %	25 %	6208 22		30 %	25 %	6302 51		30 %	25 %
6203 23		30 %	25 %	6208 29		30 %	25 %	6302 52		30 %	25 %
6203 29		30 %	25 %	6208 91		30 %	25 %	6302 53		30 %	25 %
6203 31		30 %	25 %	6208 92		30 %	25 %	6302 59		30 %	25 %
6203 32		30 %	25 %	6208 99		30 %	25 %	6302 60		30 %	25 %
6203 33		30 %	25 %	6209 10		30 %	25 %	6302 91		30 %	25 %
6203 39		30 %	25 %	6209 20		30 %	25 %	6302 92		30 %	25 %
6203 41		30 %	25 %	6209 30		30 %	25 %	6302 93		30 %	25 %
6203 42		30 %	25 %	6209 90		30 %	25 %	6302 99		30 %	25 %
6203 43		30 %	25 %	6210 10		30 %	25 %	6303 11		30 %	25 %
6203 49		30 %	25 %	6210 20		30 %	25 %	6303 12		30 %	25 %
6204 11		30 %	25 %	6210 30		30 %	25 %	6303 19		30 %	25 %
6204 12		30 %	25 %	6210 40		30 %	25 %	6303 91		30 %	25 %
6204 13		30 %	25 %	6210 50		30 %	25 %	6303 92		30 %	25 %
6204 19		30 %	25 %	6211 11		30 %	25 %	6303 99		30 %	25 %
6204 21		30 %	25 %	6211 12		30 %	25 %	6304 11		30 %	25 %
6204 22		30 %	25 %	6211 20		30 %	25 %	6304 19		30 %	25 %
6204 23		30 %	25 %	6211 31		30 %	25 %	6304 91		30 %	25 %
6204 29		30 %	25 %	6211 32		30 %	25 %	6304 92		30 %	25 %
6204 31		30 %	25 %	6211 33		30 %	25 %	6304 93		30 %	25 %
6204 32		30 %	25 %	6211 39		30 %	25 %	6304 99		30 %	25 %
6204 33		30 %	25 %	6211 41		30 %	25 %	6305 10		30 %	25 %
6204 39		30 %	25 %	6211 42		30 %	25 %	6305 20		30 %	25 %
6204 41		30 %	25 %	6211 43		30 %	25 %	6305 31		30 %	25 %

Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής		Κωδικός HS 6	Κωδικός HS 8	Δασμολογικός συντελεστής	
		2001	2002			2001	2002			2001	2002
6305 32		30 %	25 %	6306 22		30 %	25 %	6307 10		30 %	25 %
6305 33		30 %	25 %	6306 29		30 %	25 %	6307 20		30 %	25 %
6305 39		30 %	25 %	6306 31		30 %	25 %	6307 90		30 %	25 %
6305 90		30 %	25 %	6306 39		30 %	25 %	6308 00		30 %	25 %
6306 11		30 %	25 %	6306 41		30 %	25 %	6309 00		10 %	5 %
6306 12		30 %	25 %	6306 49		30 %	25 %	6310 10		30 %	25 %
6306 19		30 %	25 %	6306 91		30 %	25 %	6310 90		30 %	25 %
6306 21		30 %	25 %	6306 99		30 %	25 %				

ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΝΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Στο πλαίσιο της συμφωνίας υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης, που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 15 Οκτωβρίου 2001, και ειδικότερα σε σχέση με το σημείο 4, τα μέρη συμφωνούν ότι κάθε μορφή φραγμού του εμπορίου σ' αυτόν τον τομέα αποτελεί μη δασμολογικό εμπόδιο, συμπεριλαμβανομένων των εξής θεμάτων, χωρίς όμως να υφίσταται περιορισμός μόνο γι'αυτά:

- κάθε πρόσθετος δασμός στις εισαγωγές ή πωλήσεις των προϊόντων καταγωγής ΕΕ που υπερβαίνει τους τελωνειακούς δασμούς που καθορίζονται στη συμφωνία, ή κάθε άλλος φόρος ισοδύναμου αποτελέσματος, που είναι υψηλότερος από τους δασμούς ή φόρους που έχουν επιβληθεί στην παραγωγή ή πώληση των αντίστοιχων εγχωρίων εμπορευμάτων,
- τεχνικοί κανονισμοί ή πρότυπα, ή κανόνες αξιολόγησης της συμμόρφωσης ή πιστοποίησης, διαδικασίες ή πρακτικές που υπερβαίνουν τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται,
- οποιαδήποτε επίσημη ή άτυπη απαίτηση ελάχιστης τιμής εισαγωγής, ή άλλοι κανόνες για τη δασμολογητέα αξία, διαδικασίες ή πρακτικές που μπορούν να αποτελέσουν φραγμούς του εμπορίου,
- κανόνες, διαδικασίες ή πρακτικές για έλεγχο πριν από την αποστολή που εισάγουν διακρίσεις, δεν είναι διαφανείς, εξαιρετικά χρονοβόροι ή διενέργεια τελωνειακών ελέγχων για τον εκτελωνισμό των εμπορευμάτων που έχουν υποστεί έλεγχο πριν από την αποστολή,
- ιδιαίτερα επαχθείς, δαπανηροί ή αυθαίρετοι κανόνες, διαδικασίες ή πρακτικές όσον αφορά την πιστοποίηση της καταγωγής προϊόντων ή την απαίτηση άμεσης αποστολής εμπορευμάτων από τη χώρα καταγωγής στη χώρα προορισμού,
- κάθε μη αυτόματη ή διακριτική απαίτηση έκδοσης αδειας ή κανόνες αυτόματης έκδοσης αδειών, διαδικασίες ή πρακτικές που επιβάλλουν δυσανάλογο φόρτο ή έχουν περιοριστικές συνέπειες για τις εισαγωγές,
- απαιτήσεις ή πρακτικές όσον αφορά τη σήμανση, το ετικετάρισμα, την περιγραφή ή τη σύνθεση του προϊόντος ή την περιγραφή της κατασκευής των προϊόντων, τα οποία λόγω της διατύπωσης ή της εφαρμογής τους, εισάγουν διακρίσεις σε σχέση με τα εγχώρια προϊόντα,
- αθέμιτα μεγάλες καθυστερήσεις εκτελωνισμού ή εξαιρετικά επαχθείς, δαπανηρές ή μακρές τελωνειακές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων ελέγχου, που έχουν περιοριστικές επιπτώσεις στις εισαγωγές,
- επιδοτήσεις που προκαλούν ζημία στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και στα είδη ένδυσης της ΕΕ.

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Για την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν

ΔΗΛΩΣΗ

Στο πλαίσιο της συμφωνίας υπό τη μορφή μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν σχετικά με μεταβατικούς διακανονισμούς στον τομέα πρόσβασης στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης και των συμφωνηθέντων πρακτικών που μονογραφήθηκαν στις Βρυξέλλες στις 15 Οκτωβρίου 2001, τα μέρη δηλώνουν ότι οι δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν σχετικά με τους μη δασμολογικούς φραγμούς είναι διμερείς δεσμεύσεις που συμφωνήθηκαν μεταξύ των μερών, ανεξάρτητα από κάθε πολυμερή δέσμευση που ισχύει επίσης για τα μέρη. Κατά συνέπεια, τα μέρη συμφωνούν ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων έχει αποκλειστικά διμερή χαρακτήρα. Τα μέρη συμφωνούν επίσης ότι αυτές οι διμερείς δεσμεύσεις δεν αποβλέπουν να υπερβούν τις υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί σε πολυμερές πλαίσιο ή να επιβάλλουν αυστηρότερους κανόνες ή υποχρεώσεις από αυτές που προβλέπονται από αυτές τις δεσμεύσεις.

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Για την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για τη θέσπιση παρέκκλισης από την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για τις παρασκευασμένες και διατηρημένες γαρίδες από τη Γροιλανδία.

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 4648]

(2001/936/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με τη σύνδεση υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 8 στοιχείο α) του παραρτήματος ΙΙΙ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 28 Σεπτεμβρίου 2001, η Γροιλανδία ζήτησε παρέκκλιση από τον κανόνα καταγωγής όπως προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης 91/482/ΕΟΚ⁽²⁾, του Συμβουλίου για ετήσια ποσότητα 2 100 τόνων παρασκευασμένων και διατηρημένων γαριδών του είδους *Pandalus borealis*, που εξάγονται από τη Γροιλανδία για μία πενταετή περίοδο.
- (2) Η Γροιλανδία βάσισε την αίτησή της στο γεγονός ότι στη διάρκεια ορισμένων περιόδων του έτους υπάρχει έλλειψη πηγών προμήθειας καταγόμενων γαριδών.
- (3) Με ισχύ από 2ας Δεκεμβρίου 2001, η απόφαση 91/482/ΕΟΚ αντικαταστάθηκε από την απόφαση 2001/822/ΕΚ.
- (4) Το άρθρο 37 του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας προβλέπει ότι μπορεί να επιτραπεί παρέκκλιση από τους κανόνες καταγωγής όταν το δικαιολογείται από την ανάπτυξη των βιομηχανιών που ήδη υπάρχουν ή από τη δημιουργία νέων βιομηχανιών σε χώρα ή έδαφος.
- (5) Το άρθρο 37 του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ επαναλαμβάνει, κατ' ουσίαν, τις διατάξεις του άρθρου 30 του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.
- (6) Είναι επομένως σκόπιμο να εξεταστεί αυτή η αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 37 του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ.

(7) Η ζητούμενη παρέκκλιση είναι δικαιολογημένη βάσει του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ και συγκεκριμένα βάσει του άρθρου 37 παράγραφος 7), για όσο η προστιθέμενη αξία στα μη καταγόμενα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη Γροιλανδία θα υπερβαίνει το 45 % της αξίας του τελικού προϊόντος και αφού δεν θα προκληθεί σοβαρή ζημία σε οικονομικό κλάδο της Κοινότητας ή ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών υπό τον όρο ότι τηρήθηκαν ορισμένες προϋποθέσεις όσον αφορά τις ποσότητες, την επιτήρηση και τη διάρκεια.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παραρτήματος ΙΙΙ της απόφασης 2001/822/ΕΚ, οι παρασκευασμένες και διατηρημένες γαρίδες του γένους *Pandalus borealis* που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1605 20 και παρασκευάζονται στη Γροιλανδία από μη καταγόμενες γαρίδες θεωρούνται ως καταγωγής Γροιλανδίας σύμφωνα με τους όρους της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 ισχύει για τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, οι οποίες εισάγονται στην Κοινότητα από τη Γροιλανδία από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα και λαμβάνει κάθε μέτρο διοικητικού χαρακτήρα, το οποίο θεωρεί σκόπιμο για την αποτελεσματική διαχείρισή τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 263 της 19.3.1991, σ. 1.

2. Σε περίπτωση που κάποιος εισαγωγέας υποβάλει σε κράτος μέλος διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία συνοδευόμενη από αίτηση για υπαγωγή στο ευεργέτημα της παρούσας απόφασης και εφόσον η διασάφηση έχει γίνει αποδεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την επιθυμία του να αναλάβει την ποσότητα που αντιστοιχεί στις ανάγκες του.

Οι αιτήσεις ανάληψης, στις οποίες αναφέρεται η ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων, διαβιβάζονται αμελλητί στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή κατά σειρά ημερομηνίας αποδοχής των διασαφήσεων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές υπηρεσίες των κρατών μελών, υπό την προϋπόθεση ότι το διαθέσιμο υπόλοιπο επιτρέπει αυτές τις αναλήψεις.

Σε περίπτωση που κάποιο μέλος δε χρησιμοποιήσει την αναληφθείσα ποσότητα, την επιστρέφει το ταχύτερο δυνατό στην αντίστοιχη ποσόστωση.

Αν οι αιτήσεις υπερβαίνουν το διαθέσιμο υπόλοιπο της δεδομένης πίστωσης, οι ποσότητες κατανέμονται αναλογικά. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη όσον αφορά την ανάληψη των ποσοστώσεων.

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι εισαγωγείς έχουν συνεχή και ισότιμη πρόσβαση στις διαθέσιμες ποσότητες, εφόσον το υπόλοιπο το επιτρέπει.

Άρθρο 4

Οι τελωνειακές αρχές της Γροιλανδίας λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη διενέργεια ποσοτικών ελέγχων κατά τις εξαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1. Για το σκοπό αυτό, όλα τα πιστοποιητικά που εκδίδουν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση πρέπει να φέρουν σχετική ένδειξη. Οι αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας αποστέλλουν στην Επιτροπή κάθε τρίμηνο δήλωση των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά κυκλοφο-

ρίας ευρώ.1 δυνάμει της παρούσας απόφασης, καθώς και τους αύξοντες αριθμούς των πιστοποιητικών αυτών.

Άρθρο 5

Στη θέση 7 των πιστοποιητικών ευρώ.1 που εκδίδονται βάσει της παρούσας απόφασης αναγράφεται μία από τις ακόλουθες αναφορές σ' αυτήν την απόφαση:

- Excepción — Decisión ...
- Undtagelse — Beslutning ...
- Abweichung — Entscheidung ...
- Παρέκκλιση — Απόφαση ...
- Derogation — Decision ...
- Dérogation — Décision ...
- Deroga — decisione ...
- Afwijking — Beschikking ...
- Derrogação — Decisão ...
- Poikkeus — Päätös ...
- Undantag — beslut nr ...

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γροιλανδία

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος	Ποσότητες (σε τόνους)
09.0691	ex 1605 20	Παρασκευασμένες ή διατηρημένες γαρίδες του γένους <i>Pandalus borealis</i>	1.1.2002 ως 31.12.2002	2 100
			1.1.2003 ως 31.12.2003	2 100
			1.1.2004 ως 31.12.2004	2 100
			1.1.2005 ως 31.12.2005	2 100
			1.1.2006 ως 31.12.2006	2 100

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Δεκεμβρίου 2001
για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού
[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 3714]

(2001/937/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 218 παράγραφος 2,
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 16,
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 131,
τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 28 παράγραφος 1 και 41 παράγραφος 1,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι διατάξεις για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ης Μαΐου 2001 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽¹⁾, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, προστίθενται ως παράρτημα στον εσωτερικό κανονισμό της Επιτροπής.

Άρθρο 2

Η απόφαση 94/90/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ⁽²⁾ καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Romano PRODI

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ L 46 της 18.2.1994, σ. 58.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διατάξεις για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 255 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001⁽¹⁾ σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 255 παράγραφος 3 της συνθήκης, ο εν λόγω κανονισμός, ο οποίος καθορίζει τις γενικές αρχές και τα όρια που διέπουν την άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης στα έγγραφα, προβλέπει στο άρθρο 18 ότι κάθε θεσμικό όργανο προσαρμόζει τον εσωτερικό κανονισμό του στις διατάξεις του προαναφερόμενου κανονισμού,

Άρθρο 1

Δικαιούχοι

Οι πολίτες της Ένωσης και τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που κατοικούν ή έχουν την έδρα τους σε ένα κράτος μέλος ασκούν το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα της Επιτροπής βάσει των διατάξεων του άρθρου 255 παράγραφος 1 της συνθήκης και του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τις παρούσες διατάξεις. Το εν λόγω δικαίωμα πρόσβασης αφορά τα έγγραφα που βρίσκονται στην Επιτροπή, δηλαδή εκείνα που έχουν συνταχθεί ή παραληφθεί από αυτήν και βρίσκονται στην κατοχή της.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, οι πολίτες τρίτης χώρας που δεν κατοικούν σε κράτος μέλος καθώς και τα νομικά πρόσωπα που δεν έχουν την έδρα τους σε ένα από τα κράτη μέλη, έχουν δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα της Επιτροπής υπό τους ίδιους όρους με τους δικαιούχους που αναφέρονται στο άρθρο 255 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Ωστόσο, δυνάμει του άρθρου 195 παράγραφος 1 της συνθήκης, τα πρόσωπα αυτά δεν έχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν καταγγελίες στον ευρωπαϊό διαμεσολαβητή. Αντίθετα, αν η Επιτροπή τους αρνείται πλήρως ή εν μέρει την πρόσβαση σε έγγραφο μετά από επιβεβαιωτική αίτηση, μπορούν να ασκήσουν προσφυγή στο Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 230 τέταρτο εδάφιο της συνθήκης.

Άρθρο 2

Αιτήσεις πρόσβασης

Κάθε αίτηση πρόσβασης σε έγγραφο υποβάλλεται ταχυδρομικώς, με τηλεμοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής, στη γενική διεύθυνση ή στην αρμόδια υπηρεσία. Οι διευθύνσεις στις οποίες πρέπει να αποστέλλονται οι αιτήσεις δημοσιεύονται στον πρακτικό οδηγό που αναφέρεται στο άρθρο 8 των παρουσιών διατάξεων.

Η Επιτροπή απαντά στις αρχικές και επιβεβαιωτικές αιτήσεις εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία καταχώρισης της αίτησης. Στις περιπτώσεις πολύπλοκων ή ογκωδών αιτήσεων, η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες. Κάθε παράταση της προθεσμίας πρέπει να είναι αιτιολογημένη και να ανακοινώνεται προηγουμένως στον αιτούντα.

Σε περίπτωση ασαφούς αίτησης όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, η Επιτροπή καλεί τον αιτούντα να της παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες ούτως ώστε να καταστεί δυνατός ο προσδιορισμός των αιτούμενων εγγράφων. Η προθεσμία απάντησης αρχίζει να τρέχει από τη στιγμή που το θεσμικό όργανο έχει στη διάθεσή του τις εν λόγω πληροφορίες.

Κάθε, ακόμη και εν μέρει, αρνητική απόφαση, αναφέρει το λόγο της άρνησης ο οποίος βασίζεται σε μία από τις εξαιρέσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 και γνωστοποιεί στον αιτούντα τα μέσα προσφυγής που έχει στη διάθεσή του.

Άρθρο 3

Επεξεργασία των αρχικών αιτήσεων

Με την επιφύλαξη του άρθρου 9 των παρουσιών διατάξεων, μόλις καταχωρηθεί η αίτηση αποστέλλεται στον αιτούντα απόδειξη παραλαβής, εκτός εάν η απάντηση δοθεί με επιστολή.

Η απόδειξη παραλαβής και η απάντηση αποστέλλονται γραπτώς και, ενδεχομένως, ηλεκτρονικά.

Ο αιτών ενημερώνεται για τη συνέχεια που δίνεται στην αίτησή του είτε από το γενικό διευθυντή ή τον προϊστάμενο υπηρεσίας που αφορά η αίτηση, είτε από διευθυντή που ορίζεται για το σκοπό αυτό στη Γενική Γραμματεία ή από διευθυντή που ορίζεται στην OLAF σε περίπτωση αίτησης για έγγραφα σχετικά με τις δραστηριότητες της OLAF οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 της απόφασης 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής⁽²⁾ για την ίδρυση της OLAF, ή από τον υπάλληλο που έχει οριστεί για το σκοπό αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 20.

Κάθε, ακόμη και εν μέρει, αρνητική απάντηση πρέπει να γνωστοποιεί στον αιτούντα ότι έχει το δικαίωμα να υποβάλει, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της απάντησης, επιβεβαιωτική αίτηση στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής ή στον Διευθυντή της OLAF εάν η επιβεβαιωτική αίτηση αφορά έγγραφα σχετικά με τις δραστηριότητες της OLAF που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 της απόφασης 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ.

Άρθρο 4

Επεξεργασία των επιβεβαιωτικών αιτήσεων

Σύμφωνα με το άρθρο 14 του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής, η αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων για τις επιβεβαιωτικές αιτήσεις μεταβιβάζεται στο Γενικό Γραμματέα. Ωστόσο, σε περίπτωση που η επιβεβαιωτική αίτηση αφορά έγγραφα σχετικά με τις δραστηριότητες της OLAF που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 της απόφασης 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ, η λήψη απόφασης μεταβιβάζεται στον Διευθυντή της OLAF.

Η γενική διεύθυνση ή η υπηρεσία επικουρεί τη Γενική Γραμματεία όσον αφορά την προπαρασκευή της απόφασης.

Η απόφαση λαμβάνεται από το Γενικό Γραμματέα ή από το Διευθυντή της OLAF μετά από συμφωνία της Νομικής Υπηρεσίας.

Η απόφαση κοινοποιείται στον αιτούντα γραπτώς και, ενδεχομένως, ηλεκτρονικά, ενημερώνοντάς τον για το δικαίωμά του να ασκήσει προσφυγή στο Πρωτοδικείο ή να καταθέσει καταγγελία στον ευρωπαϊό διαμεσολαβητή.

Άρθρο 5

Διαβουλεύσεις

1. Όταν στην Επιτροπή υποβάλλεται αίτηση πρόσβασης σε έγγραφο το οποίο βρίσκεται στην κατοχή της αλλά προέρχεται από τρίτο, η γενική διεύθυνση ή η υπηρεσία στην οποία βρίσκεται το έγγραφο αυτό ελέγχει εάν εφαρμόζεται μία από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001. Σε περίπτωση που το αιτούμενο έγγραφο είναι διαβαθμισμένο βάσει των κανόνων ασφαλείας της Επιτροπής, εφαρμόζεται το άρθρο 6 των παρούσων διατάξεων.

2. Μετά την εξέταση αυτή, εάν η γενική διεύθυνση ή η υπηρεσία που κατέχει το αιτούμενο έγγραφο κρίνει ότι πρέπει να απορριφθεί η αίτηση πρόσβασης βάσει μιας από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, η αρνητική απόφαση αποστέλλεται στον αιτούντα χωρίς να ζητηθεί η γνώμη του συντάκτη τρίτου.

3. Η γενική διεύθυνση ή η υπηρεσία στην κατοχή της οποίας βρίσκεται το έγγραφο δίνει ευνοϊκή συνέχεια στην αίτηση χωρίς διαβουλεύσεις με τον συντάκτη τρίτο εφόσον:

- α) το αιτούμενο έγγραφο έχει ήδη δημοσιοποιηθεί είτε από το συντάκτη του είτε δυνάμει του κανονισμού ή ανάλογων διατάξεων
- β) η δημοσιοποίηση, ενδεχομένως εν μέρει, του περιεχομένου του δεν θίγει εμφανώς ένα από τα συμφέροντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

4. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, ζητείται η γνώμη του συντάκτη τρίτου. Ειδικότερα, σε περίπτωση που η αίτηση πρόσβασης αφορά έγγραφο που προέρχεται από κράτος μέλος, η γενική διεύθυνση ή η υπηρεσία στην οποία βρίσκεται το έγγραφο ζητεί τη γνώμη της αρχής από την οποία προέρχεται το έγγραφο εφόσον:

- α) το έγγραφο διαβιβάστηκε στην Επιτροπή πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001
- β) το κράτος μέλος ζήτησε από την Επιτροπή να μην δημοσιοποιήσει το έγγραφο χωρίς την προηγούμενη συμφωνία του, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

5. Ο συντάκτης τρίτος του οποίου ζητήθηκε η γνώμη διαθέτει προθεσμία απάντησης η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 5 εργάσιμων ημερών αλλά και η οποία να επιτρέπει στην Επιτροπή να τηρήσει τις δικές της προθεσμίες απάντησης. Ελλείψει απάντησης εντός της καθορισμένης προθεσμίας, ή αν ο τρίτος δεν είναι δυνατόν να εντοπισθεί ή είναι αγνώστων στοιχείων, η Επιτροπή αποφασίζει σύμφωνα με τις διατάξεις περί εξαιρέσεων του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, λαμβάνοντας υπόψη τα έννομα συμφέροντα του τρίτου βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της.

6. Σε περίπτωση που η Επιτροπή προτίθεται να δώσει πρόσβαση σε έγγραφο χωρίς τη ρητή γνώμη του συντάκτη του, τον ενημερώνει για την πρόθεσή της να δώσει στη δημοσιότητα το έγγραφο μετά από περίοδο δέκα εργάσιμων ημερών και εφιστά την προσοχή του στα μέσα προσφυγής που έχει στη διάθεσή του για να αντισταχθεί στην εν λόγω δημοσιοποίηση.

7. Όταν σε κράτος μέλος υποβάλλεται αίτηση πρόσβασης σε έγγραφο της Επιτροπής, το εν λόγω κράτος μπορεί να απευθύνεται, για τους σκοπούς των διαβουλεύσεων, στη Γενική Γραμματεία η οποία αναλαμβάνει να προσδιορίσει τη γενική διεύθυνση ή την υπηρεσία που είναι αρμόδια για το έγγραφο εντός της Επιτροπής. Η γενική διεύθυνση ή η υπηρεσία που έχει συντάξει το έγγραφο απαντά στην αίτηση αυτή μετά από διαβούλευση με τη Γενική Γραμματεία.

Άρθρο 6

Επεξεργασία των αιτήσεων πρόσβασης σε διαβαθμισμένα έγγραφα

Σε περίπτωση που η αίτηση πρόσβασης αφορά ευαίσθητο έγγραφο κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ή άλλο έγγραφο που έχει διαβαθμιστεί σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας της Επιτροπής, εξετάζεται από υπαλλήλους που είναι εξουσιοδοτημένοι να λάβουν γνώση του περιεχομένου του εγγράφου αυτού.

Κάθε απόφαση άρνησης της πρόσβασης στο σύνολο ή μέρος διαβαθμισμένου εγγράφου αιτιολογείται βάσει των εξαιρέσεων που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001. Αν διαπιστωθεί ότι δεν είναι δυνατόν να απορριφθεί η αίτηση πρόσβασης στο αιτούμενο έγγραφο βάσει των εν λόγω εξαιρέσεων, ο υπάλληλος που εξετάζει την αίτηση μεριμνά για την άρση του απορρήτου πριν από τη διαβίβαση του εγγράφου στον αιτούντα.

Για την πρόσβαση σε ευαίσθητο έγγραφο απαιτείται ωστόσο η συμφωνία της αρχής από την οποία προέρχεται.

Άρθρο 7

Άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης

Τα έγγραφα αποστέλλονται ταχυδρομικώς, με τηλεομοιοτυπία ή, εφόσον διατίθεται, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ανάλογα με την αίτηση. Σε περίπτωση ογκωδών ή δύσκολων στον χειρισμό τους εγγράφων, ο αιτών μπορεί να κληθεί να εξετάσει το έγγραφο επί τόπου. Η επιτόπια αυτή εξέταση είναι δωρεάν.

Εάν το έγγραφο έχει δημοσιευτεί, η απάντηση συνίσταται στην γνωστοποίηση των στοιχείων αναφοράς της δημοσίευσης ή/και του τόπου όπου είναι διαθέσιμο το έγγραφο και, ενδεχομένως, της διεύθυνσης του εγγράφου στον εξυπηρετητή EUROPA.

Εάν ο όγκος των αιτούμενων εγγράφων υπερβαίνει τις είκοσι σελίδες, μπορεί να ζητηθεί από τον αιτούντα να καταβάλει αντίτιμο 0,10 ευρώ προσαυξημένο με τα έξοδα αποστολής. Τα σχετικά με άλλα μέσα αποστολής έξοδα αποφασίζονται κατά περίπτωση και δεν μπορούν να υπερβαίνουν ένα εύλογο ποσό.

Άρθρο 8

Μέτρα που διευκολύνουν την πρόσβαση στα έγγραφα

1. Το πεδίο κάλυψης του μητρώου που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 θα διευρυνθεί προοδευτικά και θα επισημαίνεται στη σελίδα υποδοχής στον εξυπηρετητή EUROPA.

Το μητρώο περιέχει τον τίτλο του εγγράφου (στις γλώσσες στις οποίες είναι διαθέσιμο), τον αριθμό εγγράφου και άλλα χρήσιμα στοιχεία αναφοράς, μνεία του συντάκτη του και της ημερομηνίας της σύνταξης ή της έκδοσής του.

Μία σελίδα βοήθειας (σε όλες τις επίσημες γλώσσες) ενημερώνει το κοινό για τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να έχει πρόσβαση στο έγγραφο. Εάν το έγγραφο έχει δημοσιευτεί, δημιουργείται σύνδεση με το πλήρες κείμενο.

2. Η Επιτροπή καταρτίζει πρακτικό οδηγό που προορισμό έχει να ενημερώνει το κοινό για τα δικαιώματα που έχει βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001. Ο οδηγός αυτός θα δημοσιευτεί σε όλες τις επίσημες γλώσσες στον εξυπηρετητή EUROPA καθώς και με τη μορφή φυλλαδίου.

Άρθρο 9

Έγγραφα στα οποία το κοινό έχει άμεση πρόσβαση

1. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στα έγγραφα που συντάσσονται ή παραλαμβάνονται μετά την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

2. Τα ακόλουθα έγγραφα παραδίδονται αυτομάτως κατόπιν αιτήσεως και, στο μέτρο του δυνατού, διατίθενται άμεσα σε ηλεκτρονική μορφή:

- α) οι ημερήσιες διατάξεις των συνεδριάσεων της Επιτροπής·
- β) τα συνήθη πρακτικά των συνεδριάσεων της Επιτροπής, μετά την έγκρισή τους·
- γ) τα κείμενα που εγκρίνονται από την Επιτροπή και προορίζονται να δημοσιευτούν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*·
- δ) τα προερχόμενα από τρίτους έγγραφα που έχουν ήδη δοθεί στη δημοσιότητα από το συντάκτη τους ή με τη συγκατάθεσή του·
- ε) τα έγγραφα που έχουν ήδη δημοσιοποιηθεί κατόπιν προγενέστερης αίτησης.

3. Εφόσον είναι σαφές ότι δεν εφαρμόζεται καμία από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, τα ακόλουθα έγγραφα μπορούν να δημοσιοποιούνται, στο μέτρο του δυνατού ηλεκτρονικά, υπό την προϋπόθεση ότι σε αυτά δεν εκφράζονται προσωπικές γνώμες ή τοποθετήσεις:

- α) μετά την έγκριση πρότασης πράξης του Συμβουλίου ή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τα προπαρασκευαστικά έγγραφα των προτάσεων αυτών που υποβάλλονται στο Σώμα των Επιτρόπων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας έγκρισης·
- β) μετά την έκδοση πράξης από την Επιτροπή δυνάμει των εκτελεστικών εξουσιών που της έχουν ανατεθεί, τα προπαρασκευαστικά έγγραφα των πράξεων αυτών που υποβάλλονται στο Σώμα των Επιτρόπων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας έκδοσης·
- γ) μετά την έκδοση από την Επιτροπή πράξης δυνάμει των ιδίων της εξουσιών, καθώς και ανακοίνωσης, έκθεσης ή εγγράφου εργασίας, τα προπαρασκευαστικά έγγραφα των εγγράφων αυτών που υποβάλλονται στο Σώμα των Επιτρόπων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας έκδοσης.

Άρθρο 10

Εσωτερική οργάνωση

Οι γενικοί διευθυντές και οι προϊστάμενοι υπηρεσίας είναι αρμόδιοι να αποφασίζουν για τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στις αρχικές αιτήσεις. Για το σκοπό αυτό, ορίζουν έναν υπάλληλο για την εξέταση των αιτήσεων πρόσβασης και για το συντονισμό της τοποθέτησης της γενικής διεύθυνσης ή της υπηρεσίας του.

Οι απαντήσεις στις αρχικές αιτήσεις κοινοποιούνται προς ενημέρωση στη Γενική Γραμματεία.

Οι επιβεβαιωτικές αιτήσεις κοινοποιούνται προς ενημέρωση στη γενική διεύθυνση ή στην υπηρεσία που απάντησε στην αρχική αίτηση.

Η Γενική Γραμματεία εξασφαλίζει τον ορθό συντονισμό και την ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων αυτών από τις γενικές διευθύνσεις και υπηρεσίες της Επιτροπής. Για το σκοπό αυτό παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση, για πέμπτη φορά, της απόφασης 2001/740/ΕΚ όσον αφορά ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 4729]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/938/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2001/740/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/911/ΕΚ⁽⁵⁾, αφορά ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- (2) Η πλέον πρόσφατη εκδήλωση αφθώδους πυρετού στη Μεγάλη Βρετανία αναφέρθηκε στις 30 Σεπτεμβρίου 2001. Ορισμένες κομητείες στη Μεγάλη Βρετανία, οι οποίες αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ, δεν εμφάνισαν καμία εστία αφθώδους πυρετού κατά τη διάρκεια της παρούσας επιδημίας ενώ άλλες έχουν παραμείνει απαλλαγμένες από τη νόσο επί χρονικό διάστημα άνω των τριών μηνών.
- (3) Επί πλέον, επειδή παρατηρήθηκαν πολύ ολίγες εκδηλώσεις εστιών αφθώδους πυρετού σε χοίρους και, ακόμη, οι πλέον σημαντικές περιοχές αναπαραγωγής και εκτροφής χοίρων στη Μεγάλη Βρετανία παρέμειναν απαλλαγμένες από την ασθένεια καθόλη τη διάρκεια της επιδημίας αυτής, η απόφαση 2001/911/ΕΚ θεσπίζει τους όρους για την αποστολή προς άλλα κράτη μέλη ζώων χοιροειδών από τις περιοχές αυτές της Μεγάλης Βρετανίας.

- (4) Η βελτιωμένη ζωογειονομική κατάσταση επιτρέπει πλέον τη θέσπιση όρων για την ελεγχόμενη αποστολή προς άλλα κράτη μέλη ζώων βοοειδών και χοιροειδών από τις περιοχές στη Μεγάλη Βρετανία όπου δεν υπήρξαν εστίες επί χρονικό διάστημα τουλάχιστον 90 ημερών. Όμως οι όροι αυτοί πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων της απόφασης 98/256/ΕΚ⁽⁶⁾ του Συμβουλίου, σχετικά με επείγοντα μέτρα για προστασία από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών.
- (5) Λαμβανόμενης υπόψη της βελτιωμένης ζωογειονομικής κατάστασης, θα ήταν δυνατόν να καταστούν επιεικέστερες ορισμένες απαιτήσεις για την αποστολή κατεψυγμένου βοείου και χοιρείου σπέρματος.
- (6) Επιπλέον, φαίνεται σκόπιμο να καταργηθούν στις ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές ορισμένες συμπληρωματικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ιπποειδή.
- (7) Ήδη είναι πλέον δυνατή η εφαρμογή παρεκκλίσεων από ορισμένες απαιτήσεις όσον αφορά τη διαμονή και την επαφή, αναγκαίες προκειμένου να διασφαλίζεται η πιστοποιούμενη υγειονομική κατάσταση, και σε βοοειδή διακινούμενα μεταξύ εκμεταλλεύσεων ισοδύναμης υγειονομικής κατάστασης ή οι οποίες κατά τη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου θεωρούνται ως ενιαία επιδημιολογική ομάδα.
- (8) Επίσης θεωρείται σκόπιμο να επιτραπεί η καθοδόν συγκέντρωση χοίρων αναπαραγωγής καθαρής φυλής από περιορισμένο πλήθος εκμεταλλεύσεων κείμενων στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.
- (9) Στο άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 88/661/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1988 σχετικά με τους ζωοτεχνικούς κανόνες που εφαρμόζονται στα αναπαραγωγά χοιροειδή, δίδεται ορισμός για τους χοίρους αναπαραγωγής καθαρής φυλής⁽⁷⁾.
- (10) Η κατάσταση πρέπει να επανεξεταστεί κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής που έχει προγραμματισθεί για τις 15-16 Ιανουαρίου έτους 2002 και τα μέτρα θα αναπροσαρμοστούν εφόσον κριθεί αναγκαίο.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 277 της 20.10.2001, σ. 30.⁽⁵⁾ ΕΕ L 337 της 20.12.2001, σ. 39.⁽⁶⁾ ΕΕ L 113 της 15.4.1998, σ. 38.⁽⁷⁾ ΕΕ L 382 της 21.12.1988, σ. 36.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/740/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 σημείο 2.2.) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«2.2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της απόφασης 98/256/ΕΚ του Συμβουλίου και των περιορισμών διακίνησης ευπαθών ζώων εντός και μέσω της Μεγάλης Βρετανίας που εφαρμόζονται από τις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, και κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την αποστολή ζώων ειδών ευπαθών στον αφθώδη πυρετό υπό τους ακόλουθους όρους:

- τα ζώα ανήκουν σε είδη που ορίζονται στην προβλεπόμενη στήλη του παραρτήματος III·
- τα ζώα έχουν εκτραφεί εντός των περιοχών οι οποίες ορίζονται στην προβλεπόμενη στήλη του παραρτήματος III και αποστέλλονται από αυτές·
- η αποστολή των ζώων αυτών επιτρέπεται από τις αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου και γνωστοποιείται τουλάχιστον τρεις εργάσιμες ημέρες πριν στις αρμόδιες κεντρικές κτηνιατρικές αρχές στο κράτος μέλος προορισμού και σε κάθε κράτος μέλος διέλευσης·
- κατά τις τελευταίες 90 ημέρες πριν από την αποστολή δεν έχουν εκδηλωθεί εστίες αφθώδους πυρετού στην αναγραφόμενη στο παράρτημα III κομητεία·
- επί χρονικό διάστημα 30 ημερών πριν από τη φόρτωση, τα ζώα έχουν παραμείνει υπό την επιτήρηση των αρμόδιων κτηνιατρικών αρχών σε μια μόνο εκμετάλλευση ευρισκόμενη εντός των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα III και δεν έχει εμφανισθεί εστία αφθώδους πυρετού κατά τη διάρκεια τουλάχιστον των τελευταίων 30 ημερών στην περιοχή που περικλείεται σε κύκλο ακτίνας τουλάχιστον 10 km με κέντρο την εκμετάλλευση·
- επί χρονικό διάστημα 30 ημερών πριν από τη φόρτωση δεν έχουν εισέλθει στην εκμετάλλευση που αναφέρεται στην πέμπτη περίπτωση ζώα ειδών ευπαθών στον αφθώδη πυρετό, με εξαίρεση την περίπτωση ζώων προερχόμενων από προμηθεύτρια εκμετάλλευση ή προμηθεύτριες εκμεταλλεύσεις που υπόκειται(νται) σε ενιαία άδεια κατάληψης και θεωρούνται ως μία μόνη εκμετάλλευση όπου πληρούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στην πέμπτη περίπτωση, οπότε η εν λόγω περίοδος μπορεί να μειωθεί σε 7 ημέρες·
- κατά τη μεταφορά τα ζώα δεν έρχονται σε επαφή με ζώα που δεν προέρχονται από την ίδια εκμετάλλευση αποστολής, εκτός από την περίπτωση ζώων που αποστέλλονται για άμεση σφαγή και χοίρων αναπαραγωγής καθαρής φυλής, οπότε είναι δυνατή η συγκέντρωση των ζώων καθοδοναπό όχι περισσότερες των τριών εκμεταλλεύσεις καθεμία από τις οποίες πληροί τους όρους που αναφέρονται στην πέμπτη περίπτωση·

— ζώα για αναπαραγωγή και απόδοση αποστέλλονται σε όχι περισσότερες από τρεις εκμεταλλεύσεις προορισμού και σε όχι περισσότερα από ένα άλλα κράτη μέλη·

Κατά παρέκκλιση των ανωτέρω διατάξεων, χοίροι αναπαραγωγής καθαρής φυλής που συγκεντρώνονται καθοδόν όπως προβλέπεται στην έβδομη περίπτωση αποστέλλονται μόνο σε μία και μόνη εκμετάλλευση προορισμού·

— τα ζώα μεταφέρονται υπό επίσημο έλεγχο με μεταφορικό μέσον το οποίο έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση ή τη συγκέντρωση ζώων προς αποστολή από εκμεταλλεύσεις αναφερόμενες στην πέμπτη περίπτωση σε προορισμό εκτός των περιοχών που αναγράφονται στο παράρτημα I·

— στα υγειονομικά πιστοποιητικά που προβλέπονται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾ και συνοδεύουν ζώα βοοειδή ή χοιροειδή τα οποία αποστέλλονται από μέρη της επικράτειας του Ηνωμένου Βασιλείου τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα III προς άλλα κράτη μέλη πρέπει να αναγράφονται τα ακόλουθα:

“Ζώα που πληρούν τις διατάξεις της απόφασης 2001/740/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο.”

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ πέμπτη περίπτωση αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«— κατά τη διάρκεια των τελευταίων 30 ημερών πριν από τη φόρτωση ή, στην περίπτωση των εκτρεφόμενων θηραμάτων, πριν από τη σφαγή στην εκμετάλλευση δεν έχουν εισέλθει ζώα ειδών ευπαθών στον αφθώδη πυρετό στην εκμετάλλευση, ή σε εκμεταλλεύσεις που υπόκεινται σε μία και μόνο άδεια κατάληψης και θεωρούνται ως μία και μόνη εκμετάλλευση, κατά τα αναφερόμενα στην τέταρτη περίπτωση. Το διάστημα αυτό είναι δυνατόν να μειωθεί σε 7 ημέρες στην περίπτωση κρέατος από βοοειδή και χοιροειδή, εφόσον τα ζώα προέρχονται από προμηθεύτρια εκμετάλλευση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην τρίτη περίπτωση.»

3. Στο άρθρο 6 παράγραφος 3 εδάφιο γ) η δεύτερη περίπτωση διαγράφεται.

4. Στο άρθρο 12 διαγράφονται η τελευταία πρόταση στην παράγραφο 1 και ολόκληρη η παράγραφος 3.

5. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
Scottish Islands	82	Shetland Islands		+	+	+	+	+	+	+
		Shetland Islands	131							
	83	Orkney Islands		+	+	+	+	+	+	+
Orkney Islands		123								
84	Western Islands			+	+	+	+	+	+	+
		NA H-Eileanan An Iar	124							
Scotland	85	Wick consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Part of Highland	121							
	86	Elgin consisting of			+	+	+	+	+	+
			Moray	122						
			Part of Highland	121						
	87	Inverness consisting of			+	+	+	+	+	+
			Part of Highland	121						
	88	Aberdeenshire consisting of			+	+	+	+	+	+
			Aberdeen City	128						
			Aberdeenshire	126						
	89	Forfar consisting of			+	+	+	+	+	+
			Angus	79						
			Dundee City	81						
	90	Perth consisting of			+	+	+	+	+	+
			Clackmannanshire	80						
Perth & Kinross			90							
91	Cupar			+	+	+	+	+	+	
		Fife	127							
92	Edinburgh consisting of			+	+	+	+	+	+	
		Falkirk	85							
		Midlothian	88							
		West Lothian	96							
		City of Edinburgh	129							
East Lothian	130									
93	Galashiels			+	+	+	+	-	+	
		Scottish Borders	92							
94	Stirling			+	+	+	+	+	+	
		Stirling	94							
95	Oban			+	+	+	+	+	+	
		Argyll and Bute	125							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	96	Hamilton consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		East Dunbartonshire	83							
		East Renfrewshire	84							
		City of Glasgow	86							
		Inverclyde	87							
		North Lanarkshire	89							
		Renfrewshire	91							
		South Lanarkshire	93							
		West Dunbartonshire	95							
	97	Ayr consisting of		+	+	+	+	+		+
		East Ayrshire	82							
		North Ayrshire	132							
		South Ayrshire	133							
	98	Stranraer consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		Part of Dumfries & Galloway	134							
	99	Dumfries consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		Part of Dumfries & Galloway	134							
England	01	Bedfordshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Bedford	137							
		Luton District	56							
	02	Berkshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Bracknell Forest	41							
		Reading	63							
		West Berkshire	75							
		Windsor & Maidenhead	76							
		Wokingham	77							
		Slough	66							
	03	Buckinghamshire		+	+	+	+	+	+	+
		Buckinghamshire County	138							
		Milton Keynes	59							
	05	Cambridgeshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Cambridgeshire County	139							
		City of Peterborough	48							
	06	Cheshire consisting of								
		Halton	54	+	+	+	+	+	+	+
		Cheshire County	140	+	+	+	+	+	+	+
		Warrington	74	+	+	+	+	+	+	+
	07	Cornwall County		+	+	+	+	+	+	+
		Cornwall County	171							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
09		Derbyshire consisting of	City of Derby	44	+	+	+	+	+	+
			Derbyshire County	142	+	+	+	+	+	+
10		Devon consisting of	Torbay	73	+	+	+	+	+	+
			City of Plymouth	136	+	+	+	+	+	+
			Devon County	170	+	+	+	+	+	+
11		Dorset consisting of	Dorset County	143	+	+	+	+	+	+
			Bournemouth	40						
			Poole	62						
13		Essex consisting of	Southend-on-Sea	67	+	+	+	+	+	+
			Essex County	146	+	+	+	+	+	+
			Thurrock	72	+	+	+	+	+	+
14		Gloucestershire consisting of	South Gloucestershire	68	+	+	+	+	+	+
			Gloucestershire County	147						
15		Hampshire consisting of	Hampshire County	148	+	+	+	+	+	+
			City of Portsmouth	135						
			City of Southampton	49						
16		Isle of Wight	114	+	+	+	+	+	+	
17		Hereford & Worcester consisting of	Worcestershire County	167	+	+	+	+	+	+
			County of Herefordshire	51	+	+	+	+	+	+
18		Hertfordshire	149	+	+	+	+	+	+	
20		Kent consisting of	Medway	57	+	+	+	+	+	+
			Kent County	150						
21		Lancashire consisting of	Blackburn with Darwen	38	+	+	+	+	+	+
			Blackpool	39	+	+	+	+	+	+
			Lancashire County	151	+	+	+	+	-	+

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	40	Surrey		+	+	+	+	+	+	+
		Surrey County	163							
	41	East Sussex consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Brighton & Hove	42							
		East Sussex County	145							
	42	West Sussex		+	+	+	+	+	+	+
		West Sussex County	165							
	43	Warwickshire		+	+	+	+	+	+	+
		Warwickshire County	164							
	44	Greater Manchester consisting of								
		Tameside District	30	+	+	+	+	+	+	+
		Oldham District	18	+	+	+	+	+	+	+
		Rochdale District	19	+	+	+	+	+	+	+
		Bury District	5	+	+	+	+	+	+	+
		Bolton District	3	+	+	+	+	+	+	+
		Salford District	21	+	+	+	+	+	+	+
		Trafford District	31	+	+	+	+	+	+	+
		Manchester District	15	+	+	+	+	+	+	+
		Stockport District	27	+	+	+	+	+	+	+
		Wigan District	34	+	+	+	+	+	+	+
	45	Wiltshire consisting of								
		Swindon	70	+	+	+	+	+	+	+
		Wiltshire County	166	+	+	+	+	+	+	+
	46	West Midlands consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Birmingham District	2							
		Dudley District	9							
		Sandwell District	22							
		Solihull District	25							
		Walshall District	33							
		Wolverhampton District	36							
		Coventry District	7							
	47	South Yorkshire consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Barnsley District	1							
		Doncaster District	8							
		Rotherham District	20							
		Sheffield District	24							
	49	West Yorkshire consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		Wakefield District	32							
		Kirklees District	11							
		Calderdale District	6							

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
	50	Beverley-North Yorkshire consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		York	78							
		Selby District	177							
	51	Humberside consisting of		+	+	+	+	-	+	+
		East Riding of Yorkshire	53							
		City of Kingston upon Hull	45							
		North East Lincolnshire	60							
		North Lincolnshire	61							
Wales	52	Powys consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		North Powys	174							
		South Powys	173							
	53	Gwynedd consisting of								
		Conwy	103	+	+	+	+	+	+	+
		Gwynedd	116	+	+	+	+	+	+	+
		Isle of Anglesey	115	+	+	+	+	+	+	+
	55	Dyfed consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Sir Gaerfyrddin-Carmarthenshire	110							
		Sir Ceredigion-Ceredigion	118							
		Sir Benfro-Pembrokeshire	119							
	56	Clwyd consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Sir Ddinbych-Denbigshire	108							
		Sir Y Fflint-Flintshire	111							
		Wrecsam-Wrexham	113							
	57	South Glamorgan consisting of		+	+	+	+	+	+	+
		Bro Morgannwg-The Vale of Glamorgan	99							
		Caerdydd-Cardiff	117							
	58	Mid Glamorgan consisting of								
		Caerffili-Caerphilly	100	+	+	+	+	+	+	+
		Merthyr Tudful-Merthyr Tydfil	104	+	+	+	+	+	+	+
		Pen-y-Bont Ar Ogwr-Bridgend	105	+	+	+	+	+	+	+
		Rhondda/Cyin/Taf-Rhondda/Cyon/Taff	107	+	+	+	+	+	+	+

Group	ADNS	Administrative Unit	GIS	B	S/G	P	FG	WG	LB	LP
59	West Glamorgan consisting of	Abertawe-Swansea	97	+	+	+	+	+	+	+
		Castell-Nedd Port Talbot-Neath Port Talbot	102	+	+	+	+	+	+	+
		60	Gwent consisting of							
60	Gwent consisting of	Blaenau Gwent-Blaenau Gwent	98	+	+	+	+	+	+	+
		Casnewydd-Newport	101	+	+	+	+	+	+	+
		Sir Fynwy-Monmouthshire	109	+	+	+	+	+	+	+
		Tor-Faen-Torfean	112	+	+	+	+	+	+	+

ADNS = Animal Disease Notification System Code (κωδικός συστήματος γνωστοποίησης ζωνόσου) (απόφαση 2000/807/EK)

GIS = Administrative Unit Code (κωδικός διοικητικής μονάδας)

B = bovine meat (βοείο κρέας)

S/G = sheep and goat meat (κρέας αιγοπροβάτων)

P = pig meat (κρέας χοίρου)

FG = farmed game of species susceptible to foot-and-mouth disease (εκτροφόμενα θηράματα ειδών ευπαθών σε αφρώδη πυρετό)

WG = wild game of species susceptible to foot-and-mouth disease (άγρια θηράματα ειδών ευπαθών σε αφρώδη πυρετό)

LB = live bovins animals (ζώντα βοοειδή)

LP = live pigs (ζώντες χοίροι)